Temperieren

MADE IN GERMANY
EFFICIENCY by LÜDECKE
TEMPERATURE REGULATION

Schnellverschlusskupplungen Europäische Steckprofile

Schnellverschlusskupplungen Internationale Steckprofile

Schnellverschlusskupplungen System STÄUBLI RPL

SoftFlow Förderschlauch - Schnellkupplungen

Verteilerblöcke und Farbkodierungen

Verschraubungen und Komponenten

Schlauchklemmen, -schellen und Presshülsen

Temp Tec by LÜDECKE

Temp Secure by LÜDECKE

Inhaltsverzeichnis
Temperieren

136 Allgemeine Informationen
138 TempSecure®, Zusatzfunktionen
142 Dichtungen, Durchfluss-Vergleichsdiagramm, Weitere Informationen

Schnellverschlusskupplungen mit Europäischen Steckprofilen

144 Programmübersicht mit Steckprofilen
146 Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie ESHMC DN 2,7
148 Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie ESHM DN 6
152 Temperier-Schnellverschlusskupplungen (TempSecure®) Serie ESHMT DN 6
153 Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie ESH DN 9
157 Temperier-Schnellverschlusskupplungen (TempSecure®) Serie ESHT DN 9
158 Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie ESHG DN 13
162 Temperier-Schnellverschlusskupplungen (Edelstahl) Serie ESHME DN 6
164 Temperier-Schnellverschlusskupplungen (Edelstahl-TempSecure®) Serie ESHMTE DN 6 NEU!
165 Temperier-Schnellverschlusskupplungen (Edelstahl) Serie ESHE DN 9
167 Temperier-Schnellverschlusskupplungen (Edelstahl-TempSecure®) Serie ESHTE DN 9 NEU!

Schnellverschlusskupplungen mit Internationalen Steckprofilen

168 Programmübersicht mit Steckprofilen
170 Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie ESDM DN 6
Einhand-Bedienung (O-Ring-Abdichtung)
174 Temperier-Schnellverschlusskupplungen (TempSecure®) Serie ESDMT DN 6 NEU!
Einhand-Bedienung (O-Ring-Abdichtung)
175 Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie ESDMF DN 6
Zweihand-Bedienung (flachdichtend)
179 Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie ESD DN 9
Einhand-Bedienung (O-Ring-Abdichtung)
183 Temperier-Schnellverschlusskupplungen (TempSecure®) Serie ESDT DN 9 NEU!
Einhand-Bedienung (O-Ring-Abdichtung)
184 Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie ESDF DN 9
Zweihand-Bedienung (flachdichtend)

Inhaltsverzeichnis
Temperieren

Schnellverschlusskupplungen System STÄUBLI RPL

Allgemeine Informationen 188
Programmübersicht mit Steckprofilen 191
Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie RPL 06 192
Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie RPL 08 193
Temperier-Schnellverschlusskupplungen Serie RPL 12 197
Temperier-Schnellverschlusskupplungen Zubehör 199

SoftFlow Förderschlauch-Schnellkupplungen

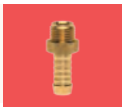
SoftFlow Förderschlauch-Schnellkupplungen 202

Verteilerblöcke und Farbkodierungen

Verteilerblöcke für Temperierleitungen 204
Farbkodierungen 205

Verschraubungen und Komponenten

Verschraubungen und Komponenten 206



Schlauchklemmen,- schellen und Presshülsen

Schneckengewinde-Schlauchschellen aus Stahl 210
Schneckengewinde-Schlauchschellen aus Edelstahl 211
Zwei-Ohr-Schlauchklemmen 212
Niederdruck-Presshülsen 213
Hand-Montagegerät 213

Das umfangreichste Programm an Kupplungssystemen und Zubehör für Temperieranwendungen

Kunststoffverarbeitende Betriebe sind auf besonders robuste und widerstandsfähige Kupplungen und Armaturen angewiesen. Der Grund: Sie kommen beim Kühlen und Heizen von Formaufbauten bei Spritz- oder Druckgussanwendungen zum Einsatz und müssen dort extremen Temperaturen standhalten.

Die hochwertigen **LUDECKE** TempTec Schnellverschluss-Kupplungssysteme aus Messing und Edelstahl garantieren durch ihre erstklassige Qualität vollste Zuverlässigkeit sowie eine einfache und schnelle Handhabung.
Besonders hinweisen möchten wir auf unser TempSecure® Programm. Dieses gewährleistet einen einfachen und effektiven Schutz gegen unbeabsichtigtes Entkuppeln unter Druck.

Vorteile:

- Hochwertige Materialien
- Robust, sicher und zuverlässig
- Absolut dicht und langlebig
- Spielend leicht kuppelbar
- Unterschiedliche Größen, Anschluss- und Ventilarten
- Besonders sichere und flexible Lösungen für Temperieranwendungen

Umfangreiche Auswahl

Um den weltweit gängigsten Steckprofilen für Temperieranwendungen gerecht zu werden und eine möglichst große Kompatibilität zu gewährleisten, beinhaltet das **LUDECKE** Produktportfolio eine große Auswahl an Europäischen und Internationalen Steckprofilen sowie die Original *Stäubli* RPL-Serie.

Europäische Steckprofile

Internationale Steckprofile

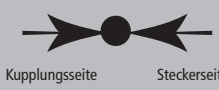
Original STÄUBLI RPL-Serie

Sollte in diesem Produktprogramm kein Kupplungssystem Ihren Anforderungen entsprechen, freuen wir uns, gemeinsam mit Ihnen eine individuelle Sonderanfertigung zu entwickeln.

Ventil-Konstruktionen

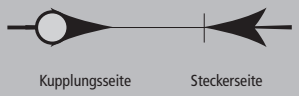
Die LÜDECKE Schnellverschlusskupplungen für Temperieranwendungen sind in unterschiedlichen Ventil-Konstruktionen verfügbar.

Freier Durchgang



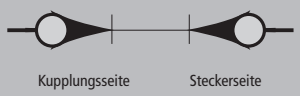
- Kein Absperrventil in Kupplung und Stecknippel
- Maximale Durchflussleistung
- Bei Trennung der Verbindung: Medienaustritt aus der Kupplungs- und Steckerseite

Einseitig absperrend



- Stecknippel mit freiem Durchgang
- Kupplung mit Absperrventil
- Bei Trennung der Verbindung: Medienaustritt aus der Steckerleitung möglich

Beidseitig absperrend



- Kupplung und Stecknippel mit Absperrventil
- Bei Trennung der Verbindung: Medium bleibt in beiden Anschlussleitungen im Schlauch, Druck wird konstant gehalten

Materialien

LÜDECKE verwendet für alle Produkte des Temperierprogramms nur hochwertige, auf jeden Einsatzbereich abgestimmte Materialien.

Messing (blank/vernickelt)

Ein Großteil der LÜDECKE Schnellverschlusskupplungen besteht aus Messing MS 58. Es handelt sich um ein äußerst robustes Material, welches hohe Standzeiten gewährleistet und eine hervorragende Galvanisierbarkeit (Vernickelung) aufweist.

Edelstahl

Bei Anwendungen im Reinraum oder bei einem Einsatz von aggressiven Medien zur Kühlung bzw. zum Aufheizen der Formen sind Schnellverschlusskupplungen aus Edelstahl (1.4305) zu empfehlen.

Dichtungen

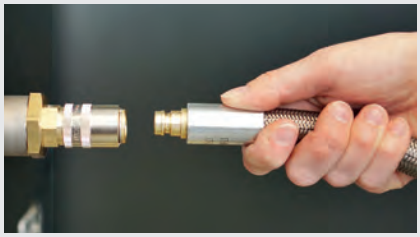
LÜDECKE bietet - speziell für Temperieranwendungen - standardmäßig hochbeständige Dichtungen aus FKM. Sie zeichnen sich durch eine Hitzebeständigkeit von bis zu 200°C*, optimale Gleiteigenschaften, geringen Verschleiß sowie hohe Elastizität und Abriebfestigkeit aus und gewährleisten deutlich erhöhte Standzeiten der Kupplungen. Je nach Anwendung kommen spezielle Hochleistungs-Sonderdichtungen aus FKM (Spezial-Hitec-FKM-O-Ring), EPDM und FFKM zum Einsatz. Weitere Informationen finden Sie auf der Seite 142.

Um Ihnen eine optimale Lösung (je nach Einsatzbereich und Medium) anbieten zu können, empfehlen wir immer ein Beratungsgespräch mit unserem kompetenten Vertriebs- sowie Technikteam.

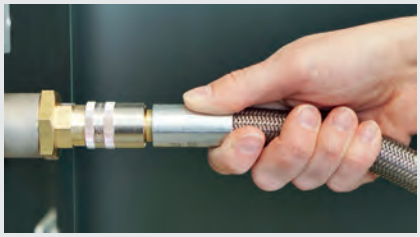
*abhängig vom verwendeten Medium

Kuppeln in Sekundenschnelle

Die LÜDECKE Schnellverschlusskupplungen für Temperieranwendungen zeichnen sich durch eine besonders einfache Handhabung aus.



Einhandbedienung: Zur Verbindung einfach den Stecknippel in die Kupplung eindrücken.



Das Entkuppeln erfolgt durch Zurückschieben der Kupplungshülse (mit automatischem Schließmechanismus bei absperrenden Kupplungen).

Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem mit Verriegelungsautomatik

Sicherheit ohne Kompromisse für Temperieranwendungen

Das patentierte **LÜDECKE** TempSecure® Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem verfügt über eine automatische Sicherheitsverriegelung und bietet eine effektive Lösung gegen unbeabsichtigtes Entkuppeln und Entriegeln.

Die Kupplung eignet sich somit ideal bei einem Einsatz mit aggressiven Medien, wie Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl in den Bereichen - 20°C bis +200°C*. Hochwertige FKM-Dichtungen machen die Kupplung vor allem bei hohen Temperaturen zu einem idealen Medienträger.

TempSecure® by LÜDECKE

PATENTED PATENTED

*abhängig vom verwendeten Medium

Ein Plus an Sicherheit

- Patentierte automatische Sicherheits-verriegelung
- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungs-hülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing

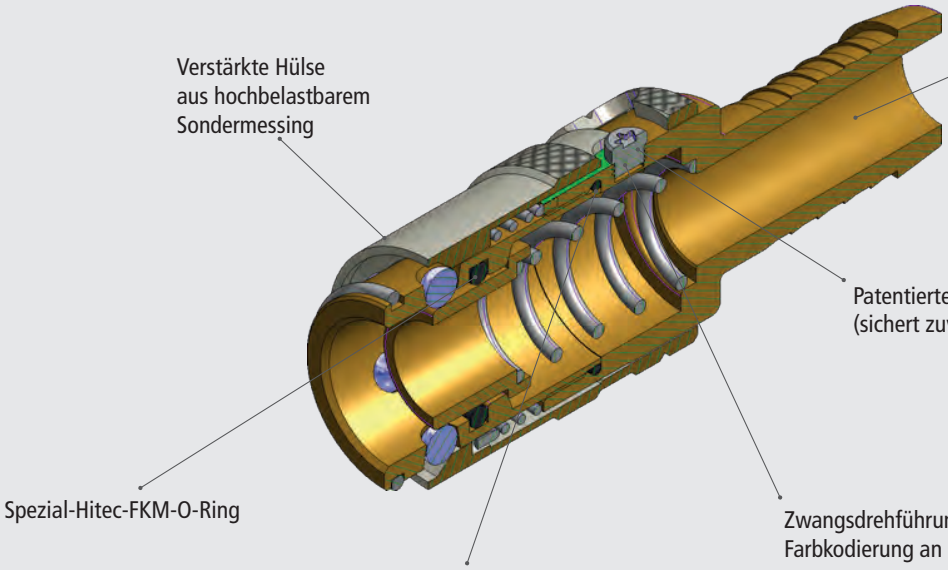
Maximal belastbar

- Hochbeständiger Dichtring (Spezial-Hitec-FKM-O-Ring) für maximale Beanspruchung
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

Ganz nach Ihren Wünschen

- Verfügbar für die Serien ESHMT DN 6 und ESHT DN 9 (Europäisches Steck-profil) sowie ESDMT DN 6 und ESDT DN 9 (voll kompatibel zum internatio-nalen Steckprofil) NEU!
- Jetzt NEU: Für die Serien ESHMT DN 6 und ESHT DN 9 auch in Edelstahl erhältlich NEU!
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend

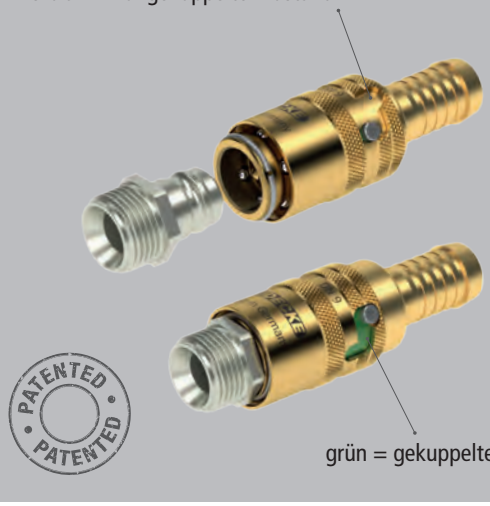
Hochwertige Materialien garantieren absolute Zuverlässigkeit



Der Schutzengel für die kunststoffverarbeitende Industrie

Die TempSecure® Sicherheitskupplung ist vor allem bei Anwendungen einzusetzen, die aufgrund des verwendeten Temperiermediums und der entsprechenden Temperatur einen höchstmöglichen Schutz erfordern.

Einfach - Zuverlässig - Schnell



Das **LÜDECKE** TempSecure® Temperier-Schnellverschluss-Kupplungssystem zeichnet sich durch seinen einfachen und intuitiven Kupplungsvorgang aus. Dies ermöglicht selbst bei schwierigen und uneinsehbaren Einbausituationen eine sichere Handhabung.

Das Einkuppeln erfolgt mittels automatischer Verriegelung. Eine zusätzliche Farbkodierung an der Verriegelungshülse signalisiert ein korrektes und gesichertes Einkuppeln deutlich und unmissverständlich.

Der Entkupplungsvorgang kann aufgrund der Zwangsdrehführung der Verriegelungshülse zwar „blind" durchgeführt werden – erfordert jedoch eine bewusste manuelle Entriegelungsbewegung. Ein versehentliches oder ungewolltes Entkuppeln ist somit praktisch unmöglich.

Kuppeln:

Einhandbedienung - Zur Verbindung einfach den Stecknippel in die Sicherheitskupplung eindrücken. Die Verriegelungshülse rastet dann aufgrund der automatischen Sicherheitsverriegelung mit einer Verdrehung von selbst nach vorn in die endgültige Sicherungsposition ein. Die Kupplung ist nun fest mit dem Stecknippel verbunden und gegen unbeabsichtigtes Öffnen gesichert.

Entkuppeln:

Das Entkuppeln erfolgt durch ein manuelles zwangsgeführtes Zurückschieben der Kupplungshülse. Erst durch eine bewusste Zieh- bw. Drehbewegung kann der Stecknippel gelöst und von der Sicherheitskupplung entnommen werden.

Entriegelungssicherung

Sicherheit für Mensch und Maschine

Neben der TempSecure® Serie beinhaltet das **LÜDECKE** Temperierprogramm auch eine vereinfachte Entriegelungssicherung.

- Entkuppeln nur bei exaktem Einrasten des Sicherungsstiftes in die Hülsenfräsung
- Vermeidung von unbeabsichtigtem Flüssigkeits- oder Druckverlust im Temperierkreislauf während des Betriebes
- Unterbindung von Schäden an Mensch, Umwelt, Maschine und Werkzeug
- Erhältlich für die Serien: ESHM, ESHME, ESH, ESHE sowie ESDM und ESD

Bei Bestellung den Anhang "S" an die Standardartikelnummer anhängen (z.B. ESHM 9 TLS)

360° Drehbarer Anschluss

Rundum flexibel

Die Schlauch- und Außengewindekupplungen der Serien ESHM, ESH sowie ESDM sind optional mit einem drehbaren Anschluss, bestehend aus einem hochwertigem Kugeldrehgelenk mit doppelter O-Ring-Abdichtung, verfügbar.*

- Nimmt die Zug- und Drehbewegungen beim Öffnen und Schließen des Werkzeugs in der Maschine auf und vermeidet so eine schnelle Abnutzung und den Verschleiß des O-Rings in der Kupplung durch das permanente Drehen des Stecknippels
- Verhindert zuverlässig Undichtigkeiten im Temperierkreislauf
- Reduziert die Gefahr, dass Temperierschläuche durch die Verfahrwege des Werkzeugs knicken

Bei Bestellung den Anhang "DR" an die Standardartikelnummer anhängen (z.B. ESHM 9 TLABDR), bitte Mindest-Bestellmenge von 20 Stück/ Type beachten

* Für andere Kupplungsserien auf Anfrage

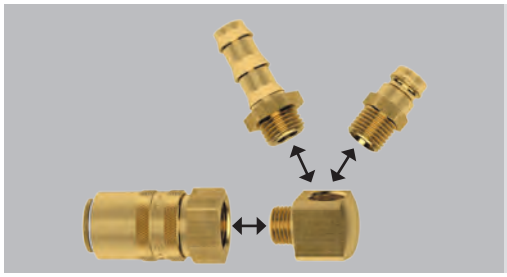
Verankerungsprinzip

Sicherste Klemmeigenschaften durch Schnellsteck-Tüllenkontur

Wir bieten wahlweise alle Kupplungen mit Schnellsteck-Schlauchtüllen zum Einsatz bei Steckschläuchen an (bei den Systemen ESDM und ESD auf Anfrage).

- Sicherste Klemmeigenschaften ohne zusätzliche Schlaucheinbindung sowie fester Halt in Kombination mit einer absolut leckagefreien Abdichtung zwischen Steckarmatur und Steckschlauch
- Keinerlei Hilfsmittel, Werkzeuge oder Schlauchschellen zur Schlauchmontage nötig
- Farbige Anschlagringe zur einfachen und klaren Kennzeichnung einfarbiger Steckschläuche zur Unterscheidung verschiedener Heiz- oder Kühlkreisläufe
- Geeignete Steckschläuche sind bei verschiedenen Herstellern und Händlern erhältlich
- Sonderausführungen oder andere Größen bzw. Typen auf Anfrage
- Maximale Dauertemperatur von 100°C beachten!

Baukastensystem

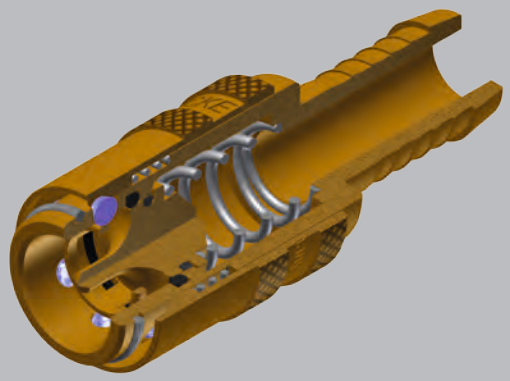


Schnell - Sicher - Sauber

Das **LÜDECKE** Temperierprogramm ist ganz einfach nach Bedarfsfall kombinierbar: Für eine umfassende Flexibilität stehen 45°und 90°- Winkelstücke zur Verfügung die mit Gewindekupplungen und Schlauchtüllen verschraubt werden können.

Die neue O-Ring-Generation aus FKM

Noch beständiger und langlebiger



Europäische Stecksysteme:
mit Einhand-Bedienung und O-Ring-Abdichtung
Internationale Stecksysteme:
wahlweise mit Einhand-Bedienung und O-Ring-Abdichtung (Serien ESDM / ESD)
oder Zweihand-Bedienung mit Flachdichtung (Serien ESDMF / ESDF)

LÜDECKE bietet - speziell für Temperieranwendungen - standardmäßig hochbeständige Dichtungen aus FKM.

Vorteile:

- Hitzebeständigkeit bis zu 200°C
- Hohe Beständigkeit gegen alle gängigen Temperiermedien*
- FKM-O-Ringe generell PTFE-beschichtet, daher deutlich bessere Gleiteigenschaften und geringerer Verschleiß
- Hohe Elastizität (keine Rissbildung) nach DIN 53504
- Hohe Abriebfestigkeit des O-Rings nach DIN 54021
- Verhindert bei Hochtemperaturanwendungen ein Verkleben des O-Rings mit dem Stecknippel
- Deutlich erhöhte Standzeiten der Kupplungen

Jetzt standardmäßig in jeder Kupplung

Hochleistungs-Dichtungen für Temperierkupplungen

Hohe Beständigkeit für extreme Belastungen

Für die Temperierkupplungen der Serien ESHM, ESH, ESHME, ESHE, ESDM und ESD sowie ESHG werden bei der Verwendung hochaggressiver Temperiermedien alternativ neue Hochleistungs-Sonderdichtungen angeboten.

FKM-O-Ring

- Große Hitzebeständigkeit bis über 200°C Dauertemperatur*
- Hohe Beständigkeit gegen synthetische Öle als Temperiermedium
- Sehr gute chemische Beständigkeit und hohe Beständigkeit gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe (Kraftstoffe)
- Dampf-/ Heißwasser optimiert
- Kupplungshülse wird zur einfachen Unterscheidung von Standardkupplungen mit einem grün eloxierten Aluminiumring markiert

Bitte bei der Bestellung an die Standard-Artikelnummer den Anhang „HV" anhängen (z.B. ESHM 9 TLABHV).

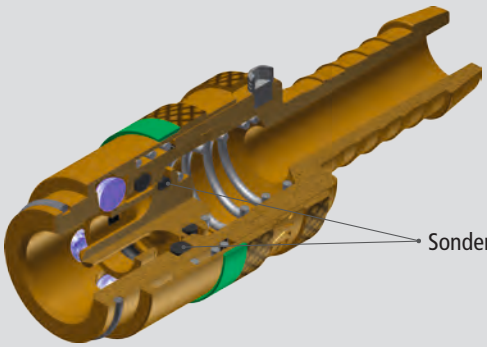
HITEC®-EPDM-O-Ring

- Große Hitzebeständigkeit bis 160° C Dauertemperatur
- Hohe Beständigkeit gegen Heißwasser, Reinstwasser und Dampf als Temperiermedium
- Alterungs- und witterungsbeständig
- Verfügt über eine KTW-Zulassung für Trinkwasser in Deutschland
- Die Kupplungshülse wird zur einfachen Unterscheidung zu Standardkupplungen mit einem schwarz eloxierten Aluminiumring markiert
- **Achtung: dieser Ring ist nicht mineralöl- und fettbeständig!**

Bitte bei der Bestellung an die Standard-Artikelnummer den Anhang „HE" anhängen (z.B. ESHM 9 TLABHE).

Mindest-Bestellmenge von 20 Stück/Typ.

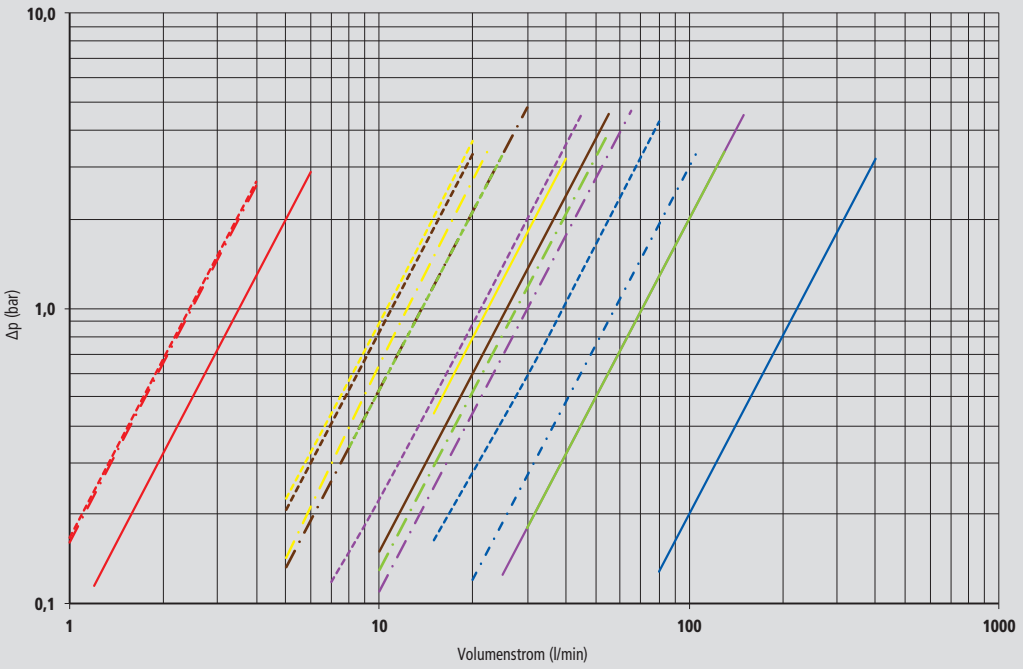
Für andere Kupplungsserien auf Anfrage!



*Temperaturbeständigkeit abhängig vom verwendeten Medium

Durchfluss-Vergleichsdiagramm

Die Durchflussmengen der verschiedenen Temperier-Schnellverschlusskupplungssysteme sind im nachfolgenden Diagramm zusammengefasst



Europäische Steckprofile

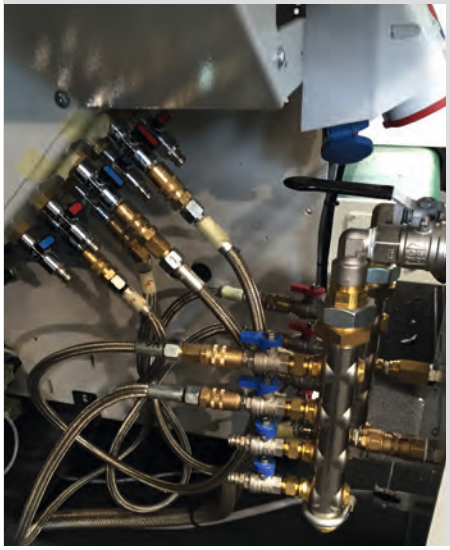
ESHMC frei Kv=0,21	ESHMC einseitig Kv=0,15	ESHMC beidseitig Kv=0,14
ESHM ESHME ESHMT ESHMTE frei Kv=1,32	ESHM ESHME ESHMT ESHMTE einseitig Kv=0,72	ESHM ESHME ESHMT ESHMTE beidseitig Kv=0,62
ESH ESHE ESHT ESHTE frei Kv=4,6	ESH ESHM ESHT ESHTE einseitig Kv=1,8	ESH ESHE ESHT ESHTE beidseitig Kv=1,28
ESHG frei Kv=13,5	ESHG einseitig Kv=3,35	ESHG beidseitig Kv=2,37

Internationale Steckprofile

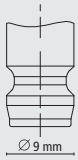
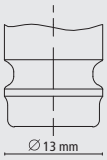
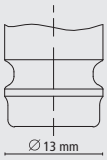
ESDM ESDMF ESDMT frei Kv=1,54	ESDM ESDMF ESDMT einseitig Kv=0,81	ESDM ESDMF ESDMT beidseitig Kv=0,66
ESD ESDF ESDT frei Kv=4,3	ESD ESDF ESDT einseitig Kv=1,69	ESD ESDF ESDT beidseitig Kv=0,83

Weitere Informationen

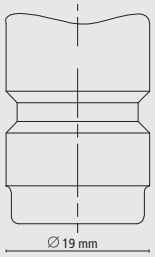
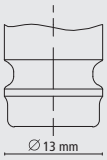
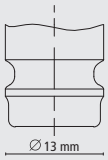
- Bei Dauerbetrieb über 160°C sollte eine exakte Abklärung der nötigen Ausführung erfolgen (Sonderdichtringe, Seite 142)
- Bei den **LÜDECKE** Temperier-Schnellverschlusskupplungen gibt es eine Vielzahl an Unterscheidungsmerkmalen:
  - Zwischen metrischem Feingewinde (nach DIN 13) und Rohrgewinde (nach ISO 228) ist an den ISO 228-Gewinden ein Bund angedreht
  - Die Messing-Stecknippel mit Zoll-Gewinde sind generell vernickelt, mit metrischem Gewinde hingegen aus Messing blank
  - Die Entriegelungshülsen an nicht absperrenden Kupplungen sind vernickelt
  - Eindeutige Farbkodierungen zur Kennzeichnung von Vor- und Rücklauf (Seite 205)
- Kupplungen mit langen Entriegelungshülsen ermöglichen ein problemloses Kuppeln mit im Werkzeug versenkten Stecknippeln
- Alle absperrenden Kupplungen eignen sich grundsätzlich zum Kuppeln von absperrenden Stecknippeln
- Alle Kupplungsserien verfügen über eine Einhand-Funktion - Ausnahme: Serien ESDMF und ESDF (stirnseitige Flachdichtring-Abdichtung und Zweihand-Bedienung)



Übersicht der Schnellverschlusskupplungen mit

			Temp Secure by LÜDECKE		Temp Secure by LÜDECKE
Serie	**ESHMC**	**ESHM**	**ESHMT**	**ESH**	**ESHT**
	DN 2,7	**DN 6**	**DN 6**	**DN 9**	**DN 9**
Steckprofile in Originalgröße					
Werkstoffe:					
Anschlussstücke:	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank
Entriegelungshülse*:	MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)	h. Sondermessing (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/ vernickelt)	h. Sondermessing (blank/vernickelt)
Ventilkörper:	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank
Ventil:	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank
Federn, Sprengring:	Edelstahl 1.4310	Edelstahl 1.4310	Edelstahl 1.4310	Edelstahl 1.4310	Edelstahl 1.4310
Kugeln:	Edelstahl 1.3541	Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4034
Dichtungen:	FKM (PTFE beschichtet)	FKM (PTFE beschichtet)	Spezial-Hitec-FKM-O-Ring	FKM (PTFE beschichtet)	Spezial-Hitec-FKM-O-Ring
Sonderdichtungen für andere Medien auf Anfrage:	EPDM, FFKM	EPDM, FFKM	EPDM, FFKM	EPDM, FFKM	EPDM, FFKM
Stecknippel:	MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)
Max. Betriebsdruck:	PN 15 bar	PN 15 bar	PN 15 bar	PN 15 bar	PN 15 bar
Temperatur:	-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C***	-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C***
Gewindearten:	DIN 13	ISO 228/ DIN 13	ISO 228/ DIN 13	ISO 228/ DIN 13	ISO 228/ DIN 13
Durchfluss:	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143
Ausführung:	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°
Ventilart:	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei
Bedienung:	Einhand	Einhand	Einhand	Einhand	Einhand
Katalogseite:	146	148	152	153	157

Europäischen Steckprofilen

ESHG	ESHME	ESHMTE	ESHE	ESHTE
DN 13	DN 6	DN 6	DN 9	DN 9
				
MS 58 blank MS 58 (blank/vernickelt) MS 58 blank MS 58 blank	Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305	Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305	Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305	Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305 Edelstahl 1.4305
Edelstahl 1.4310 Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4310 Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4310 Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4310 Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4310 Edelstahl 1.4034
FKM (PTFE beschichtet)	FKM (PTFE beschichtet)	Spezial-Hitec-FKM-O-Ring	FKM (PTFE beschichtet)	Spezial-Hitec-FKM-O-Ring
EPDM, FFKM	EPDM, FFKM	EPDM, FFKM	EPDM, FFKM	EPDM, FFKM
MS 58 (blank/vernickelt)	Edelstahl 1.4305	Edelstahl 1.4305	Edelstahl 1.4305	Edelstahl 1.4305
PN 15 bar	PN 15 bar	PN 15 bar	PN 15 bar	PN 15 bar
-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C**
ISO 228/ DIN 13	ISO 228/ DIN 13	ISO 228/ DIN 13	ISO 228/ DIN 13	ISO 228/ DIN 13
siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143
gerade/45°/90°	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°
einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei
Einhand	Einhand	Einhand	Einhand	Einhand
158	162	164	165	167

*bei Kupplung mit Ventil: MS blank, bei Kupplung ohne Ventil: MS vernickelt

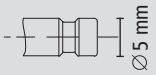
**abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 150°C, Luft: 200°C)

***abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)

h. Sondermessing (blank/vernickelt) = hochbelastbares Sondermessing (blank/vernickelt)

Temperier-Schnellverschlusskupplungen
Serie ESHMC Steckermaß 5 mm

DN 2,7



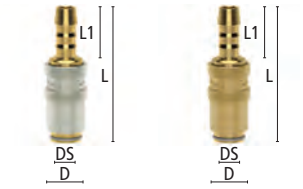
Steckprofil in Originalgröße

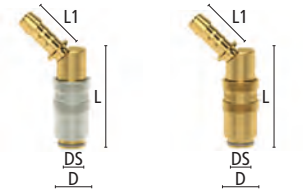
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Die Kupplungsserie DN 2,7 dient speziell der Verbindung von Kühlmittelleitungen an Spritzgusswerkzeugen der kunststoffverarbeitenden Industrie in der Mikroteilefertigung mit sehr kleinen Werkzeugen
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Durch die verlängerte Entriegelungshülse können im Werkzeug versenkte Stecknippel problemlos ge- und entkuppelt werden, die abgewinkelten Anschlüsse vermeiden ein Abknicken der dünnwandigen Schläuche

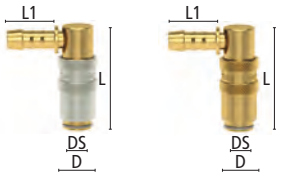
Werkstoffe

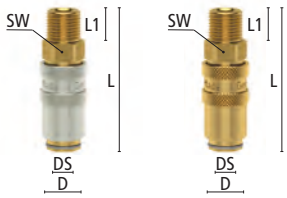
- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: Messing MS 58 blank/ vernickelt
- Kugeln: Edelstahl 1.3541
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)

Europäisches Steckprofil









Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	2,7	DIN 13, DIN 158	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 5 / Steckn. 10

Kupplungen mit Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 5	35	10	13,5	5	3,5	10	ESHMC 5 TL	ESHMC 5 TLAB

Kupplungen mit 45°Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 5	41	10	13,5	5	3,5	8	ESHMC 5 TL-45	ESHMC 5 TL-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 5	41	10	13,5	5	3,5	8	ESHMC 5 TL-90	ESHMC 5 TL-90AB

Kupplungen mit geradem Außengewinde ohne/mit Absperrventil

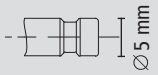
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
M 5x0,5 a	31	9	10	5	5	3,5	9	ESHMC 505 A	ESHMC 505 AAB
M 8x0,75 a	33	9	10	7	5	3,5	10	ESHMC 875 A	ESHMC 875 AAB

Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Klemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche – (Katalogseite 414 - 417)

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 5 mm Serie ESHMC

DN 2,7



Steckprofil in Originalgröße

Stecknippel mit Schlauchanschluss ohne Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 5	25	9	13,5	10	5	2,7	3	ESHMC 5 SL

Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil

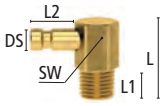
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
M 5x0,5 a	18	7	5	10	5	2,7	3	ESHMC 505 NA
M 8x0,75 a	20	9	7	10	5	2,7	4	ESHMC 875 NA

Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
M 5x0,5 a	28	9	5	10	5	2,7	7	ESHMC 505 NAAB
M 8x0,75 a	30	9	7	10	5	2,7	7	ESHMC 875 NAAB

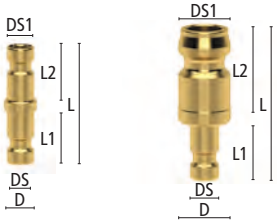
Stecknippel mit 90° Außengewinde ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
M 5x0,5 a	15,5	9	5	10	5	2,7	9	ESHMC 505 NA-90
M 8x0,75 a	17,5	9	5	10	5	2,7	11	ESHMC 875 NA-90



Stecknippel-Systemadapter

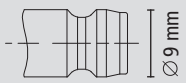
Anschluss	L	D	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 2,7 - DN 2,7	22	6	10	10	5	5	2,7	3	ESHMC-ESHMC
DN 2,7 - DN 6	26,5	9	10	14	5	9	2,7	9	ESHMC-ESHM



Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESHM Steckermaß 9 mm

DN 6



Steckprofil in Originalgröße

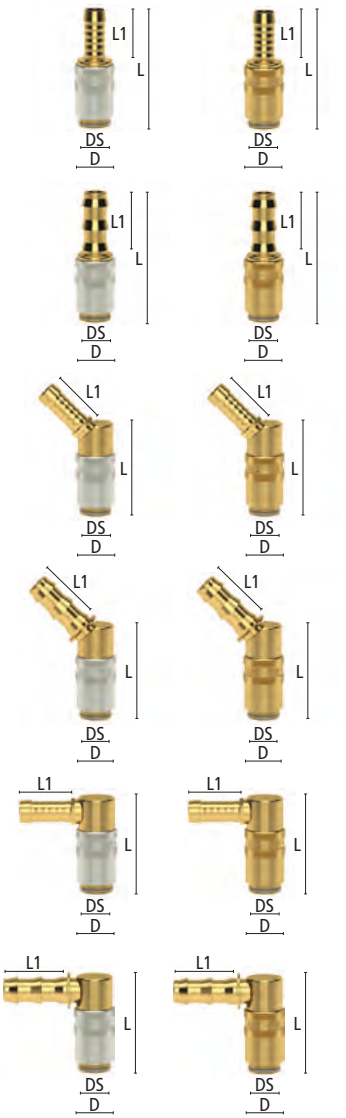
- **Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl**
- **Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend**
- **Schlauchkupplungen wahlweise mit Standard-Tüllenkontur oder mit Schnellsteck-Kontur für Steckschläuche**
- **Alle Kupplungen mit Entriegelungssicherung gegen einen Aufpreis erhältlich, bitte an Art.Nr. Anhang „S" anfügen**

Werkstoffe

- **Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank**
- **Entriegelungshülse: Messing MS 58 blank/ vernickelt**
- **Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310**
- **Kugeln: Edelstahl 1.4034**
- **Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)**

Europäisches Steckprofil

Auch in Edelstahl Serie ESHME Seite 308



Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	6	ISO228/ DIN13/ DIN158	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 5 / Steckn. 10

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	53	17	22,5	9	5	40	ESHM 6 TL	ESHM 6 TLAB
SLW 9	53	17	22,5	9	6	45		ESHM 9 TLAB
SLW 9	53	17	22,5	9	6	45	ESHM 9 TL	
SLW 13	55	17	25	9	6	54	ESHM 13 TL	ESHM 13 TLAB

Kupplungen mit gerader Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	58,5	17	28	9	5	42	ESHM 6 T	ESHM 6 TAB
SLW 10	58,5	17	28	9	6	49	ESHM 10 T	ESHM 10 TAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	42,5	17	25,5	9	5	58	ESHM 6 TL-45	ESHM 6 TL-45AB
SLW 9	42,5	17	25,5	9	6	62	ESHM 9 TL-45	ESHM 9 TL-45AB

Kupplungen mit 45° Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	42,5	17	33	9	5	59	ESHM 6 T-45	ESHM 6 T-45AB
SLW 10	42,5	17	33	9	6	68	ESHM 10 T-45	ESHM 10 T-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	42,5	17	25,5	9	5	58	ESHM 6 TL-90	ESHM 6 TL-90AB
SLW 9	42,5	17	25,5	9	6	62	ESHM 9 TL-90	ESHM 9 TL-90AB

Kupplungen mit 90° Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	42,5	17	33	9	5	59	ESHM 6 T-90	ESHM 6 T-90AB
SLW 10	42,5	17	33	9	6	68	ESHM 10 T-90	ESHM 10 T-90AB

Anschlagringe zur einfachen und klaren Kennzeichnung von Schnellsteck-Schlauchleitungen

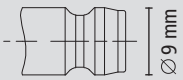
Ausführung	D	Farbe		Gewicht	Art.Nr.
Für SLW 6	14	blau	50	0,3	AR-BL 6
Für SLW 6	14	rot	50	0,3	AR-RO 6
Für SLW 6	14	gelb	50	0,3	AR-GE 6
Für SLW 10	17	blau	50	0,5	AR-BL 10
Für SLW 10	17	rot	50	0,5	AR-RO 10
Für SLW 10	17	gelb	50	0,5	AR-GE 10

Einfach vor der Schlauchmontage auf Kupplungs- bzw. Stecknippeltülle schieben! Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Klemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche – (Katalogseite 414 - 417) **Sicherheitshinweis:** Schnellsteck-Schlauchtüllen nur in Verbindung mit geeigneten Steckschläuchen und bis max. 100°C verwenden!

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 9 mm Serie ESHM

DN 6

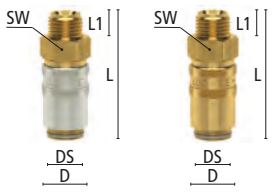


Steckprofil in Originalgröße

Kupplungen mit Gewindeanschluss

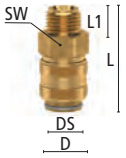
Kupplungen gerade mit Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	48	17	17	9	9	6	60	ESHM 14 A	ESHM 14 AAB
G 3/8 a	48	19	17	9	9	6	70	ESHM 38 A	ESHM 38 AAB
M 10x1 a	46	17	17	7	9	6	60	ESHM 101 A	ESHM 101 AAB
M 14x1,5 a	48	17	17	9	9	6	60	ESHM 1415 A	ESHM 1415 AAB
M 16x1,5 a	48	19	17	9	9	6	70	ESHM 1615 A	ESHM 1615 AAB
G 1/4 a	52	17	17	11	9	6	65	ESHM 14 AL*	ESHM 14 ALAB
G 3/8 a	52	19	17	11	9	6	75	ESHM 38 AL*	ESHM 38 ALAB
M 14x1,5 a	52	17	17	11	9	6	65	ESHM 1415 AL*	ESHM 1415 ALAB



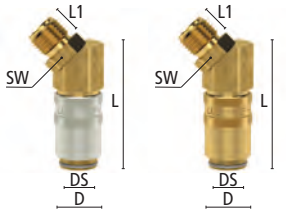
Kupplungen gerade mit Außengewinde (kurze Ausführung) mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	38	17	17	9	9	6	45	ESHM 14 AKAB



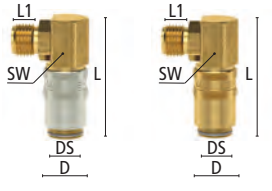
Kupplungen mit 45° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	47	17	17	9	9	6	65	ESHM 14 A-45	ESHM 14 A-45AB
G 3/8 a	47	19	17	10	9	6	75	ESHM 38 A-45	ESHM 38 A-45AB
M 10x1 a	47	17	17	7	9	6	65	ESHM 101 A-45	ESHM 101 A-45AB
M 14x1,5 a	47	17	17	9	9	6	65	ESHM 1415 A-45	ESHM 1415 A-45AB
M 16x1,5 a	47	19	17	9	9	6	75	ESHM 1615 A-45	ESHM 1615 A-45AB
G 3/8 a	47	19	17	11	9	6	80	ESHM 38 AL-45*	ESHM 38 AL-45AB*



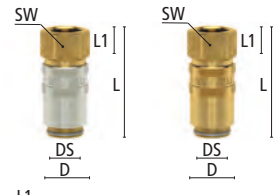
Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	47	17	17	9	9	6	75	ESHM 14 A-90	ESHM 14 A-90AB
G 3/8 a	47	19	17	9	9	6	85	ESHM 38 A-90	ESHM 38 A-90AB
M 10x1 a	47	17	17	7	9	6	75	ESHM 101 A-90	ESHM 101 A-90AB
M 14x1,5 a	47	17	17	9	9	6	75	ESHM 1415 A-90	ESHM 1415 A-90AB
M 16x1,5 a	47	19	17	9	9	6	85	ESHM 1615 A-90	ESHM 1615 A-90AB
G 3/8 a	47	19	17	11	9	6	90	ESHM 38 AL-90*	ESHM 38 AL-90AB*



Kupplungen gerade mit Innengewinde ohne/mit Absperrventil

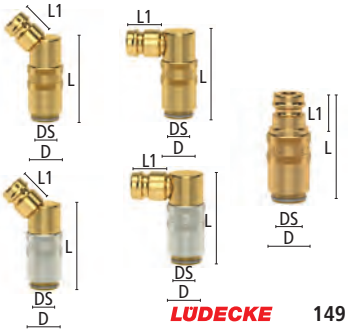
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 i	41,5	17	17	9	9	6	50	ESHM 14 I	ESHM 14 IAB
G 3/8 i	42	21	17	9	9	6	60	ESHM 38 I	ESHM 38 IAB
M 10x1 i	41,5	17	17	9	9	6	50	ESHM 101 I	ESHM 101 IAB
M 14x1,5 i	41,5	17	17	9	9	6	50	ESHM 1415 I	ESHM 1415 IAB



Kupplungen mit Stecknippel DN 9 - ESH - System Adapter und ESHM-ESD-Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Ausführung	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
DN 6 - DN 9	52	17	14	9	6	gerade	75	ESHMK-ESHS	ESHMK-ESHS-AB
DN 6 - DN 9	49	17	14	9	6	45°	80	ESHMK-ESHS-45	ESHMK-ESHS-45AB
DN 6 - DN 9	47	17	14	9	6	90°	80	ESHMK-ESHS-90	ESHMK-ESHS-90AB
DN 6 - DN 6	52	17	10,5	9	6	gerade	70	ESHMK-ESDMS	ESHMK-ESDMS-AB
DN 6 - DN 9	52	17	15,5	9	6	gerade	75	ESHMK-ESDS	ESHMK-ESDS-AB

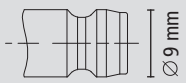
*Ausführung AL mit verlängertem Außengewinde v. a. zur Montage mit Ermeto-Verschraubungen



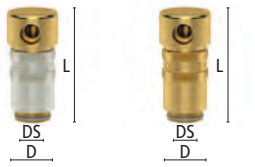
Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESHM Steckermaß 9 mm

DN 6



Steckprofil in Originalgröße



Umlenkkupplung für Temperierbrücken mit Rohranschluss 90° ohne/mit Absperrventil

Anschluss	L	D	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
Rohr 8/6	43	17	9	6	63	ESHM 8-U	ESHM 8-UAB

Rohr (gefast) für Umlenkkupplung (Temperierrohr) MS-hart zum Ablängen

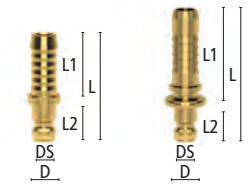
Anschluss	L	D	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr 8/6	250	8	6	45	TR 250-8
Rohr 8/6	500	8	6	93	TR 500-8

Verschlusskupplung

Anschluss	L	D	DS	Gewicht	Art.Nr.
geschlossen	30	17	9	37	ESHM-B

Stecknippel

Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil

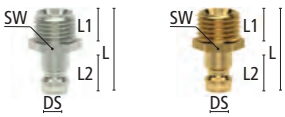


Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 6	39,5	12	22,5	14	9	5	9	ESHM 6 SL
SLW 9	39,5	12	22,5	14	9	6	13	ESHM 9 SL
SLW 9	51,5	12	34,5	14	9	6	21	ESHM 9 SP**
SLW 13	39,5	16	22,5	14	9	6	17	ESHM 13 SL

Stecknippel mit Schnellsteck-Schlauchtülle ohne Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 6	44	12	28	14	9	5	11	ESHM 6 S
SLW 10	44	16	28	14	9	6	18	ESHM 10 S

Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	24	11	7	14	9	6	10	ESHM 18 NA*
G 1/4 a	26	15	9	14	9	6	14	ESHM 14 NA*
G 3/8 a	27	17	9	14	9	6	18	ESHM 38 NA*
M 8x0,75 a	24	11	7	14	9	4,5	9	ESHM 875 NA
M 10x1 a	24	11	7	14	9	6	8	ESHM 101 NA
M 14x1,5 a	26	15	9	14	9	6	14	ESHM 1415 NA
M 16x1,5 a	26	17	9	14	9	6	18	ESHM 1615 NA

Stecknippel mit Außengewinde und Innensechskant ohne Ventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Ausführung	Art.Nr.
G 1/8 a	24	11	7	14	9	6	10	SW5,19mm tief	ESHM 18 NAIB*
G 1/4 a	26	15	9	14	9	6	14	SW5,19mm tief	ESHM 14 NAIB*
M 10x1 a	24	11	7	14	9	6	8	SW5,19mm tief	ESHM 101 NAIB
M 14x1,5 a	26	15	9	14	9	6	14	SW5,19mm tief	ESHM 1415 NAIB

Zur einfachen Montage mit Inbusschlüssel versenkt im Werkzeug

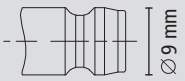
*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

** Presshülseneinbindung

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 9 mm Serie ESHM

DN 6

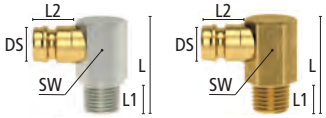


Steckprofil in Originalgröße

Stecknippel mit geradem Innengewinde ohne Absperrventil

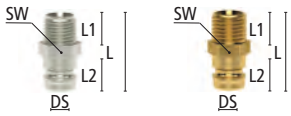
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	27	14	9	14	9	6	15	ESHM 18 NI*
G 1/4 a	27	17	9	14	9	6	19	ESHM 14 NI*
G 3/8 a	27	19	10	14	9	6	25	ESHM 38 NI*

Stecknippel m. 90° Außengewinde o. Absperrventil (metrisches Gewinde nach DIN 158/R-Gewinde nach DIN 2999)



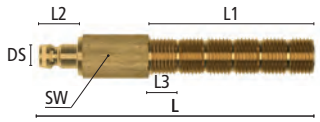
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
R 1/8 a	27	15	9	14	9	6	35	ESHM 18 NA-90*
R 1/4 a	29	15	11	14	9	6	40	ESHM 14 NA-90*
R 3/8 a	30	17	12	14	9	6	44	ESHM 38 NA-90*
M 8x0,75 a	27	15	9	14	9	4,5	38	ESHM 875 NA-90
M 10x1 a	27	15	9	14	9	6	38	ESHM 101 NA-90
M 14x1,5 a	29	15	11	14	9	6	40	ESHM 1415 NA-90

Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil



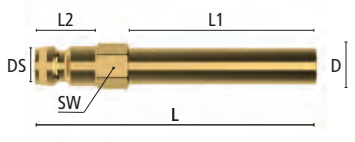
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	36	15	8	14	9	6	13	ESHM 18 NAAB*
G 1/4 a	29	15	12	14	9	6	14	ESHM 14 NAAB*
G 3/8 a	30	17	12	14	9	6	22	ESHM 38 NAAB*
M 14x1,5 a	29	15	12	14	9	6	15	ESHM 1415 NAAB

Stecknippel mit geradem Außen-Langgewinde (zum bedarfsgerechten Ablängen) ohne Absperrventil



Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	L3	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	100	11	60	14	10	9	6	36	ESHM 18-60 NA
G 1/4 a	100	14	60	14	10	9	6	58	ESHM 14-60 NA
G 3/8 a	100	17	60	14	10	9	6	90	ESHM 38-60 NA
M 10x1 a	100	11	60	14	10	9	6	36	ESHM 101-60 NA
M 14x1,5 a	100	14	60	14	10	9	6	61	ESHM 1415-60 NA

Stecknippel-Rohr (Rohlinge zum selbst Schneiden) für tiefliegende Formeinsätze



D	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
8	63	9	42	14	9	5	14	ESHM 63 R
8	100	9	79	14	9	5	20	ESHM 100 R
10	63	11	42	14	9	6	20	ESHM 63 R10
10	100	11	79	14	9	6	58	ESHM 100 R10
10	120	11	99	14	9	6	49	ESHM 120 R
10	240	11	219	14	9	6	103	ESHM 240 R
10	360	11	339	14	9	6	157	ESHM 360 R
14	150	15	127	14	9	6	114	ESHM 150 R–14

Stecknippel Systemadapter

Anschluss	L	L1	L2	DS	DS1	Gewicht	Art.Nr.
DN 6 - DN 6	34	14	14	9	9	14	ESHM-ESHM
DN 9 - DN 6	34	14	14	13	9	18	ESH-ESHM
Schutzkappe (Kunststoff) für Steckprofil ESHM				100			ESHM-K

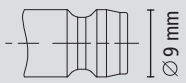
*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESHMT Steckermaß 9 mm – hochbelastbares Sondermessing

mit Verriegelungsautomatik

DN 6



Steckprofil in Originalgröße

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: hochbelastbares Sondermessing blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring

Temp Secure by LUDECKE

PATENTED PATENTED

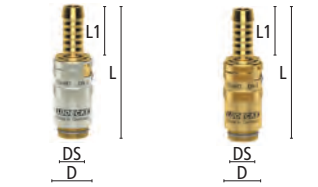
Europäisches Steckprofil

Auch in Edelstahl Serie ESHMTE Seite 310

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C bis +200°C	6	ISO 288/ DIN13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil



Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	61	18	22,5	9	6	58	ESHMT 9 TL	ESHMT 9 TLAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	54	18	22,5	9	6	82	ESHMT 9 TL45	ESHMT 9 TL45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

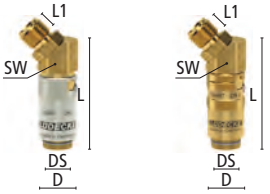
Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	54	18	22,5	9	6	91	ESHMT 9 TL90	ESHMT 9 TL90AB

Kupplungen mit Außengewinde

Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

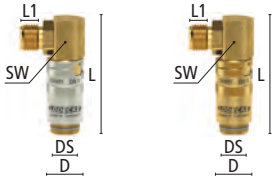
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	58	17	18	11	9	6	73	ESHMT14AL	ESHMT14ALAB
G 3/8 a	57	19	18	11	9	6	76	ESHMT38AL	ESHMT38ALAB
M 14x1,5 a	58	17	18	11	9	6	76	ESHMT1415AL	ESHMT1415ALAB

Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	54	17	18	11	9	6	85	ESHMT14AL45	ESHMT14AL45AB
M 14x1,5 a	54	17	18	11	9	6	87	ESHMT1415AL45	ESHMT1415AL45AB

Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	54	17	18	11	9	6	94	ESHMT14AL90	ESHMT14AL90AB
M 14x1,5 a	54	17	18	11	9	6	96	ESHMT1415AL90	ESHMT1415AL90AB

weitere Größen auf Anfrage

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

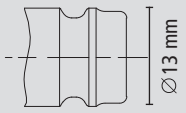
Steckermaß 13 mm Serie ESH

DN 9

- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Schlauchkupplungen wahlweise mit Standard-Tüllenkontur oder mit Schnellsteck-Kontur für Steckschläuche
- Alle Kupplungen mit Entriegelungssicherung gegen einen Aufpreis erhältlich, bitte an Art.Nr. Anhang „S" anfügen

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: Messing MS 58 blank/ vernickelt
- Federn, Sprengringe: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)



Steckprofil in Originalgröße

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	📦
PN 15 bar	-20°C – +200°C	9	ISO 228 / DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 5 / Steckn. 10

Europäisches Steckprofil

Auch in Edelstahl Serie ESHE Seite 311

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	61,5	22	25	13	7	72	ESH 9 TL	ESH 9 TLAB
SLW 13	61,5	22	25	13	9	81		ESH 13 TLAB
SLW 13	61,5	22	25	13	9	81	ESH 13 TL	

Kupplungen mit gerader Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 10	64,5	22	28	13	7	76	ESH 10 T	ESH 10 TAB
SLW 13	64,5	22	28	13	9	84	ESH 13 T	ESH 13 TAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	51	22	30	13	7	103	ESH 9 TL-45	ESH 9 TL-45AB
SLW 13	51	22	30	13	9	109	ESH 13 TL-45	ESH 13 TL-45AB

Kupplungen mit 45° Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 10	51	22	33	13	7	108	ESH 10 T-45	ESH 10 T-45AB
SLW 13	51	22	33	13	9	111	ESH 13 T-45	ESH 13 T-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

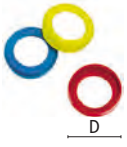
Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	51	22	30	13	7	105	ESH 9 TL-90	ESH 9 TL-90AB
SLW 13	51	22	30	13	9	111	ESH 13 TL-90	ESH 13 TL-90AB

Kupplungen mit 90° Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 10	51	22	33	13	7	110	ESH 10 T-90	ESH 10 T-90AB
SLW 13	51	22	33	13	9	113	ESH 13 T-90	ESH 13 T-90AB

Anschlagringe zur einfachen und klaren Kennzeichnung von Schnellsteck-Schlauchleitungen

Ausführung	D	Farbe	📦	Gewicht	Art.Nr.
Für SLW 10	17	blau	50	0,5	AR-BL 10
Für SLW 10	17	rot	50	0,5	AR-RO 10
Für SLW 10	17	gelb	50	0,5	AR-GE 10
Für SLW 13	20	blau	50	0,7	AR-BL 13
Für SLW 13	20	rot	50	0,7	AR-RO 13
Für SLW 13	20	gelb	50	0,7	AR-GE 13



Einfach vor Schlauchmontage auf Kupplungs- bzw. Stecknippeltülle schieben

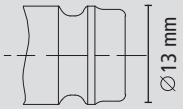
Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Schlauchklemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche (Katalogseite 414 - 417)

Sicherheitshinweis: Schnellsteck-Schlauchtüllen nur in Verbindung mit geeigneten Steckschläuchen und bis max. 100°C verwenden!

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESH Steckermaß 13 mm

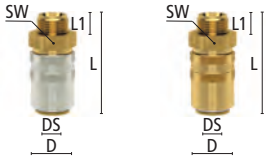
DN 9



Steckprofil in Originalgröße

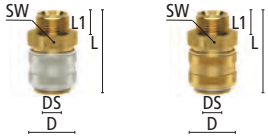
Kupplungen mit Gewindeanschluss

Kupplungen mit geradem Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



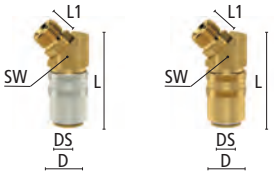
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	52	22	22	9	13	9	90	ESH 14 A	ESH 14 AAB
M 14x1,5 a	56	22	22	11	13	9	90	ESH 1415 A	ESH 1415 AAB
G 3/8 a	52	22	22	9	13	9	94	ESH 38 A	ESH 38 AAB
M 16x1,5 a	52	22	22	9	13	9	93	ESH 1615 A	ESH 1615 AAB
G 1/2 a	53	24	22	10	13	9	95	ESH 12 A	ESH 12 AAB
G 3/8 a	56	22	22	11	13	9	105	ESH 38 AL*	ESH 38 ALAB*
G 1/2 a	57	24	22	14	13	9	110	ESH 12 AL*	ESH 12 ALAB*
M 16x1,5 a	56	22	22	13	13	9	105	ESH 1615 AL*	ESH 1615 ALAB*
NEU! M 18x1,5 a	54	22	22	11	13	9	105	ESH 1815 A	ESH 1815 AAB

Kupplung mit geradem Außengewinde (kurze Ausführung) mit Absperrventil



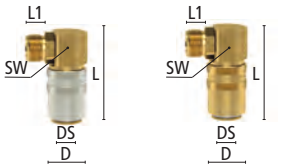
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	38	22	22	9	13	9	61	ESH 38 AK	ESH 38 AKAB

Kupplungen mit 45° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



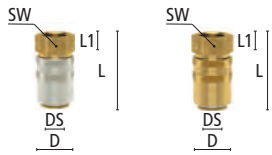
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
M 14x1,5 a	56	22	22	11	13	9	114	ESH 1415 A-45	ESH 1415 A-45AB
G 3/8 a	54	22	22	9	13	9	114	ESH 38 A-45	ESH 38 A-45AB
M 16x1,5 a	54	22	22	9	13	9	114	ESH 1615 A-45	ESH 1615 A-45AB
G 3/8 a	58	22	22	11	13	9	125	ESH 38 AL-45*	ESH 38 AL-45AB*

Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



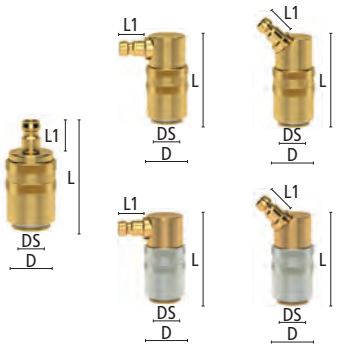
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
M 14x1,5 a	56	22	22	11	13	8	126	ESH 1415 A-90	ESH 1415 A-90AB
G 3/8 a	54	22	22	9	13	9	126	ESH 38 A-90	ESH 38 A-90AB
M 16x1,5 a	54	22	22	9	13	9	126	ESH 1615 A-90	ESH 1615 A-90AB
G 3/8 a	58	22	22	11	13	9	125	ESH 38 AL-90*	ESH 38 AL-90AB*

Kupplungen mit geradem Innengewinde ohne/mit Absperrventil



Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 i	44,5	17	22	9	13	9	75	ESH 14 I	ESH 14 IAB
G 3/8 i	46	22	22	9	13	9	110	ESH 38 I	ESH 38 IAB
G 1/2 i	49	24	22	12	13	9	110	ESH 12 I	ESH 12 IAB

Kupplungen mit Stecknippel DN 6 - ESHM - Systemadapter und ESH-ESD-Systemadapter



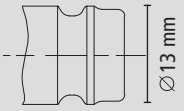
Anschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Ausführung	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
DN 9 - DN 6	51	22	14	13	6	gerade	100	ESHK-ESHMS	ESHK-ESHMS-AB
DN 9 - DN 6	51	22	14	13	6	45°	100	ESHK-ESHMS-45	ESHK-ESHMS-45AB
DN 9 - DN 6	51	22	14	13	6	90°	100	ESHK-ESHMS-90	ESHK-ESHMS-90AB
DN 9 - DN 6	51	22	10,5	13	6	gerade	85	ESHK-ESDMS	ESHK-ESDMS-AB
DN 9 - DN 9	51	22	15,5	13	9	gerade	100	ESHK-ESDS	ESHK-ESDS-AB

*Ausführung AL mit verlängertem Außengewinde v. a. zur Montage mit Ermeto-Verschraubungen

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 13 mm Serie ESH

DN 9



Steckprofil in Originalgröße

Umlenkkupplung für Temperierbrücken mit Rohranschluss 90° ohne/mit Absperrventil

Anschluss	L	D	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
Rohr 10/8	53	22	13	9	118	ESH 10-U	ESH 10-UAB

Rohr (gefast) **für Umlenkkupplung (Temperierrohr) MS-hart zum Ablängen**

Anschluss	L	D	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr 10/8	250	10	8	60	TR 250-10
Rohr 10/8	500	10	8	120	TR 500-10

Verschlusskupplung

Anschluss	L	D	DS	Gewicht	Art.Nr.
geschlossen	37	22	13	67	ESH-B

Stecknippel

Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil

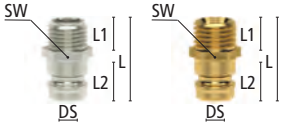
Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 9	39,5	14,5	22,5	14	13	7	23	ESH 9 SL
SLW 13	39,5	16	25	14	13	9	25	ESH 13 SL
SLW 13	53	20,5	36	14	13	9	29	ESH 13 SP**

Stecknippel mit Schnellsteck-Schlauchtülle ohne Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 10	43,5	14,5	28	14	13	7	24	ESH 10 S
SLW 13	43,5	16	28	14	13	9	26	ESH 13 S

Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

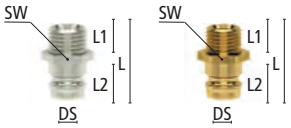
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr
G 1/8 a	24	15	7	14	13	6	16	ESH 18 NA*
G 1/4 a	26	15	9	14	13	9	17	ESH 14 NA*
G 3/8 a	26	17	9	14	13	9	22	ESH 38 NA*
G 1/2 a	31	22	12	14	13	9	42	ESH 12 NA*
G 3/4 a	35	27	16	14	13	9	110	ESH 34 NA*
M 10x1 a	24	15	7	14	13	6,5	14	ESH 101 NA
M 14x1,5 a	26	15	9	14	13	9	16	ESH 1415 NA
M 16x1,5 a	26	17	9	14	13	9	20	ESH 1615 NA
NEU! M 18x1,5 a	26	19	9	14	13	9	25	ESH 1815 NA



Stecknippel mit geradem Außengewinde und Innensechskant ohne Ventil

Gewinde	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Ausführung	Art.Nr.
G 1/4 a	26	15	9	14	13	9	17	SW8,17mm tief	ESH 14 NAIB*
M 14x1,5 a	26	15	9	14	13	9	16	SW8,17mm tief	ESH 1415 NAIB

Zur einfachen Montage mit Inbusschlüssel versenkt im Werkzeug



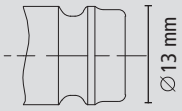
*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

**Presshülseneinbindung

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESH Steckermaß 13 mm

DN 9



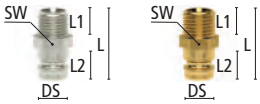
Steckprofil in Originalgröße

Stecknippel mit geradem Innengewinde ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr
G 3/8 i	33	19	10	14	13	9	42	ESH 38 NI*
G 1/2 i	35	19	10	14	13	9	55	ESH 12 NI*

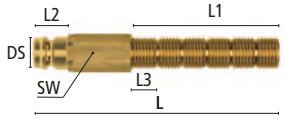
Stecknippel m. 90° Außengewinde o. Absperrventil (metrisches Gewinde nach DIN 158/R-Gewinde nach DIN 2999)

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
R 1/4 a	34	17	11	25	13	9	45	ESH 14 NA-90*
M 14x1,5 a	34	17	11	25	13	9	47	ESH 1415 NA-90
R 3/8 a	35	17	12	25	13	9	45	ESH 38 NA-90*



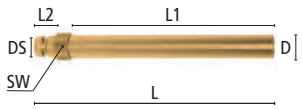
Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	30	15	11	14	13	6	24	ESH 14 NAAB*
G 3/8 a	31	17	12	14	13	9	28	ESH 38 NAAB*
G 1/2 a	31	22	12	14	13	9	48	ESH 12 NAAB*
M 14x1,5 a	30	15	11	14	13	6	26	ESH 1415 NAAB
M 16x1,5 a	31	17	12	14	13	9	28	ESH 1615 NAAB
NEU! M 18x1,5 a	30	19	12	14	13	9	30	ESH 1815 NAAB



Stecknippel mit geradem Außen-Langgewinde (zum bedarfsgerechten Ablängen) ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	L3	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr
G 1/4 a	100	14	60	14	10	13	9	60	ESH 14-60 NA
G 1/4 a	57	15	34	14	16	13	9	38	ESH 14 NAL18
G 1/4 a	110	15	87	14	16	13	9	75	ESH 14 NAL71
G 3/8 a	100	17	60	14	10	13	9	91	ESH 38-60 NA
M 14x1,5 a	100	14	60	14	10	13	9	55	ESH 1415-60 NA
M 16x1,5 a	100	17	60	14	10	13	9	93	ESH 1615-60 NA

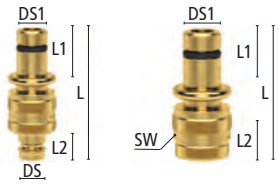


Stecknippel-Rohr (Rohlinge zum selbst schneiden) für tiefliegende Formeinsätze

D	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
14	150	15	127	14	13	9	114	ESH 150 R
14	300	15	277	14	13	9	210	ESH 300 R
10	150	11	127	14	13	6	65	ESH 150 R–10

Stecknippel Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 9 - DN 6	34	14	14	14	9	13	6	18	ESH-ESHM
DN 9 - DN 9	34	14	14	14	13	13	9	24	ESH-ESH



Stecknippel mit Gegenstück System „ARBURG" – Systemadapter

System	Gewinde	L	SW	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 5 ESH-Arburg	-	64	-	22	14	13	14,8	9	77	ESH-ARB
Arburg	G 1/4 i	50	21	22	14	-	14,8	9	85	ARB 14 NI
Arburg	G 3/8 i	50	21	22	14	-	14,8	9	84	ARB 38 NI

Schutzkappe (Kunststoff) für Steckprofil ESH	100	ESH-K

*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 13 mm – hochbelastbares Sondermessing **Serie ESHT**

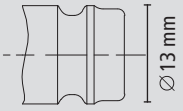
mit Verriegelungsautomatik

DN 9

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: hochbelastbares Sondermessing blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring



Steckprofil in Originalgröße

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	9	ISO 228 / DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

Europäisches Steckprofil

Auch in Edelstahl Serie ESHTE Seite 313

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

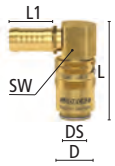
Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	63	23,5	25	13	9	81	ESHT 13 TL	ESHT 13 TLAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	55	22	23,5	25	13	9	138	ESHT 13 TL45	ESHT 13 TL45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

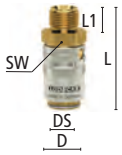
Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	55	22	23,5	25	13	9	140	ESHT 13 TL90	ESHT 13 TL90AB



Kupplungen mit Außengewinde

Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55	22	23,5	12,5	13	9	94	ESHT38AL	ESHT38ALAB
M 16x1,5 a	55	22	23,5	12,5	13	9	93	ESHT1615AL	ESHT1615ALAB

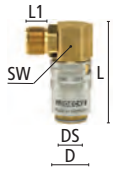


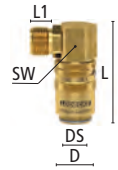
Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55	22	23,5	12,5	13	9	134	ESHT38AL45	ESHT38AL45AB
M 16x1,5 a	55	22	23,5	12	13	9	132	ESHT1615AL45	ESHT1615AL45AB

Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55	22	23,5	12,5	13	9	134	ESHT38AL90	ESHT38AL90AB
M 16x1,5 a	55	22	23,5	12	13	9	132	ESHT1615AL90	ESHT1615AL90AB



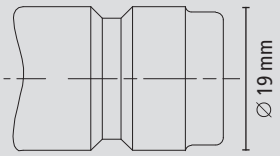


weitere Größen auf Anfrage

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESHG Steckermaß 19 mm

DN 13



Steckprofil in Originalgröße

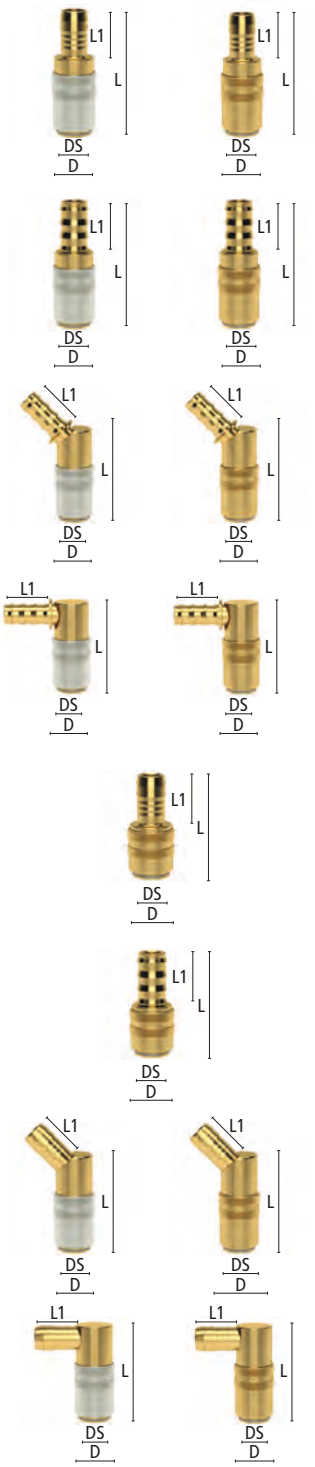
Europäisches Steckprofil

- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Schlauchkupplungen wahlweise mit Standard-Tüllenkontur oder mit Schnellsteck-Kontur für Steckschläuche
- Alle Kupplungen mit Entriegelungssicherung gegen einen Aufpreis erhältlich, bitte an Art.Nr. Anhang „S" anfügen

Werkstoffe:

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: Messing MS 58 blank/ vernickelt
- Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)
- Federn, Sprengringe: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	13	ISO 228 / DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 1 / Steckn. 5



Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	83	31	25	19	9	200	ESHG 13 TL	ESHG 13 TLAB
SLW 19	92	31	34	19	13	222	ESHG 19 TL	ESHG 19 TLAB

Kupplungen mit gerader Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 16	96	31	38	19	13	222	ESHG 16 T	ESHG 16 TAB
SLW 19	96	31	38	19	13	240	ESHG 19 T	ESHG 19 TAB

Kupplungen mit 45° Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 16	82	31	38	19	13	320	ESHG 16 T-45	ESHG 16 T-45AB

Kupplungen mit 90° Schnellsteck-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 16	82	31	38	19	13	320	ESHG 16 T-90	ESHG 16 T-90AB

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle – verkürzte Ausführung ohne Einhand-Funktion und ohne Ventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil
SLW 19	71	31	34	19	13	170	ESHG 19 TLK

Kupplungen mit gerader Schnellsteck-Schlauchtülle – verkürzte Ausführung ohne Einhand-Funktion und ohne Ventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil
SLW 16	75	31	38	19	13	163	ESHG 16 TK
SLW 19	75	31	38	19	13	180	ESHG 19 TK

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 19	78	31	36	19	13	305	ESHG 19 TL-45	ESHG 19 TL-45AB

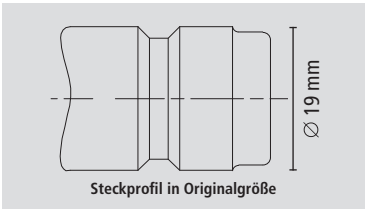
Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 19	78	31	34	19	13	310	ESHG 19 TL-90	ESHG 19 TL-90AB

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 19 mm Serie ESHG

DN 13



Steckprofil in Originalgröße

Kupplungen mit Gewindeanschluss

Kupplungen mit geradem Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/2 a	74	30	31	12	19	13	228	ESHG 12 A	ESHG 12 AAB
M 24x1,5 a	78	30	31	16	19	13	250	ESHG 2415 A	ESHG 2415 AAB
G 3/4 a	78	30	31	16	19	13	250	ESHG 34 A	ESHG 34 AAB

Kupplungen mit 45° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

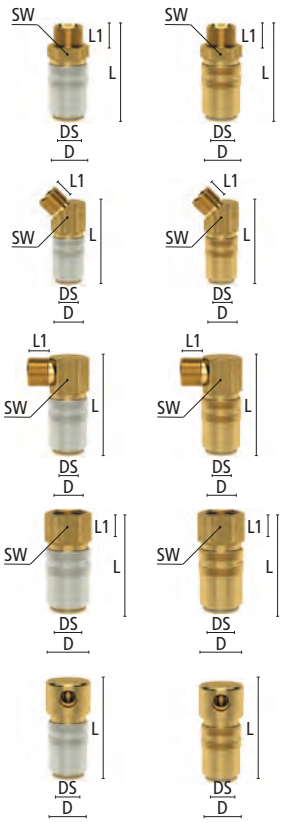
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
M 24x1,5 a	80	30	31	18	19	13	328	ESHG 2415 A-45	ESHG 2415 A-45AB

Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
M 24x1,5 a	80	30	31	18	19	13	338	ESHG 2415 A-90	ESHG 2415 A-90AB

Kupplungen mit geradem Innengewinde ohne/mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/4 a	78	33	31	16	19	13	270	ESHG 34 I	ESHG 34 IAB



Umlenkkupplung für Temperierbrücken mit Rohranschluss 90° ohne/mit Absperrventil

Anschluss	L	D	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
Rohr 14/12	80	31	19	12	350	ESHG 14-U	ESHG 14-UAB

Rohr (gefast) **für Umlenkkupplung (Temperierrohr) MS-hart zum Ablängen**

Anschluss	L	D	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr 14/12	500	14	12	170	TR 500-14

Anschlagringe zur einfachen und klaren Kennzeichnung von Schnellsteck-Schlauchleitungen

Ausführung	D	Farbe		Gewicht	Art.Nr.
Für SLW 16	25	blau	50	10	AR-BL 16
Für SLW 16	25	rot	50	10	AR-RO 16
Für SLW 16	25	gelb	50	10	AR-GE 16

Einfach vor Schlauchmontage auf Kupplungs- bzw. Stecknippeltülle schieben.

Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Klemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche (Katalogseite 414 - 417)

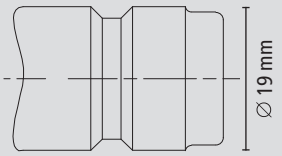
Weitere Kupplungstypen auf Anfrage!

Sicherheitshinweis: Schnellsteck-Schlauchtüllen nur in Verbindung mit geeigneten Steckschläuchen und bis max. 100 °C verwenden!

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESHG Steckermaß 19 mm

DN 13



Steckprofil in Originalgröße

Stecknippel

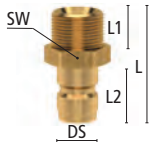
Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil

Schlauchanschluss	L	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 13	54	25	27	19	9	52	ESHG 13 SL
SLW 19	63	34	27	19	13	81	ESHG 19 SL

Stecknippel mit Schnellsteck-Schlauchtülle ohne Absperrventil

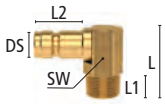
Schlauchanschluss	L	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 16	67	38	27	19	13	63	ESHG 16 S
SLW 19	67	38	27	19	13	93	ESHG 19 S

Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



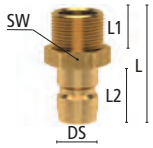
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/2 a	47	22	12	27	19	13	64	ESHG 12 NA*
G 3/4 a	51	27	16	27	19	13	107	ESHG 34 NA*
M 24x1,5 a	51	27	16	27	19	13	97	ESHG 2415 NA

Stecknippel mit 90° Außengewinde ohne Absperrventil (metrisches Gewinde DIN 158/R-Gewinde DIN 2999)



Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
R 1/2 a	47	24	16	27	19	13	100	ESHG 12 NA-90*
M 24x1,5 a	47	24	16	27	19	13	105	ESHG 2415 NA-90

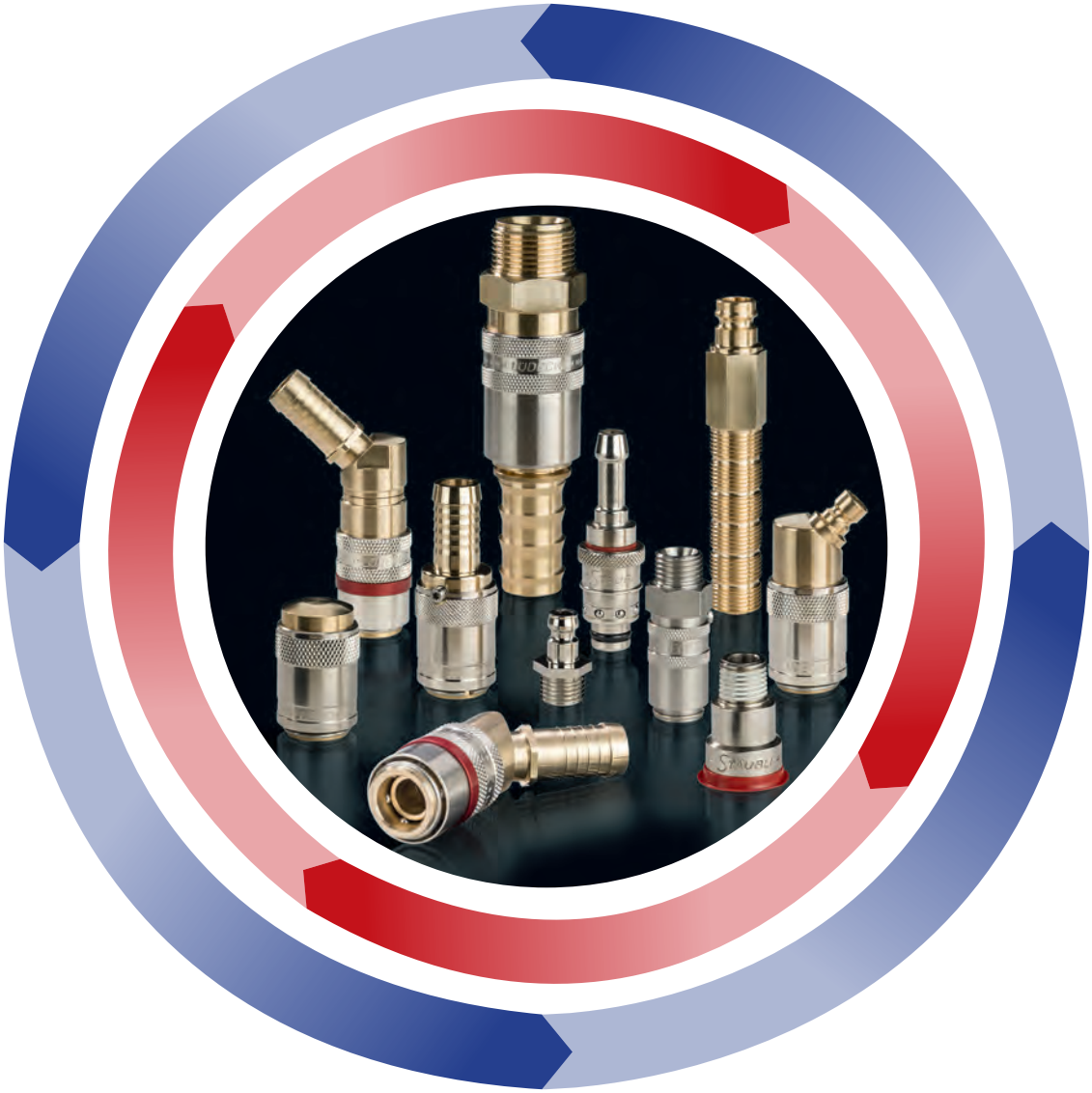
Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil



Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/2 a	47	22	12	27	19	13	84	ESHG 12 NAAB*
G 3/4 a	51	27	16	27	19	13	90	ESHG 34 NAAB*
M 24x1,5 a	51	27	16	27	19	13	86	ESHG 2415 NAAB

Schutzkappe (Kunststoff) für Steckprofil ESHG	100	ESHG-K

*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

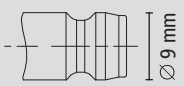


Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESHME Steckermaß 9 mm – Edelstahl 1.4305

DN 6

- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl z. B. in Reinraumbereichen
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Alle Kupplungen mit Entriegelungssicherung gegen einen Aufpreis erhältlich, bitte an Art.Nr. Anhang „S“ anfügen

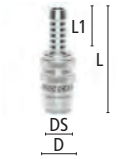


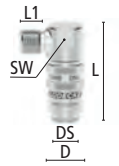
Steckprofil in Originalgröße

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Entriegelungshülse, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Edelstahl 1.4305
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)

Europäisches Steckprofil





Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	6	ISO 228 / DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 1 / Steckn. 5

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	53	17	22,5	9	6	45	ESHME 9 TL	ESHME 9 TLAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	42,5	17	25,5	9	6	62	ESHME 9 TL-45	ESHME 9 TL-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	42,5	17	25,5	9	6	62	ESHME 9 TL-90	ESHME 9 TL-90AB

Kupplungen mit Gewindeanschluss

Kupplungen gerade mit Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	48	17	17	9	9	6	60	ESHME 14 A	ESHME 14 AAB
M 14x1,5 a	48	17	17	9	9	6	60	ESHME 1415 A	ESHME 1415 AAB

Kupplungen mit 45° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	47	16	17	9	9	6	65	ESHME 14 A-45	ESHME 14 A-45AB
M 14x1,5 a	47	16	17	9	9	6	65	ESHME 1415 A-45	ESHME1415A-45AB

Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	47	16	17	9	9	6	75	ESHME 14 A-90	ESHME 14 A-90AB
M 14x1,5 a	47	16	17	9	9	6	75	ESHME 1415 A-90	ESHME1415A-90AB

Sichere Verbindung der einzelnen Kupplungsbauteile durch Spezialkleber und zusätzliche FKM-O-Ring-Abdichtung.

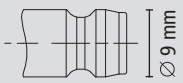
Andere Typen / Größen auf Anfrage!

Passende Schlauchschellen (Katalogseite 416), Zwei-Ohr-Klemmen (Katalogseite 414) oder Presshülsen für Standard-Schläuche (Katalogseite 418)

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 9 mm – Edelstahl 1.4305 Serie ESHME

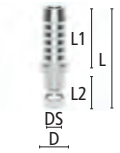
DN 6



Steckprofil in Originalgröße

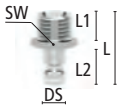
Stecknippel

Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil



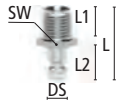
Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 9	39,5	12	22,5	14	9	6	13	ESHME 9 SL

Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	24	11	7	14	9	6	10	ESHME 18 NA
G 1/4 a	26	15	9	14	9	6	14	ESHME 14 NA
G 3/8 a	27	17	9	14	9	6	18	ESHME 38 NA
M 8x0,75 a	24	11	7	14	9	4,5	9	ESHME 875 NA
M 10x1 a	24	11	7	14	9	6	8	ESHME 101 NA
M 14x1,5 a	26	15	9	14	9	6	14	ESHME 1415 NA
M 16x1,5 a	26	17	9	14	9	6	18	ESHME 1615 NA

Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil

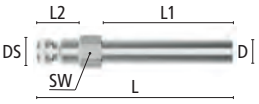


Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	29	15	12	14	9	6	14	ESHME 14 NAAB
G 3/8 a	30	17	12	14	9	6	22	ESHME 38 NAAB
M 14x1,5 a	29	15	12	14	9	6	15	ESHME 1415 NAAB

Stecknippel Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 6 - DN 6	34	12	14	14	9	9	6	15	ESHME-ESHME
DN 6 - DN 9	34	14	14	14	9	13	6	19	ESHME-ESHE

Stecknippel-Rohr (Rohlinge zum selbst schneiden) für tiefliegende Formeinsätze



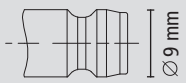
D	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
8	63	9	42	14	9	6	14	ESHME 63 R
8	100	9	79	14	9	6	20	ESHME 100 R
10	120	11	99	14	9	6	49	ESHME 120 R

NEU!

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESHMTE Steckermaß 9 mm – Edelstahl mit Verriegelungsautomatik

DN 6



Steckprofil in Originalgröße

Temp Secure by LÜDECKE

PATENTED PATENTED

Europäisches Steckprofil

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus Edelstahl
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl z.B. in Reinraumbereichen
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Entriegelungshülse, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Edelstahl 1.4305
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	6	ISO 228/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	61	18	22,5	9	6	54	ESHMTE 9 TL	ESHMTE 9 TLAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

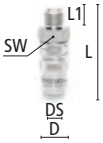
Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	54	18	22,5	9	6	79	ESHMTE 9 TL45	ESHMTE 9 TL45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	56	18	22,5	9	6	88	ESHMTE 9 TL90	ESHMTE 9 TL90AB

Kupplungen mit Außengewinde

Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	56,5	17	18	11	9	6	67	ESHMTE14AL	ESHMTE14ALAB
M 14x1,5 a	56,5	17	18	11	9	6	68	ESHMTE1415AL	ESHMTE1415ALAB

Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	52	17	18	11	9	6	83	ESHMTE14AL45	ESHMTE14AL45AB
M 14x1,5 a	52	17	18	11	9	6	84	ESHMTE1415AL45	ESHMTE1415AL4AB

Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	56	17	18	11	9	6	92	ESHMTE14AL90	ESHMTE14AL90AB
M 14x1,5 a	56	17	18	11	9	6	93	ESHMTE1415AL90	ESHMTE1415AL9AB

weitere Größen auf Anfrage

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

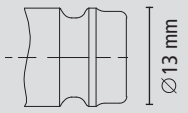
Steckermaß 13 mm – Edelstahl 1.4305 Serie ESHE

DN 9

- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl z.B. in Reinraumbereichen
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Alle Kupplungen mit Entriegelungssicherung gegen einen Aufpreis erhältlich, bitte an Art.Nr. Anhang „S“ anfügen

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Entriegelungshülse, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Edelstahl 1.4305
- Federn, Sprengringe: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: FKM (PTFE beschichtet)



Steckprofil in Originalgröße

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	9	ISO 228 / DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 1 / Steckn. 5

Europäisches Steckprofil

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	61,5	22	25	13	9	81	ESHE 13 TL	ESHE 13 TLAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	51	22	30	13	9	109	ESHE 13 TL-45	ESHE 13 TL-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	51	22	30	13	9	111	ESHE 13 TL-90	ESHE 13 TL-90AB

Kupplungen mit Gewindeanschluss

Kupplungen mit geradem Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

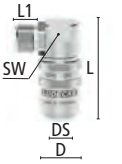
Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	52	22	22	9	13	9	94	ESHE 38 A	ESHE 38 AAB
M 16x1,5 a	52	22	22	9	13	9	93	ESHE 1615 A	ESHE 1615 AAB

Kupplungen mit 45°Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	54	19	22	9	13	9	114	ESHE 38 A-45	ESHE 38 A-45AB
M 16x1,5 a	54	19	22	9	13	9	114	ESHE 1615 A-45	ESHE 1615 A-45AB

Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	54	19	22	9	13	9	126	ESHE 38 A-90	ESHE 38 A-90AB
M 16x1,5 a	54	19	22	9	13	9	126	ESHE 1615 A-90	ESHE 1615 A-90AB



Kupplungen mit geradem Innengewinde ohne/mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 i	44,5	17	22	9	13	9	102	ESHE 14 I	ESHE 14 IAB
G 3/8 i	46	22	22	9	13	9	104	ESHE 38 I	ESHE 38 IAB

Sichere Verbindung der einzelnen Kupplungsbauteile durch Spezialkleber und zusätzliche FKM-O-Ring-Abdichtung.

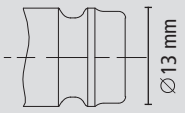
Andere Typen / Größen auf Anfrage

Passende Schlauchschellen (Katalogseite 416), Zwei-Ohr-Klemmen (Katalogseite 414) oder Presshülsen für Standard-Schläuche (Katalogseite 418)

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESHE Steckermaß 13 mm – Edelstahl 1.4305

DN 9



Steckprofil in Originalgröße

Stecknippel

Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 13	39,5	16	25	14	13	9	25	ESHE 13 SL

Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

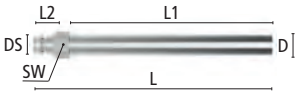
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	26	15	9	14	13	9	17	ESHE 14 NA
G 3/8 a	26	17	9	14	13	9	22	ESHE 38 NA
G 1/2 a	31	22	12	14	13	9	22	ESHE 12 NA
M 14x1,5 a	26	15	9	14	13	9	16	ESHE 1415 NA
M 16 x 1,5 a	26	17	9	14	13	9	20	ESHE 1615 NA

Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	30	15	11	14	13	9	21	ESHE 14 NAAB
G 3/8 a	29	17	12	14	13	9	23,5	ESHE 38 NAAB
M 16x1,5 a	29	17	12	14	13	9	23	ESHE 1615 NAAB

Stecknippel Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 6 – DN 9	34	14	14	14	9	13	6	19	ESHME-ESHE
DN 9 – DN 9	34	14	14	14	13	13	9	25	ESHE-ESHE



Stecknippel-Rohr (Rohlinge zum selbst schneiden) für tiefliegende Formeinsätze

D	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
14	150	15	127	14	13	9	109	ESHE 150 R

NEU!

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

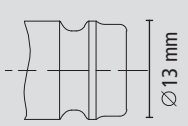
Steckermaß 13 mm – Edelstahl mit Verriegelungsautomatik Serie ESHTE

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus Edelstahl
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl z.B. in Reinraumbereichen
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Entriegelungshülse, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Edelstahl 1.4305
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring

DN 9



Steckprofil in Originalgröße

TempSecure by LÜDECKE – PATENTED

Europäisches Steckprofil

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	9	ISO 228/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

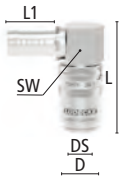
Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	63	23,5	25	13	9	77	ESHTE 13 TL	ESHTE 13 TLAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	55,5	22	23,5	25	13	9	134	ESHTE 13 TL45	ESHTE 13 TL45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	55,5	22	23,5	25	13	9	134	ESHTE 13 TL90	ESHTE 13 TL90AB



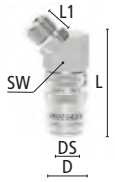
Kupplungen mit Außengewinde

Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	56	22	23,5	12,5	13	9	95	ESHTE38AL	ESHTE38ALAB
M 16x1,5 a	56	22	23,5	12,5	13	9	94	ESHTE1615AL	ESHTE1615ALAB

Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55,5	22	23,5	12,5	13	9	131	ESHTE38AL45	ESHTE38AL45AB
M 16x1,5 a	55,5	22	23,5	12,5	13	9	129	ESHTE1615AL45	ESHTE1615AL45AB



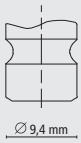
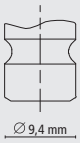
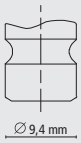
Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	55,5	22	23,5	12,5	13	9	131	ESHTE38AL90	ESHTE38AL90AB
M 16x1,5 a	55,5	22	23,5	12,5	13	9	129	ESHTE1615AL90	ESHTE1615AL90AB

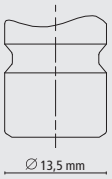
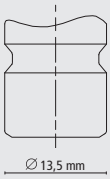
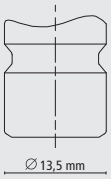
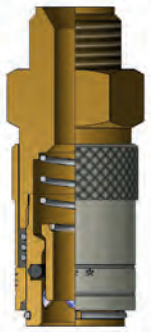
weitere Größen auf Anfrage

*abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)

Übersicht der Schnellverschlusskupplungen mit

Serie	**ESDM** **DN 6**	**ESDMT** **DN 6**	**ESDMF** **DN 6**
Steckprofile in Originalgröße			
Werkstoffe:			
Anschlussstücke:	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank
Entriegelungshülse*:	MS 58 (blank/vernickelt)	Hochb. Sondermessing (blank/ vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)
Ventilkörper:	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank
Ventil:	MS 58 blank	MS 58 blank	MS 58 blank
Federn, Sprengring:	Edelstahl 1.4310	Edelstahl 1.4310	Edelstahl 1.4310
Kugeln:	Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4034
Dichtungen:	Spezial-Hitec-FKM-O-Ring	Spezial-Hitec-FKM-O-Ring	FKM (flachdichtend)
Sonderdichtungen für andere Medien auf Anfrage:	EPDM, FFKM	EPDM, FFKM	
Stecknippel:	MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)
Max. Betriebsdruck:	PN 15 bar	PN 15 bar	PN 15 bar
Temperatur:	-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C***	-20°C– +200°C**
Gewindearten:	ISO 228, DIN 13	ISO 228, DIN 13	ISO 228, DIN 13
Durchfluss:	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143
Ausführung:	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°
Ventilart:	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei
Bedienung:	Einhand	Einhand	Zweihand
Katalogseite:	170	174	175

Internationalen Steckprofilen

ESD DN 9	ESDT DN 9	ESDF DN 9
		
		
MS 58 blank MS 58 (blank/vernickelt) MS 58 blank MS 58 blank	MS 58 blank Hochb. Sondermessing (blank/ vernickelt) MS 58 blank MS 58 blank	MS 58 blank MS 58 (blank/vernickelt) MS 58 blank MS 58 blank
Edelstahl 1.4310 Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4310 Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4310 Edelstahl 1.4034
Spezial-Hitec-FKM-O-Ring	Spezial-Hitec-FKM-O-Ring	FKM (flachdichtend)
EPDM, FFKM	EPDM, FFKM	
MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)	MS 58 (blank/vernickelt)
PN 15 bar	PN 15 bar	PN 15 bar
-20°C– +200°C**	-20°C– +200°C***	-20°C– +200°C**
ISO 228, DIN 13	ISO 228, DIN 13	ISO 228, DIN 13
siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143	siehe Diagramm S. 143
gerade/45°/90°	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°
einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei	einseitig/beidseitig/frei
Einhand	Einhand	Zweihand
179	183	184

*bei Kupplung mit Ventil: MS blank, bei Kupplung ohne Ventil: MS vernickelt

**abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 150°C, Luft: 200°C)

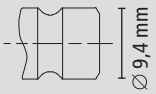
***abhängig vom Medium (Öl: 200°C, Wasser: 160°C, Luft: 200°C)

Hochb. Sondermessing (blank/ vernickelt) = Hochbelastbares Sondermessing (blank/ vernickelt)

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESDM Steckermaß 9,4 mm

DN 6



Steckprofil in Originalgröße

- Kupplungen mit O-Ring-Abdichtung und Einhand-Funktion
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Schlauchkupplungen mit Standard-Tüllenkontur (Schnellsteck-Kontur für Steckschläuche auf Anfrage)
- Alle Kupplungen mit Entriegelungssicherung gegen einen Aufpreis erhältlich, bitte an Art.Nr. Anhang „S“ anfügen

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: Messing MS 58 blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)

Internationales Steckprofil

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	6	ISO 228 / DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 5 / Steckn. 10

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	51	17	22,5	9,4	5	40	ESDM 6 TL	ESDM 6 TLAB
SLW 9	51	17	22,5	9,4	6	45	ESDM 9 TL	
SLW 9	51	17	22,5	9,4	6	45		ESDM 9 TLAB
SLW 13	53	17	25	9,4	6	54	ESDM 13 TL	ESDM 13 TLAB

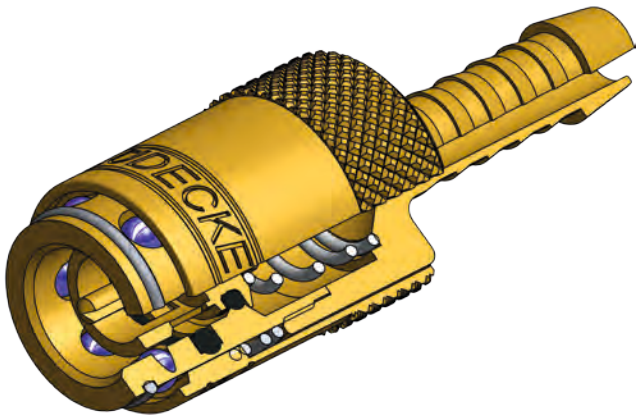
Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	40,5	17	25,5	9,4	5	58	ESDM 6 TL-45	ESDM 6 TL-45AB
SLW 9	40,5	17	25,5	9,4	6	62	ESDM 9 TL-45	ESDM 9 TL-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	40,5	17	25,5	9,4	5	58	ESDM 6 TL-90	ESDM 6 TL-90AB
SLW 9	40,5	17	25,5	9,4	6	62	ESDM 9 TL-90	ESDM 9 TL-90AB

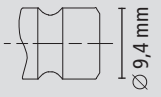
Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Klemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche – (Katalogseite 414 - 417)



Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 9,4 mm Serie ESDM

DN 6



Steckprofil in Originalgröße

Kupplungen mit Gewindeanschluss

Kupplungen gerade mit Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	46	17	17	9	9,4	6	60	ESDM 14 A	ESDM 14 AAB
G 3/8 a	46	19	17	9	9,4	6	70	ESDM 38 A	ESDM 38 AAB
M 10x1 a	44	17	17	7	9,4	6	60	ESDM 101 A	ESDM 101 AAB
M 14x1,5 a	46	17	17	9	9,4	6	60	ESDM 1415 A	ESDM 1415 AAB
M 16x1,5 a	46	19	17	9	9,4	6	70	ESDM 1615 A	ESDM 1615 AAB
G 1/4 a	50	17	17	13	9,4	6	61	ESDM 14 AL	ESDM 14 ALAB
G 3/8 a	50	19	17	13	9,4	6	75	ESDM 38 AL	ESDM 38 ALAB
M 14x1,5 a	50	17	17	13	9,4	6	65	ESDM 1415 AL	ESDM 1415 ALAB

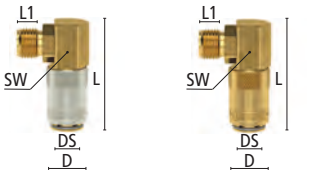
Ausführung AL mit verlängertem Außengewinde v. a. zur Montage mit Ermeto-Verschraubungen

Kupplungen mit 45° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	45	17	17	9	9,4	6	65	ESDM 14 A-45	ESDM 14 A-45AB
G 3/8 a	45	19	17	9	9,4	6	75	ESDM 38 A-45	ESDM 38 A-45AB
M 10x1 a	45	17	17	7	9,4	6	65	ESDM 101 A-45	ESDM 101 A-45AB
M 14x1,5 a	45	17	17	9	9,4	6	65	ESDM 1415 A-45	ESDM 1415 A-45AB
M 16x1,5 a	45	19	17	9	9,4	6	75	ESDM 1615 A-45	ESDM 1615 A-45AB

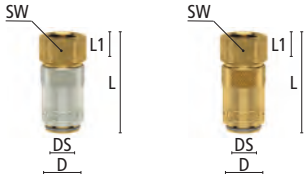
Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	45	17	17	9	9,4	6	75	ESDM 14 A-90	ESDM 14 A-90AB
G 3/8 a	45	19	17	9	9,4	6	85	ESDM 38 A-90	ESDM 38 A-90AB
M 10x1 a	45	17	17	7	9,4	6	75	ESDM 101 A-90	ESDM 101 A-90AB
M 14x1,5 a	45	17	17	9	9,4	6	75	ESDM 1415 A-90	ESDM 1415 A-90AB
M 16x1,5 a	45	19	17	9	9,4	6	85	ESDM 1615 A-90	ESDM 1615 A-90AB



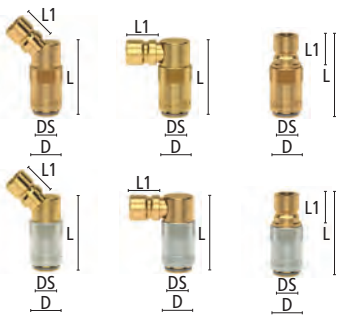
Kupplungen gerade mit Innengewinde ohne/mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 i	40	17	17	9	9,4	6	50	ESDM 14 I	ESDM 14 IAB
G 3/8 i	40	21	17	9	9,4	6	54	ESDM 38 I	ESDM 38 IAB
M 10x1 i	40	17	17	9	9,4	6	50	ESDM 101 I	ESDM 101 IAB
M 14x1,5 i	40	17	17	9	9,4	6	50	ESDM 1415 I	ESDM 1415 IAB



Kupplungen mit Stecknippel DN 9 - ESDM und ESDM-ESHM-Systemadapter

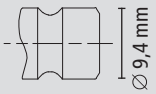
Anschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Ausführung	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
DN 6 - DN 9	50,5	17	15,5	9,4	6	gerade	75	ESDMK-ESDS	ESDMK-ESDS-AB
DN 6 - DN 9	45	17	15,5	9,4	6	45°	80	ESDMK-ESDS-45	ESDMK-ESDS-45 AB
DN 6 - DN 9	45	17	15,5	9,4	6	90°	80	ESDMK-ESDS-90	ESDMK-ESDS-90 AB
DN 6 - DN 6	50	17	14	9,4	6	gerade	70	ESDMK-ESHMS	ESDMK-ESHMS-AB
DN 6 - DN 9	50	17	14	9,4	6	gerade	75	ESDMK-ESHS	ESDMK-ESHS-AB



Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESDM Steckermaß 9,4 mm

DN 6



Steckprofil in Originalgröße

Umlenkkupplung für Temperierbrücken mit Rohranschluss 90° ohne/mit Absperrventil

Anschluss	L	D	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
Rohr 8/6	41	17	9,4	6	63	ESDM 8-U	ESDM 8-UAB

Rohr (gefast) **für Umlenkkupplung (Temperierrohr) MS-hart zum Ablängen**

Anschluss	L	D	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr 8/6	250	8	6	45	TR 250-8
Rohr 8/6	500	8	6	93	TR 500-8

Verschlusskupplung

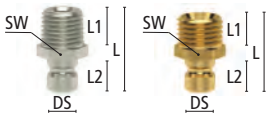
Anschluss	L	D	DS	Gewicht	Art.Nr.
geschlossen	30	17	9,4	37	ESDM-B

Stecknippel

Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil

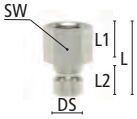
Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 6	39,5	12	22,5	10,5	9,4	5	9	ESDM 6 SL
SLW 9	39,5	12	22,5	10,5	9,4	6	13	ESDM 9 SL
SLW 13	39,5	15	22,5	10,5	9,4	6	17	ESDM 13 SL

Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)



Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	22	11	8	10,5	9,4	6	10	ESDM 18 NA*
R 1/8 a	25	11	11	10,5	9,4	6	12	ESDM 18 NAR*
G 1/4 a	23	14	9	10,5	9,4	6	14	ESDM 14 NA*
R 1/4 a	26	14	12	10,5	9,4	6	16	ESDM 14 NAR*
G 3/8 a	23,5	17	9	10,5	9,4	6	18	ESDM 38 NA*
M 8x0,75 a	20,5	11	7	10,5	9,4	4,5	9	ESDM 875 NA
M 10x1 a	22	11	7	10,5	9,4	6	8	ESDM 101 NA
M 14x1,5 a	23	14	9	10,5	9,4	6	10	ESDM 1415 NA
M 16x1,5 a	23	17	9	10,5	9,4	6	18	ESDM 1615 NA

Stecknippel mit geradem Innengewinde ohne Absperrventil



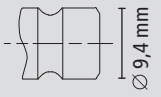
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 i	22	14	9	10,5	9,4	6	15	ESDM 18 NI*
G 1/4 i	23	17	9	10,5	9,4	6	19	ESDM 14 NI*
G 3/8 i	23	19	10	10,5	9,4	6	25	ESDM 38 NI*

*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 9,4 mm Serie ESDM

DN 6



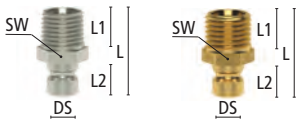
Steckprofil in Originalgröße

Stecknippel m. 90° Außengewinde o. Absperrventil (metrisches Gewinde nach DIN 158/R-Gewinde nach DIN 2999)

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
R 1/8 a	27	15	9	10,5	9,4	6	35	ESDM 18 NA-90*
R 1/4 a	29	15	11	10,5	9,4	6	35	ESDM 14 NA-90*
R 3/8 a	30	17	12	10,5	9,4	6	35	ESDM 38 NA-90*
M 8x0,75 a	27	15	9	10,5	9,4	4,5	38	ESDM 875 NA-90
M 10x1 a	27	15	9	10,5	9,4	6	38	ESDM 101 NA-90
M 14x1,5 a	29	15	11	10,5	9,4	6	40	ESDM 1415 NA-90

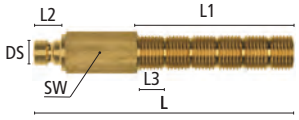
Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	25,5	14	11	10,5	9,4	6	14	ESDM 14 NAAB*
R 1/4 a	28,5	14	14	10,5	9,4	6	18	ESDM 14 NARAB*
G 3/8 a	26,5	17	11	10,5	9,4	6	22	ESDM 38 NAAB*
M 14x1,5 a	25,5	15	11	10,5	9,4	6	15	ESDM 1415 NAAB



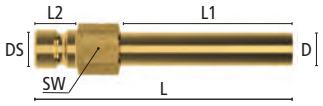
Stecknippel mit geradem Außen-Langgewinde (zum bedarfsgerechten Ablängen) ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	L3	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	100	11	60	10,5	10	9,4	6	36	ESDM 18-60 NA
G 1/4 a	100	14	60	10,5	10	9,4	6	58	ESDM 14-60 NA
G 3/8 a	100	17	60	10,5	10	9,4	6	90	ESDM 38-60 NA
M 10x1 a	100	11	60	10,5	10	9,4	6	36	ESDM 101-60 NA
M 14x1,5 a	100	14	60	10,5	10	9,4	6	61	ESDM 1415-60 NA



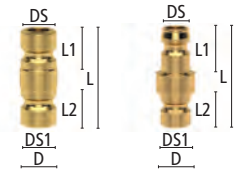
Stecknippel-Rohr (Rohlinge zum selbst schneiden) für tiefliegende Formeinsätze

D	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
8	63	11	42	10,5	9,4	6	14	ESDM 68 R
8	100	11	79	10,5	9,4	6	20	ESDM 100 R
10	63	11	42	10,5	9,4	6	20	ESDM 63 R10
10	100	11	79	10,5	9,4	6	38	ESDM 100 R10
10	120	11	102	10,5	9,4	6	49	ESDM 120 R



Stecknippel Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 6 – DN 6	27	10	10,5	10,5	9,4	9,4	6	14	ESDM-ESDM
DN 9 – DN 6	31	14	15,5	10,5	9,4	13,5	6	18	ESD-ESDM
DN 6 – DN 6	31	12	10,5	14	9	9,4	6	14	ESDM-ESHM
DN 6 – DN 9	31	14	10,5	14	13	9,4	6	18	ESDM-ESH
Schutzkappe (Kunststoff) für Steckprofil ESDM						100			ESDM-K



*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

NEU!

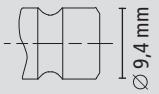
Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESDMT Steckermaß 9,4 mm – hochbelastbares Sondermessing

mit Verriegelungsautomatik

DN 6

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen



Steckprofil in Originalgröße

Temp Secure by LUDECKE

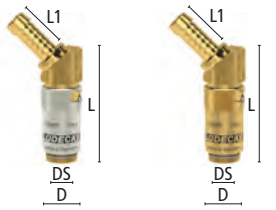
PATENTED • PATENTED

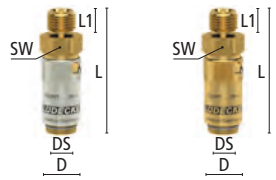
Internationales Steckprofil

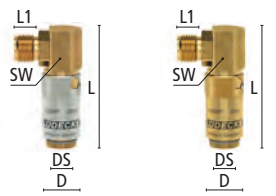
Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: hochbelastbares Sondermessing blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	6	ISO 228/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5







Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	60	18	22,5	9,4	6	55	ESDMT 9 TL	ESDMT 9 TLAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	51	18	22,5	9,4	6	78	ESDMT 9 TL45	ESDMT 9 TL45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	55	18	22,5	9,4	6	87	ESDMT 9 TL90	ESDMT 9 TL90AB

Kupplungen mit Außengewinde

Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	55,5	17	18	11	9,4	6	69	ESDMT14AL	ESDMT14ALAB
M 14x1,5 a	55,5	17	18	11	9,4	6	70	ESDMT1415AL	ESDMT1415ALAB

Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	51	17	18	11	9,4	6	81	ESDMT14AL45	ESDMT14AL45AB
M 14x1,5 a	51	17	18	11	9,4	6	82	ESDMT1415AL45	ESDMT1415AL45AB

Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	55	17	18	11	9,4	6	90	ESDMT14AL90	ESDMT14AL90AB
M 14x1,5 a	55	17	18	11	9,4	6	91	ESDMT1415AL90	ESDMT1415AL90AB

weitere Größen auf Anfrage

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

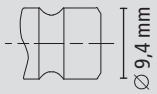
Steckermaß 9,4 mm Serie ESDMF

DN 6

- Kupplungen mit stirnseitiger Flachdichtring-Abdichtung und Zweihand-Bedienung
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Schlauchkupplungen mit Standard-Tüllenkontur (Schnellsteck-Kontur für Steckschläuche auf Anfrage)

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: Messing MS 58 blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)



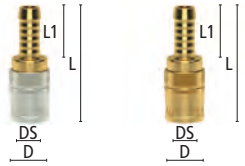
Steckprofil in Originalgröße

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	6	ISO 228 / DIN 13	Zweihand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 5 / Steckn. 10

Internationales Steckprofil

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

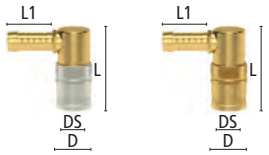


Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	51	17	22,5	9,4	5	40	ESDMF 6 TL	ESDMF 6 TLAB
SLW 9	51	17	22,5	9,4	6	45	ESDMF 9 TL	ESDMF 9 TLAB
SLW 13	53	17	25	9,4	6	54	ESDMF 13 TL	ESDMF 13 TLAB

Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

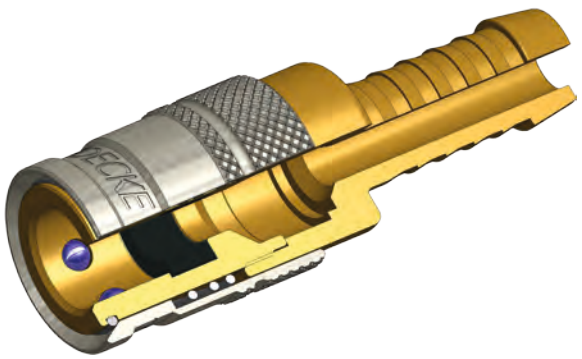
Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	40,5	17	25,5	9,4	5	58	ESDMF 6 TL-45	ESDMF 6 TL-45AB
SLW 9	40,5	17	25,5	9,4	6	62	ESDMF 9 TL-45	ESDMF 9 TL-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil



Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 6	40,5	17	25,5	9,4	5	58	ESDMF 6 TL-90	ESDMF 6 TL-90AB
SLW 9	40,5	17	25,5	9,4	6	62	ESDMF 9 TL-90	ESDMF 9 TL-90AB

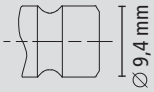
Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Klemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche – (Katalogseite 414 - 417)



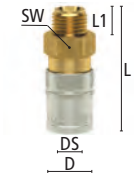
Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESDMF Steckermaß 9,4 mm

DN 6



Steckprofil in Originalgröße



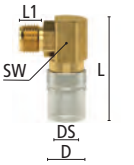
Kupplungen mit Gewindeanschluss

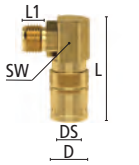
Kupplungen gerade mit Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	46	17	17	13	9,4	6	60	ESDMF 14 A	ESDMF 14 AAB
G 3/8 a	46	19	17	13	9,4	6	70	ESDMF 38 A	ESDMF 38 AAB
M 10x1 a	44	17	17	7	9,4	6	60	ESDMF 101 A	ESDMF 101 AAB
M 14x1,5 a	46	17	17	13	9,4	6	60	ESDMF 1415 A	ESDMF 1415 AAB
M 16x1,5 a	46	19	17	13	9,4	6	70	ESDMF 1615 A	ESDMF 1615 AAB

Kupplungen mit 45° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	45	17	17	9	9,4	6	65	ESDMF 14 A-45	ESDMF 14 A-45AB
G 3/8 a	45	19	17	9	9,4	6	75	ESDMF 38 A-45	ESDMF 38 A-45AB
M 10x1 a	45	17	17	7	9,4	6	65	ESDMF 101 A-45	ESDMF 101 A-45AB
M 14x1,5 a	45	17	17	9	9,4	6	65	ESDMF 1415 A-45	ESDMF 1415 A-45AB
M 16x1,5 a	45	19	17	9	9,4	6	75	ESDMF 1615 A-45	ESDMF 1615 A-45AB



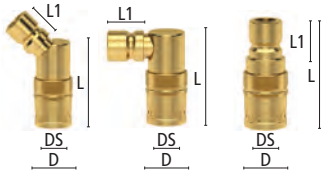


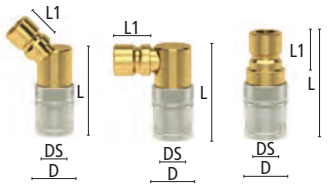
Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	45	17	17	9	9,4	6	75	ESDMF 14 A-90	ESDMF 14 A-90AB
G 3/8 a	45	19	17	9	9,4	6	85	ESDMF 38 A-90	ESDMF 38 A-90AB
M 10x1 a	45	17	17	7	9,4	6	75	ESDMF 101 A-90	ESDMF 101 A-90AB
M 14x1,5 a	45	17	17	9	9,4	6	75	ESDMF 1415 A-90	ESDMF 1415 A-90AB
M 16x1,5 a	45	19	17	9	9,4	6	85	ESDMF 1615 A-90	ESDMF 1615 A-90AB

Kupplungen gerade mit Innengewinde ohne/mit Absperrventil

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 i	40	17	17	9	9,4	6	50	ESDMF 14 I	ESDMF 14 IAB
G 3/8 i	40	21	17	9	9,4	6	54	ESDMF 38 I	ESDMF 38 IAB
M 10x1 i	40	17	17	9	9,4	6	50	ESDMF 101 I	ESDMF 101 IAB
M 14x1,5 i	40	17	17	9	9,4	6	50	ESDMF 1415 I	ESDMF 1415 IAB





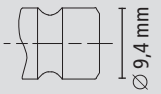
Kupplungen mit Stecknippel DN 6 - ESDMF und ESDMF-ESHM-Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Ausf.	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
DN 6 - DN 9	50,5	17	15,5	9,4	6	gerade	75	ESDMFK-ESDS	ESDMFK-ESDS-AB
DN 6 - DN 9	45	17	15,5	9,4	6	45°	80	ESDMFK-ESDS-45	ESDMFK-ESDS-45AB
DN 6 - DN 9	45	17	15,5	9,4	6	90°	80	ESDMFK-ESDS-90	ESDMFK-ESDS-90AB
DN 6 - DN 6	50	17	14	9,4	6	gerade	70	ESDMFK-ESHMS	ESDMFK-ESHMS-AB
DN 6 - DN 9	50	17	14	9,4	6	gerade	75	ESDMFK-ESHS	ESDMFK-ESHS-AB

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 9,4 mm Serie ESDMF

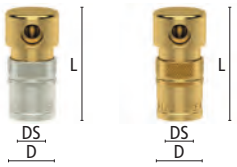
DN 6



Steckprofil in Originalgröße

Umlenkkupplung für Temperierbrücken mit Rohranschluss 90° ohne/mit Absperrventil

Anschluss	L	D	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
Rohr 6/8	42	17	9,4	6	63	ESDMF 8-U	ESDMF 8-UAB



Rohr (gefast) für Umlenkkupplung (Temperierrohr) MS-hart zum Ablängen

Anschluss	L	D	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr 8/6	250	8	6	45	TR 250-8
Rohr 8/6	500	8	6	93	TR 500-8

Verschlusskupplung

Anschluss	L	D	DS	Gewicht	Art.Nr.
geschlossen	30	17	9,4	37	ESDMF-B

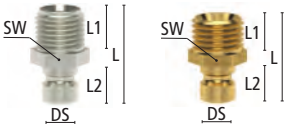
Stecknippel

Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 6	39,5	12	22,5	10,5	9,4	5	9	ESDM 6 SL
SLW 9	39,5	12	22,5	10,5	9,4	6	13	ESDM 9 SL
SLW 13	39,5	15	22,5	10,5	9,4	6	17	ESDM 13 SL

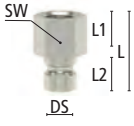
Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	22	11	8	10,5	9,4	6	10	ESDM 18 NA*
R 1/8 a	25	11	11	10,5	9,4	6	12	ESDM 18 NAR*
G 1/4 a	23	14	9	10,5	9,4	6	14	ESDM 14 NA*
R 1/4 a	26	14	12	10,5	9,4	6	16	ESDM 14 NAR*
G 3/8 a	23,5	17	9	10,5	9,4	6	18	ESDM 38 NA*
M 8x0,75 a	20,5	11	7	10,5	9,4	4,5	9	ESDM 875 NA
M 10x1 a	22	11	7	10,5	9,4	6	8	ESDM 101 NA
M 14x1,5 a	23	14	9	10,5	9,4	6	10	ESDM 1415 NA
M 16x1,5 a	23	17	9	10,5	9,4	6	18	ESDM 1615 NA



Stecknippel mit geradem Innengewinde ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 i	22	14	9	10,5	9,4	6	15	ESDM 18 NI*
G 1/4 i	23	17	9	10,5	9,4	6	19	ESDM 14 NI*
G 3/8 i	23	19	10	10,5	9,4	6	25	ESDM 38 NI*

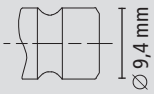


*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

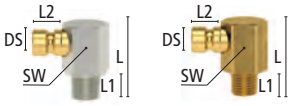
Serie ESDMF Steckermaß 9,4 mm

DN 6



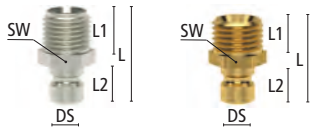
Steckprofil in Originalgröße

Stecknippel m. 90° Außengewinde o. Absperrventil (metrisches Gewinde nach DIN 158/R-Gewinde nach DIN 2999)



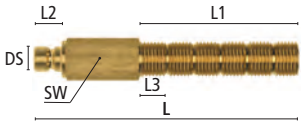
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
R 1/8 a	27	15	9	10,5	9,4	6	35	ESDM 18 NA-90*
R 1/4 a	29	15	11	10,5	9,4	6	35	ESDM 14 NA-90*
R 3/8 a	30	17	12	10,5	9,4	6	35	ESDM 38 NA-90*
M 8x0,75 a	27	15	9	10,5	9,4	4,5	38	ESDM 875 NA-90
M 10x1 a	27	15	9	10,5	9,4	6	38	ESDM 101 NA-90
M 14x1,5 a	29	15	11	10,5	9,4	6	40	ESDM 1415 NA-90

Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil



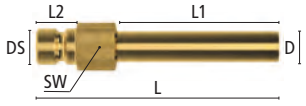
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	25,5	14	11	10,5	9,4	6	14	ESDM 14 NAAB*
R 1/4 a	28,5	14	14	10,5	9,4	6	18	ESDM 14 NARAB*
G 3/8 a	26,5	17	11	10,5	9,4	6	22	ESDM 38 NAAB*
M 14x1,5 a	25,5	15	11	10,5	9,4	6	15	ESDM 1415 NAAB

Stecknippel mit geradem Außen-Langgewinde (zum bedarfsgerechten Ablängen) ohne Absperrventil



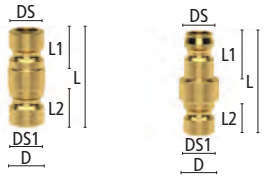
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	L3	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	100	11	60	10,5	9	9,4	6	36	ESDM 18-60 NA
G 1/4 a	100	14	60	10,5	9	9,4	6	58	ESDM 14-60 NA
G 3/8 a	100	17	60	10,5	9	9,4	6	90	ESDM 38-60 NA
M 10x1 a	100	11	60	10,5	9	9,4	6	36	ESDM 101-60 NA
M 14x1,5 a	100	14	60	10,5	9	9,4	6	61	ESDM 1415-60 NA

Stecknippel-Rohr (Rohlinge zum selbst schneiden) für tiefliegende Formeinsätze



D	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
8	63	11	42	10,5	9,4	6	14	ESDM 68 R
8	100	11	79	10,5	9,4	6	20	ESDM 100 R
10	63	11	42	10,5	9,4	6	20	ESDM 63 R10
10	100	11	79	10,5	9,4	6	38	ESDM 100 R10
10	120	11	102	10,5	9,4	6	49	ESDM 120 R

Stecknippel Systemadapter



Anschluss	L	D	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 6 – DN 6	27	10	10,5	10,5	9,4	9,4	6	14	ESDM-ESDM
DN 9 – DN 6	31	14	15,5	10,5	9,4	13,5	6	18	ESD-ESDM
DN 6 – DN 6	31	12	10,5	14	9	9,4	6	14	ESDM-ESHM
DN 6 – DN 9	31	14	10,5	14	13	9,4	6	18	ESDM-ESH
Schutzkappe (Kunststoff) für Steckprofil ESDM						100			ESDM-K

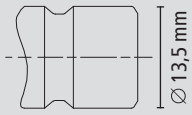
*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 13,5 mm Serie ESD

- Kupplungen mit O-Ring-Abdichtung und Einhand-Funktion
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Schlauchkupplungen mit Standard-Tüllenkontur (mit Schnellsteck-Kontur für Steckschläuche auf Anfrage)
- Alle Kupplungen mit Entriegelungssicherung gegen einen Aufpreis erhältlich, bitte an Art.Nr. Anhang „S“ anfügen

DN 9



Steckprofil in Originalgröße

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: Messing MS 58 blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)

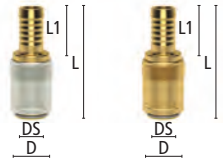
Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	9	ISO 228 / DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 5 / Steckn. 10

Internationales Steckprofil

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	61,5	22	25	13,5	7	72	ESD 9 TL	ESD 9 TLAB
SLW 13	61,5	22	25	13,5	9	81	ESD 13 TL	
SLW 13	61,5	22	25	13,5	9	81		ESD 13 TLAB

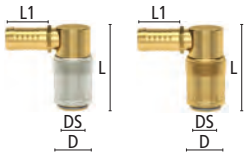


Kupplungen mit 45°/135° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

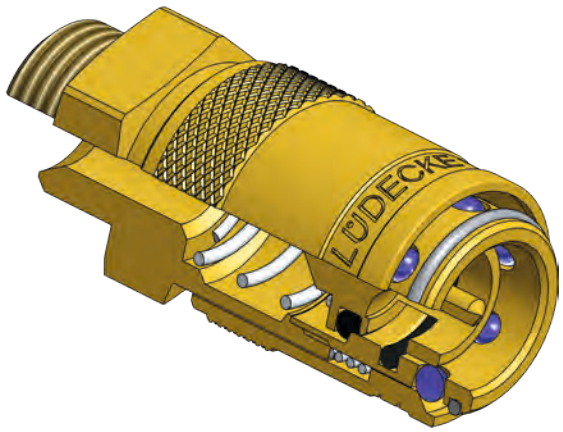
Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	51	22	30	13,5	7	103	ESD 9 TL-45	ESD 9 TL-45AB
SLW 13	51	22	30	13,5	9	109	ESD 13 TL-45	ESD 13 TL-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	51	22	30	13,5	7	105	ESD 9 TL-90	ESD 9 TL-90AB
SLW 13	51	22	30	13,5	9	111	ESD 13 TL-90	ESD 13 TL-90AB



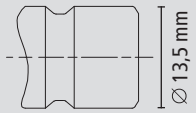
Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Klemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche – (Katalogseite 414 - 417)



Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESD Steckermaß 13,5 mm

DN 9



Steckprofil in Originalgröße

Kupplungen mit Gewindeanschluss

Kupplungen mit geradem Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	52	22	22	9	13,5	9	90	ESD 14 A	ESD 14 AAB
G 3/8 a	52	22	22	9	13,5	9	94	ESD 38 A	ESD 38 AAB
M 16x1,5 a	52	22	22	9	13,5	9	93	ESD 1615 A	ESD 1615 AAB
G 1/2 a	53	24	22	10	13,5	9	95	ESD 12 A	ESD 12 AAB
G 3/8 a	52	22	22	11	13,5	9	94	ESD 38 AL	ESD 38 ALAB
M 16x1,5 a	52	22	22	11	13,5	9	105	ESD 1615 AL	ESD 1615 ALAB
G 1/2 a	54,5	24	22	12	13,5	9	110	ESD 12 AL	ESD 12 ALAB

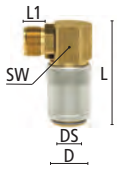
Ausführung AL mit verlängertem Außengewinde v. a. zur Montage mit Ermeto-Verschraubungen

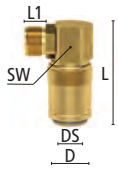
Kupplungen mit 45° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	54	22	22	9	13,5	9	114	ESD 38 A-45	ESD 38 A-45AB
M 16x1,5 a	54	22	22	9	13,5	9	114	ESD 1615 A-45	ESD 1615 A-45AB
G 3/8 a	54	22	22	11	13,5	9	125	ESD 38 AL-45	ESD 38 AL-45AB

Ausführung AL mit verlängertem Außengewinde v. a. zur Montage mit Ermeto-Verschraubungen

Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)





Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	54	22	22	9	13,5	9	126	ESD 38 A-90	ESD 38 A-90AB
M 16x1,5 a	54	22	22	9	13,5	9	126	ESD 1615 A-90	ESD 1615 A-90AB
G 3/8 a	54	22	22	11	13,5	9	125	ESD 38 AL-90	ESD 38 AL-90AB

Ausführung AL mit verlängertem Außengewinde v. a. zur Montage mit Ermeto-Verschraubungen

Kupplungen mit geradem Innengewinde ohne/mit Absperrventil

Gewinde	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 i	44,5	17	22	9	13,5	9	75	ESD 14 I	ESD 14 IAB
G 3/8 i	46	22	22	9	13,5	9	84	ESD 38 I	ESD 38 IAB
G 1/2 i	49	24	22	12	13,5	9	110	ESD 12 I	ESD 12 IAB

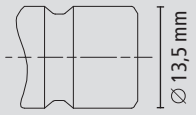
Kupplungen mit Stecknippel DN 6 - ESHM - Sytem Adapter und ESH-ESD Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Ausführung	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
DN 9 - DN 6	48	22	10,5	13,5	6	gerade	85	ESDK-ESDMS	ESDK-ESDMS-AB
DN 9 - DN 6	54	22	10,5	13,5	6	45°	100	ESDK-ESDMS-45	ESDK-ESDMS-45AB
DN 9 - DN 6	54	22	10,5	13,5	6	90°	100	ESDK-ESDMS-90	ESDK-ESDMS-90AB
DN 9 - DN 6	51	22	14	13,5	6	gerade	85	ESDK-ESHMS	ESDK-ESHMS-AB
DN 9 - DN 9	51	22	14	13,5	9	gerade	100	ESDK-ESHS	ESDK-ESHS-AB

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 13,5 mm Serie ESD

DN 9



Steckprofil in Originalgröße

Umlenkkupplung für Temperierbrücken mit Rohranschluss 90° ohne/mit Absperrventil

Anschluss	L	D	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
Rohr 10/8	53	17	13,4	8	118	ESD 10-U	ESD 10-UAB

Rohr (gefast) **für Umlenkkupplung (Temperierrohr) MS-hart zum Ablängen**

Anschluss	L	D	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr 10/8	250	10	8	60	TR 250-10
Rohr 10/8	500	10	8	120	TR 500-10

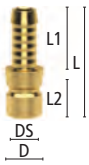
Verschlusskupplung

Anschluss	L	D	DS	Gewicht	Art.Nr.
geschlossen	37	22	13,5	67	ESD-B

Stecknippel

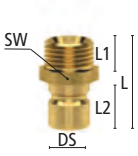
Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 6	41	14,5	22,5	15,5	13,5	5	20	ESD 6 SL
SLW 9	41	14,5	22,5	15,5	13,5	7	23	ESD 9 SL
SLW 13	43,5	16	25	15,5	13,5	9	25	ESD 13 SL



Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr
G 1/8 a	27	15	7	15,5	13,5	6	16	ESD 18 NA*
G 1/4 a	29	15	9	15,5	13,5	9	17	ESD 14 NA*
R 1/4 a	32	15	12	15,5	13,5	9	21	ESD 14 NAR*
G 3/8 a	29	17	9	15,5	13,5	9	22	ESD 38 NA*
R 3/8 a	32	17	12	15,5	13,5	9	26	ESD 38 NAR*
G 1/2 a	32	22	12	15,5	13,5	9	42	ESD 12 NA*
G 3/4 a	36,5	27	16	15,5	13,5	9	77	ESD 34 NA*
M 10x1 a	27	15	7	15,5	13,5	6,5	14	ESD 101 NA
M 14x1,5 a	29	15	9	15,5	13,5	9	16	ESD 1415 NA
M 16x1,5 a	29	17	9	15,5	13,5	9	20	ESD 1615 NA

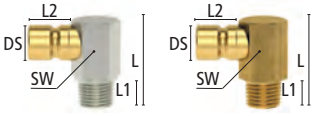


Stecknippel mit geradem Innengewinde ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr
G 1/4 i	27	17	9	15,5	13,5	9	21	ESD 14 NI*
G 3/8 i	27,5	22	10	15,5	13,5	9	32	ESD 38 NI*
G 1/2 i	29,5	24	12	15,5	13,5	9	55	ESD 12 NI*

Stecknipppel m. 90° Außengewinde o. Absperrventil (metrisches Gewinde nach DIN 158/R-Gewinde nach DIN 2999)

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
R 1/4 a	35,5	17	11	15,5	13,5	9	45	ESD 14 NA-90*
M 14x1,5 a	35,5	17	11	15,5	13,5	9	47	ESD 1415 NA-90
R 3/8 a	35,5	17	12	15,5	13,5	9	45	ESD 38 NA-90*

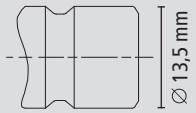


*Stecknippel mit Zollgewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung.

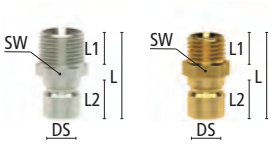
Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESD Steckermaß 13,5 mm

DN 9

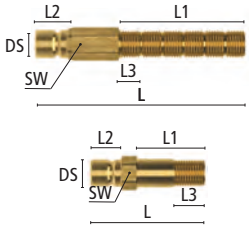


Steckprofil in Originalgröße



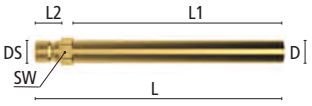
Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	30	15	9,5	15,5	13,5	6	24	ESD 14 NAAB*
G 3/8 a	31	17	10,5	15,5	13,5	9	28	ESD 38 NAAB*
R 3/8 a	34	17	13,5	15,5	13,5	9	32	ESD 38 NARAB*
M 14x1,5 a	30	15	9,5	15,5	13,5	6	26	ESD 1415 NAAB
M 16x1,5 a	31	17	10,5	15,5	13,5	9	28	ESD 1615 NAAB



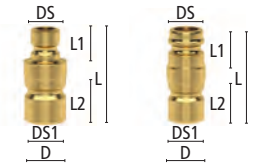
Stecknippel mit geradem Außen-Langgewinde (zum bedarfsgerechten Ablängen) ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	L3	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	100	14	60	15,5	10	13,5	9	60	ESD 14-60 NA
G 1/4 a	57	15	34	15,5	16	13,5	9	38	ESD 14 NAL18
G 1/4 a	110	15	87	15,5	16	13,5	9	75	ESD 14 NAL71
G 3/8 a	100	17	60	15,5	10	13,5	9	91	ESD 38-60 NA
M 14x1,5 a	100	14	60	15,5	10	13,5	9	55	ESD 1415-60 NA
M 16x1,5 a	100	17	60	15,5	10	13,5	9	93	ESD 1615-60 NA



Stecknippel-Rohr (Rohlinge zum selbst schneiden) für tiefliegende Formeinsätze

D	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
14	150	15	127	15,5	13,5	9	114	ESD 150 R



Stecknippel Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 9 - DN 6	31	14	15,5	10,5	13,5	9,4	6	18	ESD-ESDM
DN 9 - DN 9	34	14	15,5	15,5	13,5	13,5	9	24	ESD-ESD
DN 9 - DN 9	34	14	15,5	14	13,5	13	9	24	ESD-ESH

Schutzkappe (Kunststoff) für Steckprofil ESD	100	ESD-K

*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

NEU!

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 13,5 mm – hochbelastbares Sondermessing **Serie ESDT**

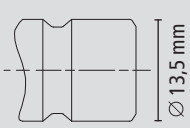
mit Verriegelungsautomatik

DN 9

- Zwangsdrehführung mit optischer Farbkodierung an der Verriegelungshülse
- Kombinierte Druck-Torsionsfeder und verstärkte Hülse aus hochbelastbarem Sondermessing
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Ausführungen mit zusätzlicher O-Ring-Abdichtung am Anschluss zur absolut sicheren Vermeidung von Leckagen bei Hochtemperaturanwendungen

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: hochbelastbares Sondermessing blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Spezial-Hitec-FKM-O-Ring



Steckprofil in Originalgröße

Temp Secure by LÜDECKE

PATENTED • PATENTED

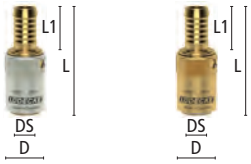
Internationales Steckprofil

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	9	ISO 288/ DIN 13	Einhand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	5

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	64,5	24	25	13,5	9	94	ESDT 13 TL	ESDT 13 TLAB



Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	57	24	25	13,5	9	147	ESDT 13 TL45	ESDT 13 TL45AB

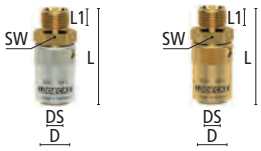
Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 13	57	24	25	13,5	9	149	ESDT 13 TL90	ESDT 13 TL90AB

Kupplungen mit Außengewinde

Kupplungen mit geradem Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	57,5	22	24	12,5	13,5	9	108	ESDT38AL	ESDT38ALAB
M 16x1,5 a	57,5	22	24	12,5	13,5	9	107	ESDT1615AL	ESDT1615ALAB

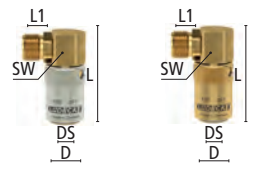


Kupplungen mit 45° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	57	22	24	12,5	13,5	9	144	ESDT38AL45	ESDT38AL45AB
M 16x1,5 a	57	22	24	12,5	13,5	9	140	ESDT1615AL45	ESDT1615AL45AB

Kupplungen mit 90° Außen-Langgewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

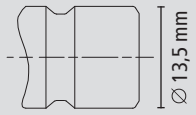
Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	57	22	24	12,5	13,5	9	146	ESDT38AL90	ESDT38AL90AB
M 16x1,5 a	57	22	24	12,5	13,5	9	143	ESDT1615AL90	ESDT1615AL90AB



weitere Größen auf Anfrage

Temperier-Schnellverschlusskupplungen
Serie ESDF Steckermaß 13,5 mm

DN 9



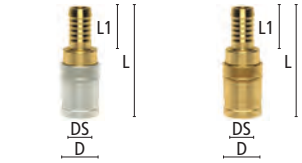
Steckprofil in Originalgröße

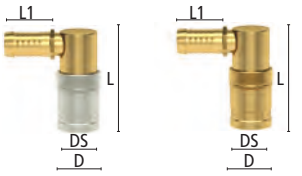
- Kupplungen mit stirnseitiger Flachdichtring-Abdichtung und Zweihand-Bedienung
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl
- Wahlweise mit freiem Durchgang, einseitig oder beidseitig absperrend
- Schlauchkupplungen mit Standard-Tüllenkontur (mit Schnellsteck-Kontur für Steckschläuche auf Anfrage)

Werkstoffe

- Anschlussstücke, Ventilkörper, Ventil, Stecknippel: Messing MS 58 blank
- Entriegelungshülse: Messing MS 58 blank/ vernickelt
- Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: FKM (PTFE-beschichtet)

Internationales Steckprofil





Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	9	ISO 228 / DIN 13	Zweihand	einseitig/ beidseitig/ frei	Temperiermedien	Kuppl. 5 / Steckn. 10

Kupplungen mit Schlauchanschluss

Kupplungen mit gerader Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	61,5	22	25	13,5	7	72	ESDF 9 TL	ESDF 9 TLAB
SLW 13	61,5	22	25	13,5	9	81	ESDF 13 TL	ESDF 13 TLAB

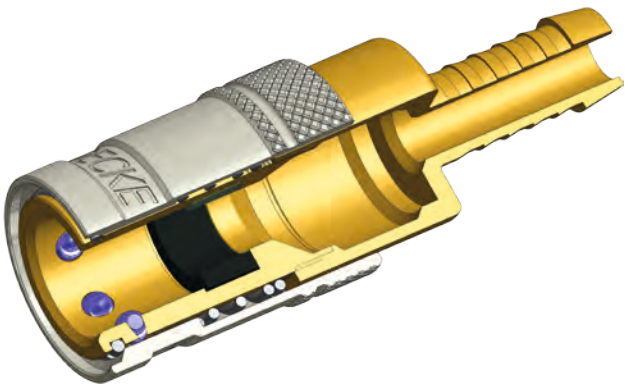
Kupplungen mit 45° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	51	22	30	13,5	7	103	ESDF 9 TL-45	ESDF 9 TL-45AB
SLW 13	51	22	30	13,5	9	109	ESDF 13 TL-45	ESDF 13 TL-45AB

Kupplungen mit 90° Standard-Schlauchtülle ohne/mit Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
SLW 9	51	22	30	13,5	7	105	ESDF 9 TL-90	ESDF 9 TL-90AB
SLW 13	51	22	30	13,5	9	111	ESDF 13 TL-90	ESDF 13 TL-90AB

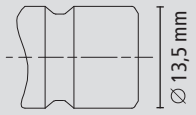
Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Klemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche (Katalogseite 414 - 417)



Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 13,5 mm Serie ESDF

DN 9

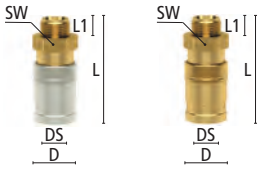


Steckprofil in Originalgröße

Kupplungen mit Gewindeanschluss

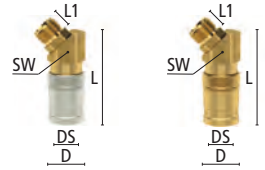
Kupplungen mit geradem Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 a	52	22	22	9	13,5	9	90	ESDF 14 A	ESDF 14 AAB
G 3/8 a	52	22	22	11	13,5	9	94	ESDF 38 A	ESDF 38 AAB
G 1/2 a	53	24	22	12	13,5	9	95	ESDF 12 A	ESDF 12 AAB
M 16x1,5 a	52	22	22	11	13,5	9	93	ESDF 1615 A	ESDF 1615 AAB



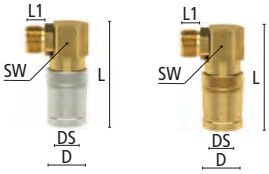
Kupplungen mit 45° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	54	22	22	11	13,5	9	114	ESDF 38 A-45	ESDF 38 A-45AB
M 16x1,5 a	54	22	22	11	13,5	9	114	ESDF 1615 A-45	ESDF 1615 A-45AB



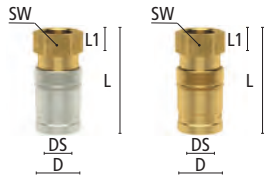
Kupplungen mit 90° Außengewinde ohne/mit Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 3/8 a	54	22	22	11	13,5	9	126	ESDF 38 A-90	ESDF 38 A-90AB
M 16x1,5 a	54	22	22	11	13,5	9	126	ESDF 1615 A-90	ESDF 1615 A-90AB



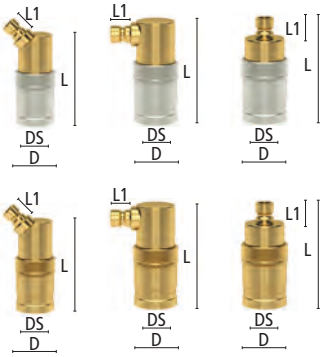
Kupplungen mit geradem Innengewinde ohne/mit Absperrventil

Gew.anschluss	L	SW	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
G 1/4 i	44,5	17	22	9	13,5	9	75	ESDF 14 I	ESDF 14 IAB
G 3/8 i	46	22	22	9	13,5	9	84	ESDF 38 I	ESDF 38 IAB
G 1/2 i	49	24	22	12	13,5	9	110	ESDF 12 I	ESDF 12 IAB



Kupplungen mit Stecknippel DN 6 - ESHM - Sytem Adapter und ESH-ESDF Systemadapter

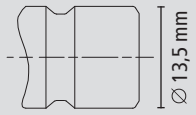
Anschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Ausf.	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
DN 9 - DN 6	48	22	10,5	13,5	6	gerade	85	ESDFK-ESDMS	ESDFK-ESDMS-AB
DN 9 - DN 6	54	22	10,5	13,5	6	45°	100	ESDFK-ESDMS-45	ESDFK-ESDMS-45AB
DN 9 - DN 6	54	22	10,5	13,5	6	90°	100	ESDFK-ESDMS-90	ESDFK-ESDMS-90AB
DN 9 - DN 6	51	22	14	13,5	6	gerade	85	ESDFK-ESHMS	ESDFK-ESHMS-AB
DN 9 - DN 9	51	22	14	13,5	9	gerade	100	ESDFK-ESHS	ESDFK-ESHS-AB



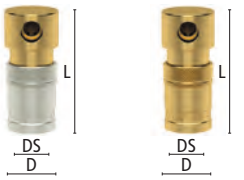
Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Serie ESDF Steckermaß 13,5 mm

DN 9



Steckprofil in Originalgröße



Umlenkkupplung für Temperierbrücken mit Rohranschluss 90° ohne/mit Absperrventil

Anschluss	L	D	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr. o. Ventil	Art.Nr. m. Ventil
Rohr 10/8	58	22	13,5	8	118	ESDF 10-U	ESDF 10-UAB

Rohr (gefast) **für Umlenkkupplung (Temperierrohr) MS-hart zum Ablängen**

Anschluss	L	D	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr 10/8	250	10	8	60	TR 250-10
Rohr 10/8	500	10	8	120	TR 500-10

Verschlusskupplung

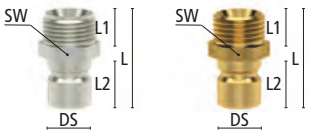
Anschluss	L	D	DS	Gewicht	Art.Nr.
geschlossen	37	22	13,5	67	ESDF-B

Stecknippel

Stecknippel mit Standard-Schlauchtülle ohne Absperrventil

Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 6	41	14,5	22,5	15,5	13,5	5	20	ESD 6 SL
SLW 9	41	14,5	22,5	15,5	13,5	7	23	ESD 9 SL
SLW 13	43,5	16	25	15,5	13,5	9	25	ESD 13 SL

Stecknippel mit geradem Außengewinde ohne Absperrventil (Innenkegel DIN 3863)

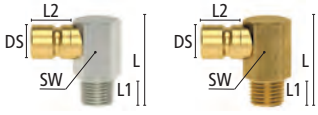


Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr
G 1/8 a	27	15	7	15,5	13,5	6	16	ESD 18 NA*
G 1/4 a	29	15	9	15,5	13,5	9	17	ESD 14 NA*
R 1/4 a	32	15	12	15,5	13,5	9	21	ESD 14 NAR*
G 3/8 a	29	17	9	15,5	13,5	9	22	ESD 38 NA*
R 3/8 a	32	17	12	15,5	13,5	9	26	ESD 38 NAR*
G 1/2 a	32	22	12	15,5	13,5	9	42	ESD 12 NA*
G 3/4 a	36,5	27	16	15,5	13,5	9	77	ESD 34 NA*
M 10x1 a	27	15	7	15,5	13,5	6,5	14	ESD 101 NA
M 14x1,5 a	29	15	9	15,5	13,5	9	16	ESD 1415 NA
M 16x1,5 a	29	17	9	15,5	13,5	9	20	ESD 1615 NA

Stecknippel mit geradem Innengewinde ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr
G 1/4 i	27	17	9	15,5	13,5	9	21	ESD 14 NI*
G 3/8 i	27,5	22	10	15,5	13,5	9	32	ESD 38 NI*
G 1/2 i	29,5	24	12	15,5	13,5	9	55	ESD 12 Ni*

Stecknipppel m. 90° Außengewinde o. Absperrventil (metrisches Gewinde nach DIN 158/R-Gewinde nach DIN 2999)



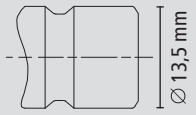
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
R 1/4 a	35,5	17	11	15,5	13,5	9	45	ESD 14 NA-90*
M 14x1,5 a	35,5	17	11	15,5	13,5	9	47	ESD 1415 NA-90
R 3/8 a	35,5	17	12	15,5	13,5	9	45	ESD 38 NA-90*

*Stecknippel mit Zollgewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung.

Temperier-Schnellverschlusskupplungen

Steckermaß 13,5 mm Serie ESDF

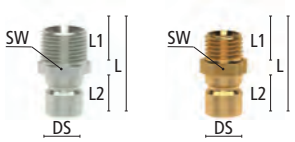
DN 9



Steckprofil in Originalgröße

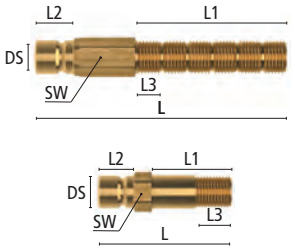
Stecknippel mit geradem Außengewinde mit Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	30	15	9,5	15,5	13,5	6	24	ESD 14 NAAB*
G 3/8 a	31	17	10,5	15,5	13,5	9	28	ESD 38 NAAB*
R 3/8 a	34	17	13,5	15,5	13,5	9	32	ESD 38 NARAB*
M 14x1,5 a	30	15	9,5	15,5	13,5	6	26	ESD 1415 NAAB
M 16x1,5 a	31	17	10,5	15,5	13,5	9	28	ESD 1615 NAAB



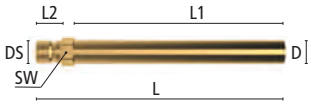
Stecknippel mit geradem Außen-Langgewinde (zum bedarfsgerechten Ablängen) ohne Absperrventil

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	L3	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a	100	14	60	15,5	10	13,5	9	60	ESD 14-60 NA
G 1/4 a	57	15	34	15,5	16	13,5	9	38	ESD 14 NAL18
G 1/4 a	110	15	87	15,5	16	13,5	9	75	ESD 14 NAL71
G 3/8 a	100	17	60	15,5	10	13,5	9	91	ESD 38-60 NA
M 14x1,5 a	100	14	60	15,5	10	13,5	9	55	ESD 1415-60 NA
M 16x1,5 a	100	17	60	15,5	10	13,5	9	93	ESD 1615-60 NA



Stecknippel-Rohr (Rohlinge zum selbst schneiden) für tiefliegende Formeinsätze

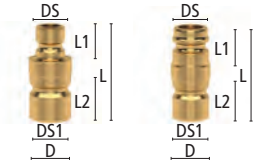
D	L	SW	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
14	150	15	127	15,5	13,5	9	114	ESD 150 R



Stecknippel Systemadapter

Anschluss	L	D	L1	L2	DS	DS1	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
DN 9 - DN 6	31	14	15,5	10,5	13,5	9,4	6	18	ESD-ESDM
DN 9 - DN 9	34	14	15,5	15,5	13,5	13,5	9	24	ESD-ESD
DN 9 - DN 9	34	14	15,5	14	13,5	13	9	24	ESD-ESH

Schutzkappe (Kunststoff) für Steckprofil ESD	100		ESD-K



*Stecknippel mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

Original STÄUBLI RPL Serie

Für Kalt- oder Heißwasserkreisläufe zur Temperierung von Formwerkzeugen im Spritzguss

Sichere und schnell kontrollierbare Verriegelung
Ein verstärktes Verriegelungssystem sichert eine zuverlässige Abdichtung der Kreisläufe. Dank des Farbrings am Stecker wird die Verriegelungsstellung sofort sichtbar angezeigt.

Farbring verdeckt:
Kupplung nicht vollständig eingekuppelt!

Farbring sichtbar:
Sicherheit gewährleistet!

3 Nennweiten für Ihre Produktion
Die RPL-Baureihe mit freiem Durchgang vereint hohen Durchfluss mit kompaktem Design. Die RPL-Kupplungen sind in drei Nennweiten (RPL 06, 08 und 12) erhältlich und decken somit alle für die Regulierung von Formwerkzeugen erforderlichen Durchsatzvolumen ab.

Vereinfachte Kennzeichnung der Kreisläufe
Farbringe an den Buchsen und Steckern ermöglichen eine einfache und schnelle Kennzeichnung der Kreisläufe. Auf den Farbringen können zusätzlich die Kreisläufe nummeriert werden.

Buchsenseitig:
blauer oder roter Farbring

Steckerseitig:
blauer oder roter Farbring

Freie Zirkulation der Medien
Dank des freien Durchgangs werden Ablagerungen verhindert und eine ungehinderte Zirkulation gewährleistet.

Sofort dicht
Die Buchsen mit Teflonbeschichtung am Außengewinde gewährleisten eine selbstdichtende und sofort wirksame Abdichtung.

Bewährte Zuverlässigkeit!

Optimiertes Ein- und Auskuppeln

Dank der guten Griffeigenschaften der gerändelten Verriegelungshülse am Stecker lassen sich die Ein- und Auskuppelvorgänge mit einer Hand und in Rekordzeit ausführen. Bei engen Einbauverhältnissen der RPL-Kupplungen ermöglichen ein Ansatz (RPL 08 und RPL 12) oder eine Nut (RPL 06) an der Verriegelungshülse den sicheren Einsatz eines Werkzeuges zum Entkuppeln.

Der Einsatz eines Werkzeuges zum Entkuppeln.
Gerändelte Verriegelungshülse für eine sichere und leichte Einhandbedienung.

Einfach und effizient auf allen Ebenen mit hoher Standzeit

Vereinfachte Wartung durch außenliegende Dichtung

Schnell und einfach: Die Dichtung lässt sich bei Verschleiß sehr schnell ohne Verlust der Produktivität austauschen.

Bei neuen Formwerkzeugen: Versenkter Einbau der Buchse

- Einfache Lagerung der Formwerkzeuge
- Buchsen vor Beschädigungen geschützt

Bei existierenden Formwerkzeugen: Überstehende Buchse

Buchsen mit verlängertem Ansatz

Aus vernickeltem Messing, mit oder ohne Gewinde:
die stabilen verlängerten Ansätze lassen sich einfach in das Formwerkzeug montieren. Sie sind in allen drei Nennweiten in verschiedenen Längen erhältlich.

Ausführung mit Gewinde (RPL 08)
- 3 Längen verfügbar in G 1/8 a
- 4 Längen verfügbar in G 1/4 a

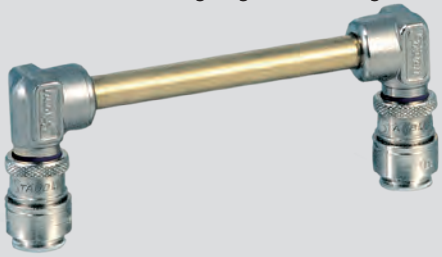
Ausführung ohne Gewinde
- RPL 06: 1 Länge
- RPL 08: 4 Längen
- RPL 12: 3 Längen

Konstruktion:
Einteilige, dickwandige Ausführung für hohe Stabilität und lange Lebensdauer.

Brücken für eine rationelle Montage

- Reduziert Druckverluste
- Einfache Wartung
- Geringer Platzbedarf
- Flexible Montage
  - Die RPL-Brücke erlaubt große Einbautoleranzen
  - Die Funktionalität der Brücken verbessert Ihre Temperierung
- Einsatz mit Stecker RPL 08 ohne Gewinde
- Lieferbare Rohrlänge: 1 Meter

Konstruktion
- Kalibriertes Rohr aus kalt gezogenem Messing

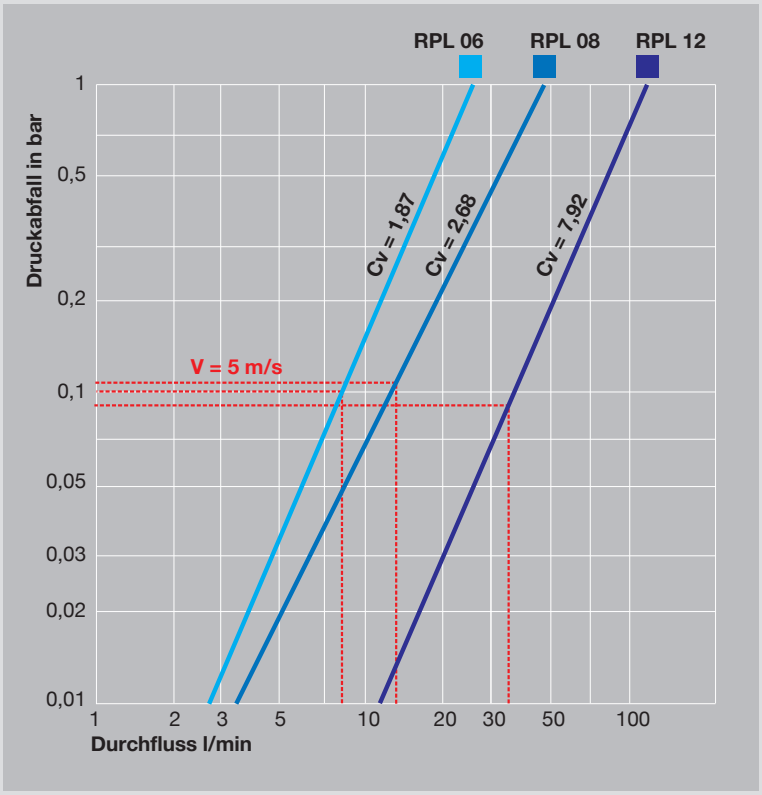


Sicherheit und Leistung auf der ganzen Linie

Konstruktion/Materialien

- Buchse aus vernickeltem Messing (gerade Buchse mit teflonbeschichtetem Außengewinde)
- Stecker und Buchse mit verlängertem Ansatz aus vernickeltem Messing
- Dichtung aus Nitril (NBR), andere Dichtungen auf Anfrage
- Federn und Kugeln aus rostfreiem Edelstahl 18/8
- RPL 06: 6 Kugeln
- RPL 08 und 12: 8 Kugeln

Durchflussdiagramm



Übersicht Original STÄUBLI RPL Serie

Die Original STÄUBLI RPL Serie eignet sich ideal für Kalt- oder Heißwasserkreisläufe zur Temperierung von Formwerkzeugen im Spritzguss. Sie ist in unterschiedlichen Größen, Anschlussarten und mit verschiedenen Farbringen erhältlich.

Serie	RPL 06	RPL 08	RPL 12
Werkstoffe:			
Anschlussstücke:	Messing vernickelt	Messing vernickelt	Messing vernickelt
Entriegelungshülse:	Messing vernickelt	Messing vernickelt	Messing vernickelt
Ventilkörper:	Messing vernickelt	Messing vernickelt	Messing vernickelt
Federn, Sprengring:	Edelstahl 1.4310	Edelstahl 1.4310	Edelstahl 1.4310
Kugeln:	Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4034	Edelstahl 1.4034
Dichtungen:	Nitril (NBR)	Nitril (NBR)	Nitril (NBR)
Buchse:	Messing vernickelt	Messing vernickelt	Messing vernickelt
Max. Betriebsdruck:	PN 10 bar	PN 10 bar	PN 10 bar
Temperatur:	-15°C– +90°C	-15°C– +90°C	-15°C– +90°C
Gewindearten:	DIN 2999, ISO 228, DIN 13	DIN 2999, ISO 228, DIN 13	DIN 2999, ISO 228, DIN 13
Ausführung:	gerade	gerade/45°/90°	gerade/45°/90°
Ventilart:	frei	frei	frei
Bedienung:	Einhand	Einhand	Einhand
Katalogseite:	192	193	197

Zubehör für Original Stäubli-Schnellverschlusskupplungen:
- Ersatz-Nitrildichtringe für Stecker
- Kodierringe für Schläuche
- Verschlusskappen für Buchsen

Temperier-Schnellverschlusskupplungen
ORIGINAL STÄUBLI

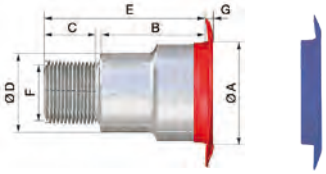
RPL 06

- Temperierung von Formwerkzeugen im Spritzguss
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser
- Freier Durchgang (ungehinderte Zirkulation gewährleistet) mit hohem Durchfluss und kompaktem Design
- Vereinfachte Kennzeichnung der Kreisläufe
- Selbstdichtende und sofort wirksame Abdichtung
- Sichere und schnell kontrollierbare Verriegelung mittels Farbring

Werkstoffe

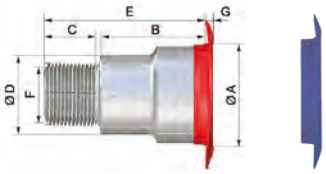
- Buchse, Stecker: Messing vernickelt
- Federn, Sprengringe: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Nitril (NBR), auf Anfrage auch mit FKM O-Ring erhältlich

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium
PN 10 bar	-15°C – +90° C	6	DIN 2999 / ISO 228 / DIN 13	Einhand	frei	Wasser



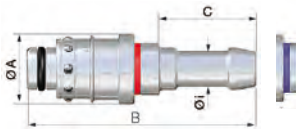
Buchse gerade mit konischem Außengewinde und selbstdichtender Teflonbeschichtung

F Gew.anschluss	ØA	B	C	ØD	E	G	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
R 1/8 a	17	18,5	7,5	14	28,5	1,5	6	14,7	10	RPL 06.1150/KR	RPL 06.1150/KB
R 1/4 a	17	15,5	11	14	28,5	1,5	6	18,4	10	RPL 06.1151/KR	RPL 06.1151/KB



Buchse gerade mit metrischem Außengewinde

F Gew.anschluss	ØA	B	C	ØD	E	G	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
M 10x1 a	17	18,5	8	14	28,5	1,5	6	15,4	10	RPL 06.1410/KR	RPL 06.1410/KB

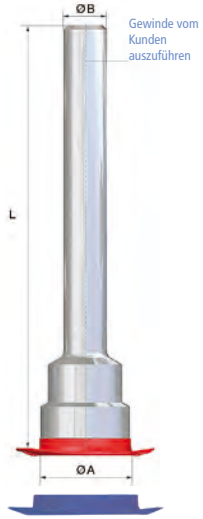


Stecker gerade mit Standard-Schlauchtülle

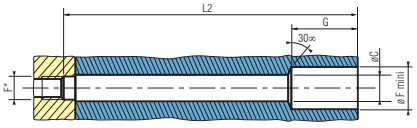
Schlauchanschluss	Øi	ØA	B	C	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 8	8	17	55	23	31,2	1	RPL 06.6808/KR	RPL 06.6808/KB

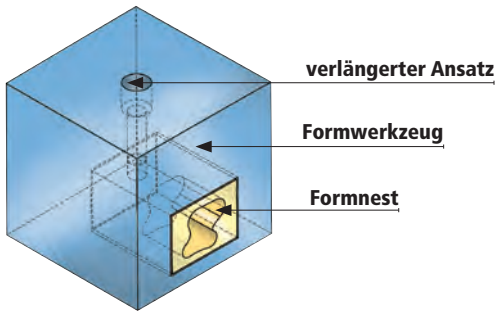
Buchse mit verlängertem Ansatz: Ausführung ohne Gewinde

Gew.anschl.	L	ØA	ØB	L2	G	ØC	ØFmin	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
R 1/8	33/100	17	10,2	L-5,5	20	11	18,5	6	48,9	10	RPL061010100KRR	RPL061010100KBR



Einbaumaße der Buchse mit verlängertem Ansatz

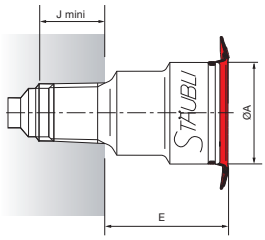




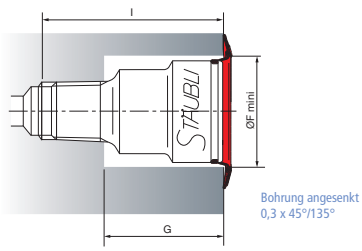
Einbaumaße der Buchse

Gewindeanschluss	ØA	E	Jmin.	ØFmin.	G	I	Innen-⬡SW
G 1/8 i	17	20	10	18,5	20,5	29,5	6
G 1/4 i	17	18	13	18,5	18,5	30,5	6

Überstehende Buchse



Versenkte Buchse



Temperier-Schnellverschlusskupplungen
ORIGINAL STÄUBLI

RPL 08

- Temperierung von Formwerkzeugen im Spritzguss
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser
- Freier Durchgang (ungehinderte Zirkulation gewährleistet) mit hohem Durchfluss und kompaktem Design
- Vereinfachte Kennzeichnung der Kreisläufe
- Selbstdichtende und sofort wirksame Abdichtung
- Sichere und schnell kontrollierbare Verriegelung mittels Farbring

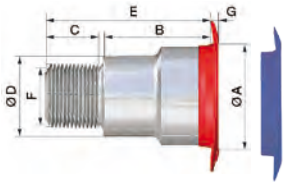
Werkstoffe

- Buchse, Stecker: Messing vernickelt
- Federn, Sprengringe: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Nitril (NBR), auf Anfrage auch mit FKM O-Ring erhältlich

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium
PN 10 bar	-15°C – +90° C	7,5	DIN 2999 / ISO 228 / DIN 13	Einhand	frei	Wasser

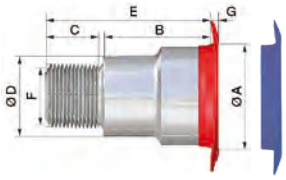
Buchse gerade mit konischem Außengewinde und selbstdichtender Teflonbeschichtung

F Gew.anschluss	ØA	B	C	ØD	E	G	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
R 1/8 a	21	22	8	17,5	32	1,5	6	27,6	10	RPL 08.1150/KR	RPL 08.1150/KB
R 1/4 a	21	21	10	17,5	33	1,5	8	29,1	10	RPL 08.1151/KR	RPL 08.1151/KB
R 3/8 a	21	11	11	-	24	1,5	8	22,3	10	RPL 08.1152/KR	RPL 08.1152/KB



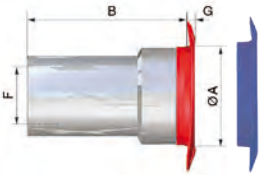
Buchse gerade mit metrischem Außengewinde

F Gew.anschluss	ØA	B	C	ØD	E	G	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
M 10x1 a	21	22	8	17,5	32	1,5	6	28,7	10	RPL 08.1410/KR	RPL 08.1410/KB
M 10x1,5 a	21	22	8	17,5	32	1,5	6	27,1	10	RPL 08.1411/KR	RPL 08.1411/KB
M 14x1,5 a	21	21	8	17,5	32	1,5	8	29,4	10	RPL 08.1414/KR	RPL 08.1414/KB



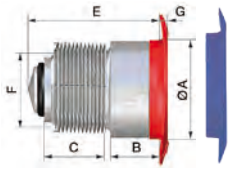
Buchse gerade mit zylindrischem Innengewinde

F Gew.anschluss	ØA	B	G	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
G 1/8 i	21	35	1,5	6	44,7	10	RPL 08.1100/KR	RPL 08.1100/KB
G 1/4 i	21	39	1,5	8	43,8	10	RPL 08.1101/KR	RPL 08.1101/KB



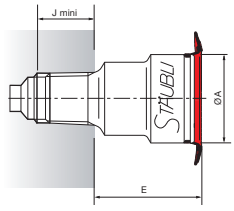
Buchse gerade mit konischem Außengewinde mit Ventil und selbstdichtender Teflonbeschichtung

F Gew.anschluss	ØA	B	C	E	G	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
R 3/8 a	21	11	16	29	1,5	26,3	10	RPL081152ONJVKR	RPL081152ONJVKB

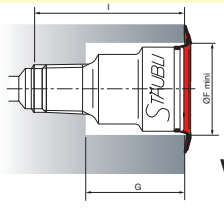


Einbaumaße der Buchse

Gew.anschluss	ØA	E	Jmin.	ØFmin.	G	I	Innen-⬡SW
G 1/8 i	21	23	10	22,5	24	33	6
G 1/4 i	21	22	12	22,5	23	34	8
G 3/8 i	21	12	13	22,5	13	25	8

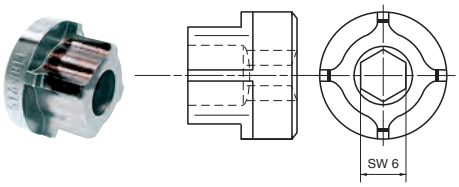


Überstehende Buchse

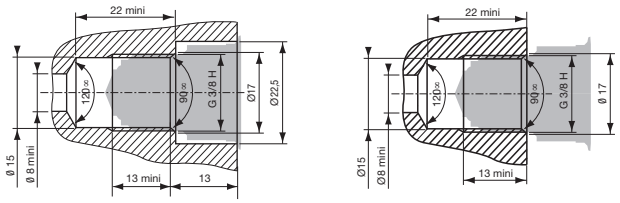


Versenkte Buchse

Montagewerkzeug für Buchsen RPL 08/ON		Gewicht	Art.Nr.
	1	18	RPL 08.9000

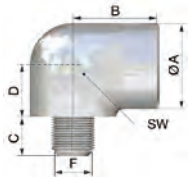


Einbaumaße der Buchse RPL 08/ON im Formwerkzeug max. Anzugsmoment 15 bis 20 Nm



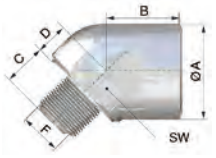
Temperier-Schnellverschlusskupplungen
ORIGINAL STÄUBLI

RPL 08



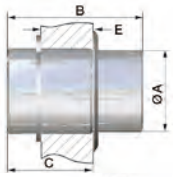
Buchse 90° mit konischem Außengewinde

F Gewindeanschluss	ØA	B	C	D	SW	Gewicht		Art.Nr.
R 1/8 a	22	22	10	13	19	72,3	1	RPL 08.1150RE
R 1/4 a	22	22	12	13	19	74,3	1	RPL 08.1151RE
R 3/8 a	22	22	13	13	19	80,0	1	RPL 08.1152RE



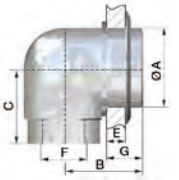
Buchse 45° mit konischem Außengewinde

F Gewindeanschluss	ØA	B	C	D	SW	Gewicht		Art.Nr.
R 1/8 a	22	18,5	10	6,5	19	49,4	1	RPL 08.1150RO
R 1/4 a	22	18,5	12	4,5	19	47,4	1	RPL 08.1151RO
R 3/8 a	22	18,5	12	4,5	19	60,3	1	RPL 08.1152RO



Buchse gerade zum Anbau

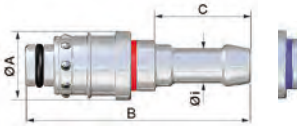
ØA	B	C	E max.	SW	Gewicht		Art.Nr.
22	35	23	10	19	57,9	1	RPL 08.2000



Buchse 90° zum Anbau mit zylindrischem Innengewinde

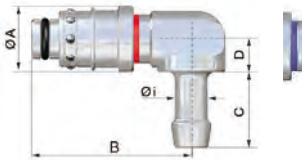
F Gewindeanschluss	ØA	B	C	E max.	G	Gewicht		Art.Nr.
G 1/4 i	22	22	21	6,5	10	78,7	1	RPL 08.2101RE

Stecker gerade mit Standard-Schlauchtülle



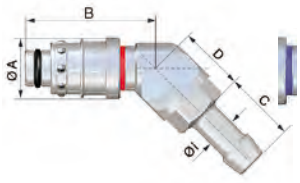
Schlauchanschluss	Øi	A	B	C	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 6	6	20	66	28	49,5	1	RPL 08.6806/KR	RPL 08.6806/KB
SLW 8	8	20	66	28	50,9	1	RPL 08.6808/KR	RPL 08.6808/KB
SLW 10	10	20	66	28	53,1	1	RPL 08.6810/KR	RPL 08.6810/KB
SLW 13	12,5	20	66	28	62,3	1	RPL 08.6812/KR	RPL 08.6812/KB

Stecker 90° mit Standard-Schlauchtülle



Schlauchanschluss	Øi	ØA	B	C	D	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 6	6	20	48,5	28	23,5	115,0	1	RPL 08.6806REKR	RPL 08.6806REKB
SLW 8	8	20	48,5	23	23,5	117,4	1	RPL 08.6808REKR	RPL 08.6808REKB
SLW 10	10	20	48,5	23	10	97,3	1	RPL 08.6810REKR	RPL 08.6810REKB
SLW 13	12,5	20	48,5	28	10	103,9	1	RPL 08.6812REKR	RPL 08.6812REKB

Stecker 45° mit Standard-Schlauchtülle



Schlauchanschluss	Øi	ØA	B	C	D	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 6	6	20	43	28	21	106,1	1	RPL 08.6806ROKR	RPL 08.6806ROKB
SLW 8	8	20	43	23	21	106,7	1	RPL 08.6808ROKR	RPL 08.6808ROKB
SLW 10	10	20	43	23	21	107,4	1	RPL 08.6810ROKR	RPL 08.6810ROKB
SLW 13	12,5	20	43	28	21	120,0	1	RPL 08.6812ROKR	RPL 08.6812ROKB

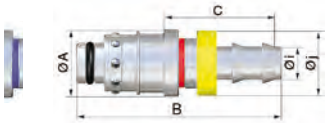
Temperier-Schnellverschlusskupplungen

ORIGINAL STÄUBLI

RPL 08

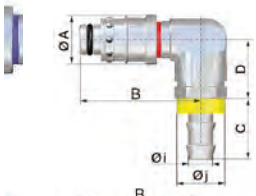
Stecker gerade mit Schnellsteck-Schlauchtülle für Steckschlauch

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	Øj	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 10	3/8"	20	62	24,5	19,5	50,9	1	RPL 08.6810CNKR	RPL 08.6810CNKB
SLW 13	1/2"	20	69	29	23,5	59,6	1	RPL 08.6813CNKR	RPL 08.6813CNKB



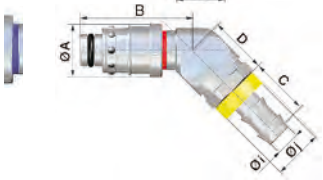
Stecker 90° mit Schnellsteck-Schlauchtülle für Steckschlauch - Schlaucharmatur Messing blank

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	D	Øj	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 10	3/8"	20	48,5	24,5	23,5	19,5	117,3	1	RPL086810CNREKR	RPL086810CNREKB
SLW 13	1/2"	20	48,5	29	25,5	23,5	127,0	1	RPL086813CNREKR	RPL086813CNREKB



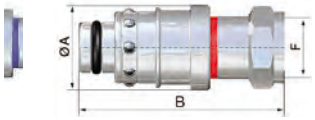
Stecker 45° mit Schnellsteck-Schlauchtülle für Steckschlauch- Schlaucharmatur Messing blank

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	D	Øj	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 10	3/8"	20	43	24,5	21	19,5	106,3	1	RPL086810CNROKR	RPL086810CNROKB
SLW 13	1/2"	20	43	29	23	23,5	116,4	1	RPL086813CNROKR	RPL086813CNROKB



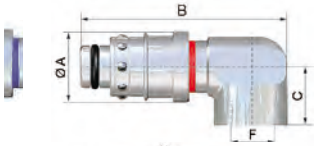
Stecker gerade mit zylindrischem Innengewinde

F Gew.anschluss	ØA	B	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
G 1/4 i	20	48,5	48,6	1	RPL 08.6101/KR	RPL 08.6101/KB



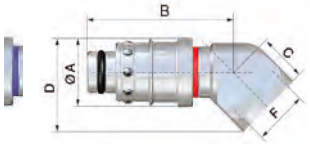
Stecker 90° mit zylindrischem Innengewinde

F Gew.anschluss	ØA	B	C	E	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
G 1/4 i	20	48,5	16,5	31	89,6	1	RPL 08.6101REKR	RPL 08.6101REKB



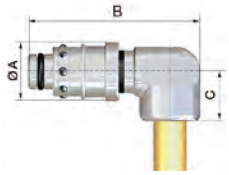
Stecker 45° mit zylindrischem Innengewinde

F Gew.anschluss	ØA	B	C	D	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr.
G 1/4i	20	43	14	27,5	81,2	1	RPL 08.6101ROKR	RPL 08.6101ROKB



RPL 08 Brücken-Stecker für Temperierbrücken 90°

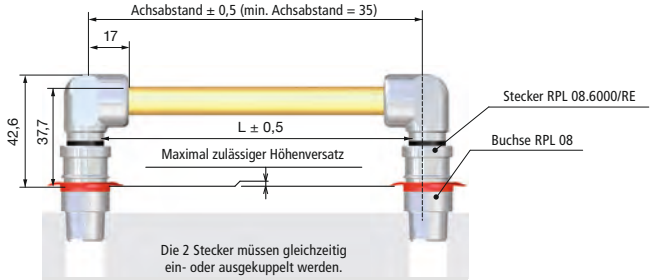
Für Rohr-AD	ØA	B	C	Gewicht		Art.Nr.
11	20	59	17	95,9	1	RPL 08.6000RE



Rohr	Gewicht		Art.Nr.
Lieferbare Rohrlänge = 1 Meter	39,11	1	R 113 910 00

Vorbereitung des Rohrs

Max. zulässiger Höhenversatz = nominaler Achsabstand x 0,02

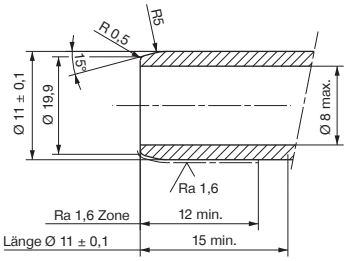


Bearbeitung der Rohrenden

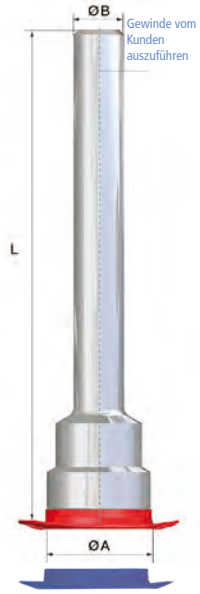
Rohrlänge: L = (nominaler Achsabstand –10) ± 0,5

Beispiel: Achsabstand = 100 mm

L = (100 - 10) ± 0,5 = 90 ± 0,5



Temperier-Schnellverschlusskupplungen
ORIGINAL STÄUBLI
RPL 08



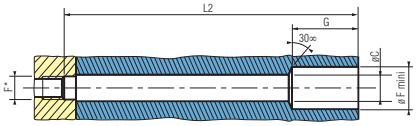
Buchse mit verlängertem Ansatz: Ausführung ohne Gewinde

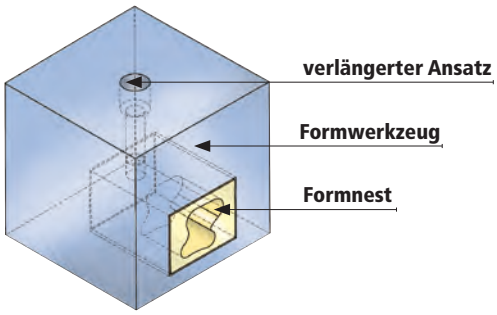
Gewinde-anschluss	L	ØA	ØB	L2	G	ØC	ØFmin	⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
R 1/8	33/100	21	10,2	L-5,5	23	11	22,5	6	10	1	RPL081010100KRR	RPL081010100KBR
R 1/8	100/150	21	10,2	L-5,5	23	11	22,5	6	10	1	RPL081010150KRR	RPL081010150KBR
R 1/8	150/200	21	10,2	L-5,5	23	11	22,5	6	10	1	RPL081010200KRR	RPL081010200KBR
R 1/8	200/250	21	10,2	L-5,5	23	11	22,5	6	10	1	RPL081010250KRR	RPL081010250KBR
R 1/4	34/100	21	13,5	L-7,5	23	14	22,5	8	30	1	RPL081011100KRR	RPL081011100KBR
R 1/4	100/150	21	13,5	L-7,5	23	14	22,5	8	30	1	RPL081011150KRR	RPL081011150KBR
R 1/4	150/200	21	13,5	L-7,5	23	14	22,5	8	30	1	RPL081011200KRR	RPL081011200KBR
R 1/4	200/250	21	13,5	L-7,5	23	14	22,5	8	30	1	RPL081011250KRR	RPL081011250KBR

Buchse mit verlängertem Ansatz: mit zylindrischem Außengewinde

Gewinde-anschluss	L	L1	Øa	L2	G	ØC	ØFmin	⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
G 1/8 a	34/50	26	21	L-5,5	23	11	22,5	6	31,3	1	RPL08101050KRRF	RPL08101050KBRF
G 1/8 a	50/100	60	21	L-5,5	23	11	22,5	6	46,6	1	RPL81010100KRRF	RPL81010100KBRF
G 1/8 a	100/150	60	21	L-5,5	23	11	22,5	6	65,7	1	RPL81010150KRRF	RPL81010150KBRF
G 1/4 a	38,5/50	26,5	21	L-7,5	23	14	22,5	8	38,3	1	RPL08101150KRRF	RPL08101150KBRF
G 1/4 a	55/100	60	21	L-7,5	23	14	22,5	8	68,2	1	RPL81011100KRRF	RPL81011100KBRF
G 1/4 a	105/150	60	21	L-7,5	23	14	22,5	8	102,0	1	RPL81011150KRRF	RPL81011150KBRF
G 1/4 a	155/200	60	21	L-7,5	23	14	22,5	8	137,0	1	RPL81011200KRRF	RPL81011200KBRF

Einbaumaße der Buchse mit verlängertem Ansatz





Temperier-Schnellverschlusskupplungen
ORIGINAL STÄUBLI

RPL 12

- Großvolumige Temperierung von Formwerkzeugen im Spritzguss
- Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser
- Freier Durchgang (ungehinderte Zirkulation gewährleistet) mit hohem Durchfluss und kompaktem Design
- Vereinfachte Kennzeichnung der Kreisläufe
- Buchsen mit konischem Außengewinde und Teflonbeschichtung gewährleisten selbstdichtende und sofort wirksame Abdichtung
- Sichere und schnell kontrollierbare Verriegelung mittels Farbring

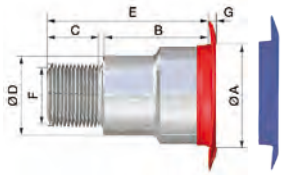
Werkstoffe

- Buchse, Stecker: Messing vernickelt
- Federn, Sprengringe: Edelstahl 1.4310
- Kugeln: Edelstahl 1.4034
- Dichtungen: Nitril (NBR), auf Anfrage auch mit FKM O-Ring erhältlich

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Gewinde	Bedienung	Ventilart	Medium
PN 10 bar	-15°C – +90° C	12	DIN 2999 / ISO 228 / DIN 13	Einhand	frei	Wasser

Buchse gerade mit konischem Außengewinde und selbstdichtender Teflonbeschichtung

F Gew.anschl.	ØA	B	C	ØD	E	G	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
R 3/8 a	32	28	11	25	41	2	10	66,8	1	RPL 12.1152/KR	RPL 12.1152/KB
R 1/2 a	32	28	14	25	44	2	14	72,1	1	RPL 12.1153/KR	RPL 12.1153/KB
R 3/4 a	32	13	16,5	–	32	2	14	63,0	1	RPL 12.1154/KR	RPL 12.1154/KB

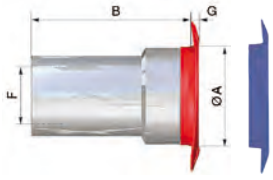


Buchse mit verlängertem Ansatz: Ausführung ohne Gewinde

Gew.anschl.	L	ØA	ØB	L2	G	ØC	ØFmin	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
R 3/8 i	56/150	32	17.2	L-8,5	43	18	33,5	14	196,2	1	RPL121002150KRR	RPL121002150KBR
R 3/8 i	150/200	32	17.2	L-8,5	43	18	33,5	14	245,7	1	RPL121002200KRR	RPL121002200KBR
R 3/8 i	200/250	32	17.2	L-8,5	43	18	33,5	14	288,0	1	RPL121002250KRR	RPL121002250KBR
R 1/2 i	59/150	32	21.3	L-11,5	45	22	33,5	14	309,0	1	RPL121003150KRR	RPL121003150KBR
R 1/2 i	150/200	32	21.3	L-11,5	45	22	33,5	14	411,6	1	RPL121003200KRR	RPL121003200KBR
R 1/2 i	200/250	32	21.3	L-11,5	45	22	33,5	14	514,9	1	RPL121003250KRR	RPL121003250KBR

Buchse gerade mit zylindrischem Innengewinde

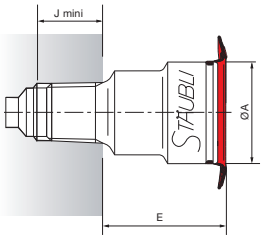
F Gew.anschluss	ØA	B	G	Innen-⬡SW	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
G 3/8 i	32	49	1,5	12	108,2	1	RPL 12.1102/KR	RPL 12.1102/KB
G 1/2 i	32	50	1,5	12	93,7	1	RPL 12.1103/KR	RPL 12.1103/KB



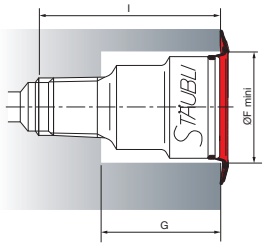
Einbaumaße der Buchse

Gewindeanschluss	ØA	E	Jmin.	ØFmin.	G	I	Innen-⬡SW
G 3/8 i	32	29	13	33,5	30	42	10
G 1/2 i	32	30	15	33,5	31	45	14
G 3/4 i	32	15	18	33,5	20	36	14

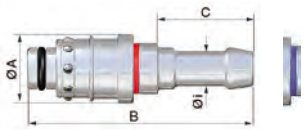
Überstehende Buchse



Versenkte Buchse

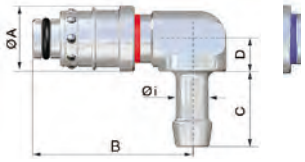


Temperier-Schnellverschlusskupplungen
ORIGINAL STÄUBLI
RPL 12



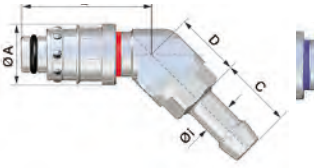
Stecker gerade mit Standard-Schlauchtülle

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 13	13	28	78	33	129,9	1	RPL 12.6813/KR	RPL 12.6813/KB
SLW 16	16	28	78	33	129,9	1	RPL 12.6816/KR	RPL 12.6816/KB



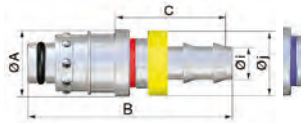
Stecker 90° mit Standard-Schlauchtülle

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	D	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 13	13	28	75,5	33	27	129,9	1	RPL 12.6813REKR	RPL 12.6813REKB
SLW 16	16	28	75,5	33	27	139,5	1	RPL 12.6816REKR	RPL 12.6816REKB



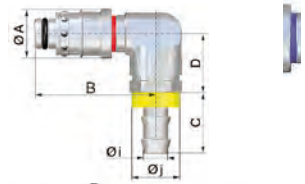
Stecker 45° mit Standard-Schlauchtülle

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	D	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 13	13	28	72	33	24	243,3	1	RPL 12.6813ROKR	RPL 12.6813ROKB
SLW 16	16	28	72	33	24	255,9	1	RPL 12.6816ROKR	RPL 12.6816ROKB



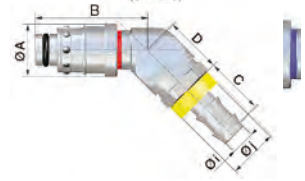
Stecker gerade mit Schnellsteck-Schlauchtülle für Steckschlauch

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	Øj	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 13	1/2"	28	74	29	23,5	233,2	1	RPL 12.6813CNKR	RPL 12.6813CNKB
SLW 16	5/8"	28	81,5	36,5	27	245,9	1	RPL 12.6816CNKR	RPL 12.6816CNKB



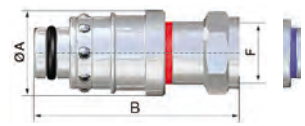
Stecker 90° mit Schnellsteck-Schlauchtülle für Steckschlauch- Schlaucharmatur Messing blank

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	D	Øj	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 13	1/2"	28	75,5	29	30,5	23,5	126,7	1	RPL126813CNREKR	RPL126813CNREKB
SLW 16	5/8"	28	75,5	36,5	30	27	143,2	1	RPL126816CNREKR	RPL126816CNREKB



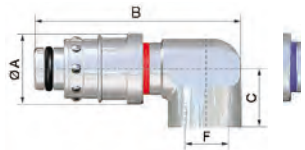
Stecker 45° mit Schnellsteck-Schlauchtülle für Steckschlauch- Schlaucharmatur Messing blank

Schl.anschluss	Øi	ØA	B	C	D	Øj	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
SLW 13	1/2"	28	72	29	27,5	23,5	246,3	1	RPL126813CNROKR	RPL126813CNROKB
SLW 16	5/8"	28	72	36,5	27	27	256,6	1	RPL126816CNROKR	RPL126816CNROKB



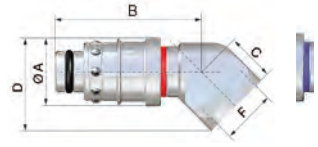
Stecker gerade mit zylindrischem Innengewinde

F Gewindeanschluss	ØA	B	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
G 1/2 i	28	61	136,6	1	RPL 12.6103/KR	RPL 12.6103/KB



Stecker 90° mit zylindrischem Innengewinde

F Gewindeanschluss	ØA	B	C	E	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
G 3/8 i	28	75,5	20	52,9	199,2	1	RPL 12.6102REKR	RPL 12.6102REKB



Stecker 45° mit zylindrischem Innengewinde

F Gewindeanschluss	ØA	B	C	D	Gewicht		Art.Nr. ROT	Art.Nr. BLAU
G 3/8 i	28	72	17	33	188,1	1	RPL 12.6102ROKR	RPL 12.6102ROKB

Temperier-Schnellverschlusskupplungen Zubehör

ORIGINAL STÄUBLI

Ersatz-Nitrildichtung für Stecker

Abgepackt im Beutel zu je 10 Stück

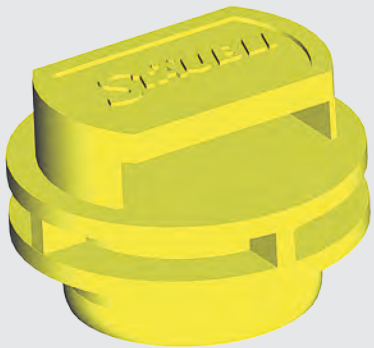
Nennweite		Art.Nr.
RPL 06	10	R 603 507 11
RPL 08	10	R 600 007 11
RPL 12	10	R 600 011 10

Kodierringe für Schläuche

Kodierringe für unterschiedliche Schlauchdurchmesser (13 bis 28 mm) in den Farben rot und blau mit verschiedenen Ringziffern (0 bis 9) auf Anfrage.

Abgepackt im Beutel zu je 25 roten oder blauen Ringen mit der gleichen Nummer.

Verschlusskappe für Buchsen



nur für Serie RPL 08

Verhindern das Eindringen von Schmutz

Material		Art.Nr.
PE gelb	100	RPL 08.8500100

Die Firma Stäubli behält sich jederzeit das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung, Produkttypen und deren technische Daten, Ausführungen und Zubehör zu ändern.

Temperier-Zubehör

Ergänzend zu unseren Kupplungssstemen erhalten Sie ein umfangreiches Programm an Zubehör für Temperieranwendungen

SoftFlow Förderschlauch-Schnellkupplungen

Bei den **LÜDECKE** SoftFlow Förderschlauch-Schnellkupplungen handelt es sich um ein hochwertiges Schnellkupplungssystem für die Druck- bzw. Vakuumförderung von Schüttgütern oder flüssigen Medien (z.B. zur Granulat-Vakuumförderung in der kunststoffverarbeitenden Industrie).

Die SoftFlow Produkte sind aufgrund des Schnellkupplungsprinzips mit Kugelverriegelung und des geringen Gewichts spielend leicht zu bedienen. Durch die Verwendung von Edelstahl für den Kupplungskörper sind sie besonders verschleißarm.

Soft Flow by LÜDECKE

Verteilerblöcke für Temperierleitungen

Die **LÜDECKE** Verteilerblöcke aus Aluminium oder Edelstahl ermöglichen eine übersichtliche Anordnung der Temperierleitungen und erhöhen somit die Arbeits- und Produktionssicherheit. Der Verteilerblock vereint die Zuführung und Ableitung des Mediums beim Temperiergerät, wodurch sowohl Energie als auch Schlauchleitungen eingespart werden.

Farbkodierungen

Zur schnellen Kennzeichnung und Unterscheidung von Vor- und Rücklaufleitungen des Temperierkreislaufs bietet **LÜDECKE** rot und blau eloxierte Aluminiumringe auf der Hülse.
Diese sind für die Serien ESHM, ESHME, ESH und ESHE verfügbar.
Die Ringe sind auch lose zur Eigenmontage erhältlich und können ganz einfach auf die Kupplungshülse geschoben werden.

Verschraubungen und Komponenten

LÜDECKE bietet ein umfangreiches Sortiment an Verbindungs- und Anschlussarmaturen aus Messing.

- Verbindungsrohre
- Schlauchtüllen
- Anschlussnippel

Schlauchklemmen, Schlauchschellen, Presshülsen

Zur Schlaucheinbindung von Armaturen können je nach Verwendungszweck, Medium, Druck oder Schlauchmaterial verschiedenste Einbindeverfahren von robusten Klemmen über leichte Schellen bis hin zu Presshülsen verwendet werden. Unterscheidungskriterien sind hierbei: Sicherheit der Einbindung, Lösbarkeit, Schnelligkeit und nötige Hilfsmittel zur Einbindung sowie Sauberkeit bzw. Ausschluss von Verletzungsrisiko.

- Zwei-Ohr-Schlauchklemmen
- Schneckengewinde-Schlauchschellen aus Stahl oder Edelstahl
- Niederdruck-Presshülsen
- Hand-Montagegerät

SoftFlow Förderschlauch-Schnellkupplungen

aus Edelstahl 1.4305

DN 41

- Hochwertiges Schnellkupplungssystem für die Druck- bzw. Vakuumförderung von Schüttgütern oder flüssigen Medien, z. B. zur Granulat-Vakuumförderung in der kunststoffverarbeitenden Industrie
- Verschleißarm durch die Verwendung von Edelstahl für den Kupplungskörper
- Kupplungshülse, Verschlussstopfen und -kappe aus Aluminium (hard coated)
- Voller, freier Durchgang ohne Querschnittverengung
- Gewichtsoptimiert, dadurch leichte Handhabung
- Spielend leichte Bedienbarkeit durch Schnellkupplungsprinzip mit Kugelverriegelung
- O-Ring-Abdichtung bei Verschleiß manuell tauschbar
- Schlauchanschlüsse perfekt angepasst zur Verwendung mit PVC- oder Polyurethan - Spiralförderschläuchen
- Stecknippel und Kupplung für Rohranschluss mit doppelter O-Ring-Abdichtung und Befestigung mit Madenschraube

Max. Betriebsdruck	Temperatur	DN	Bedienung	Ventilart	Vakuum	Medium	
PN 10 bar	-15° – +95° C	41	Zweihand	frei	Grobvakuum	Kunststoffgranulat	1

SoftFlow Kupplung mit Schlauchtülle

Schlauchanschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 38	82	65	45	49	34	340	GRK 38 T
SLW 40	82	65	45	49	36	340	GRK 40 T
SLW 45	82	65	45	49	41	340	GRK 45 T
SLW 50	82	65	45	49	41	360	GRK 50 T

Passende Schlauchklemmen HS/HSE (Katalogseite 415 - 416)

SoftFlow Vakuum-Kupplung für Rohranschluss*

Anschluss	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr AD 38	70	65	30	49	34	480	GRK 38 R
Rohr AD 40	70	65	30	49	36	480	GRK 40 R
Rohr AD 45	70	65	30	49	41	520	GRK 45 R
Rohr AD 50	70	65	30	49	41	580	GRK 50 R

* Nur für Vakuumanwendungen geeignet, Abdichtung mit O-Ring, Fixierung mit Madenschraube

SoftFlow Kupplung mit Innengewinde

Gewindeanschluss	SW	L	D	L1	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1 1/2 i	55	68	65	19	49	41	560	GRK 15 I
G 2 i	60	68	65	19	49	41	650	GRK 20 I

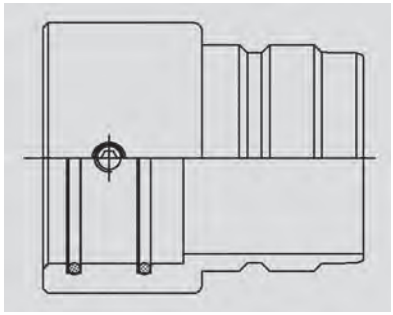
SoftFlow Verschlusskupplung mit Kette

L	D	DS	Länge Kette	Gewicht	Art.Nr.
48	68	49	170	320	GRK-V

Ersatzdichtung für Kupplung

Typ	Größe	Material		Gewicht	Art.Nr.
O-Ring	45 x 5	Perbunan	10	6	GRK-D

Angepasste Schlauchanschlüsse für Schlauchsondermaße auf Anfrage



Werkstoffe

- **Entriegelungshülse: Aluminium (hard coated)**
- **Ventilkörper, Stecknippel: Edelstahl 1.4305**
- **Federn, Sprengring: Edelstahl 1.4310**
- **Kugeln: Edelstahl 1.4304**
- **Dichtung: Perbunan**
- **Schraube: Edelstahl 1.4301**
- **Verschlussstopfen: Aluminium (hard coated)**

DN 41

SoftFlow Stecknippel mit Schlauchtülle

Schlauchanschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
SLW 38	83	55	45	36	49	34	310	GRS 38 T
SLW 40	83	55	45	36	49	36	315	GRS 40 T
SLW 45	83	55	45	36	49	41	330	GRS 45 T
SLW 50	83	55	45	36	49	41	360	GRS 50 T

Passende Schlauchklemmen HS/HSE (Katalogseite 415 - 416)

SoftFlow Vakuum-Stecknippel für Rohranschluss*

Anschluss	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
Rohr AD 38	68,5	58	30	36	49	34	360	GRS 38 R
Rohr AD 40	68,5	58	30	36	49	36	370	GRS 40 R
Rohr AD 45	68,5	58	30	36	49	41	385	GRS 45 R
Rohr AD 50	68,5	58	30	36	49	41	420	GRS 50 R

* Nur für Vakuumanwendungen geeignet, Abdichtung mit O-Ring, Fixierung mit Madenschraube

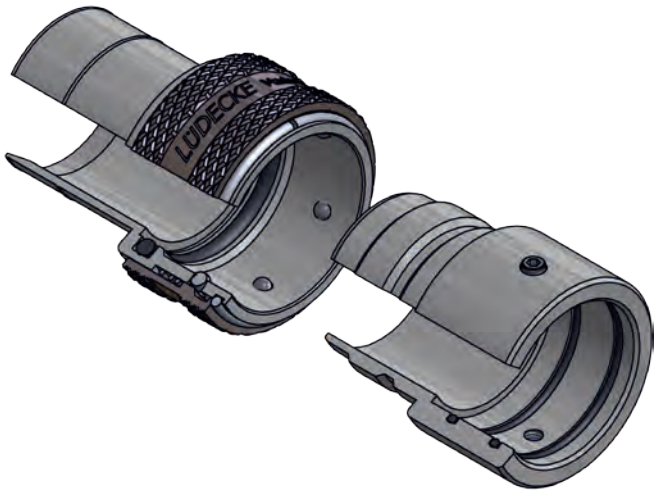
SoftFlow Stecknippel mit Innengewinde

Gewindeanschluss	SW	L	D	L1	L2	DS	Durchgang	Gewicht	Art.Nr.
G 1 1/2 i	55	65	59	19	36	49	41	350	GRS 15 I
G 2 i	60	65	59	19	36	49	41	380	GRS 20 I

SoftFlow Verschlussstopfen mit Kette

L	D	L1	DS	Länge Kette	Gewicht	Art.Nr.
60	58	36	49	170	195	GRS-V

Ausführungen mit Schottverschraubung, weitere Größen, Nennweiten, Farb- oder Steckkodierung auf Anfrage



Verteilerblöcke für Temperierleitungen

aus Aluminium (eloxiert) und Edelstahl 1.4401

- Aluminiumblöcke blau und rot eloxiert bzw. Edelstahl 1.4401 zum übersichtlichen Aufbau von Vor- und Rücklauf möglichst nah am Formwerkzeug, montierbar direkt an der Maschine
- Erhöht die Arbeits- und Produktionssicherheit durch eine übersichtliche Anordnung der Temperierleitungen, spart Energie und Schlauchleitungen durch eine zentrale Zuführung des Temperiermediums an die Maschine
- Zentraler Zulauf vom und Ablauf zum Temperiergerät, beliebig viele Abgänge zum Formwerkzeug durch Modulbauweise und verschiedene Längen
- Profil beliebig oft verlänger- oder kombinierbar durch Schienen-Stecksystem
- Ausführung aus Edelstahl zur Verwendung bei aggressiven Temperiermedien
- Eingangsgewinde seitlich G 3/4 i, Abgangsgewinde oben G 1/4 i für Kupplungsserien DN 6 und DN 9
- Andere Größen oder Ausführungen auf Anfrage

Werkstoffe:

- Verteilerblöcke: Aluminium eloxiert/ Edelstahl 1.4401
- Verschlussstopfen: Messing MS 58

Max. Betriebsdruck	Temperatur	Gewinde	Medium	
PN 15 bar	-20°C – +200°C	ISO 228	Temperiermedien	1

Verteilerblöcke aus Aluminium

G*	G1**	L	B	L1	L2	L3	L4	ØC	A	D	B1	Farbe	Gewicht	Art.Nr
2 x G 3/4 i	4 x G 1/4 i	190	43,5	75,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	blau	500	VB 34144-190 B
2 x G 3/4 i	4 x G 1/4 i	190	43,5	75,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	rot	500	VB 34144-190 R
2 x G 3/4 i	6 x G 1/4 i	266	43,5	151,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	blau	700	VB 34146-266 B
2 x G 3/4 i	6 x G 1/4 i	266	43,5	151,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	rot	700	VB 34146-266 R
2 x G 3/4 i	8 x G 1/4 i	342	43,5	227,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	blau	900	VB 34148-342 B
2 x G 3/4 i	8 x G 1/4 i	342	43,5	227,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	rot	900	VB 34148-342 R
2 x G 3/4 i	10 x G 1/4 i	418	43,5	303,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	blau	1100	VB 341410-418 B
2 x G 3/4 i	10 x G 1/4 i	418	43,5	303,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	rot	1100	VB 341410-418 R

Verteilerblock aus Edelstahl 1.4401

G*	G1**	L	B	L1	L2	L3	L4	ØC	A	D	B1	Gewicht	Art.Nr
2 x G 3/4 i	4 x G 1/4 i	190	43,5	75,6	30	41,5	57,2	4,5	41,3	38	31	1490	VBE 34144-190

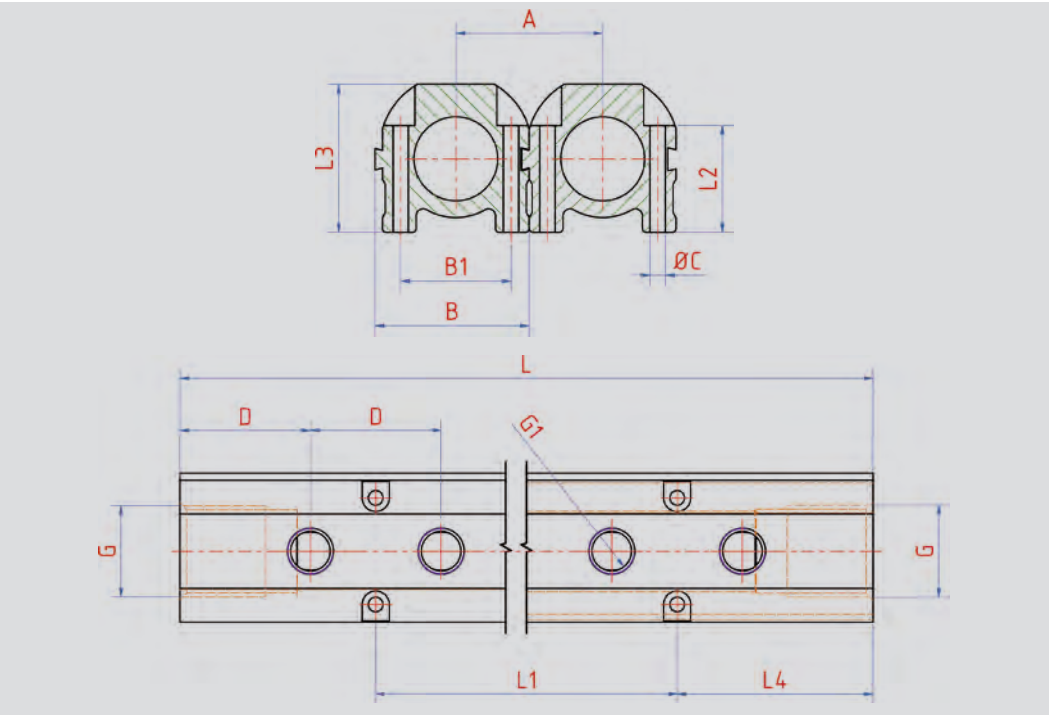
Verschlussstopfen für Verteilerblöcke

Gewinde	Innensechskant		Gewicht	Art.Nr.
G 3/4 a	SW 12	5	80	VBS-34

*Gewindeanschluss Eingang

**Gewindeanschluss Ausgang

3- und 4-Wege-Verteiler aus Messing (Seite 120)



Farbkodierungen

- **Einfache Kennzeichnung und Unterscheidung von Vor- und Rücklaufleitungen des Temperierkreislaufs mit rot bzw. blau eloxiertem Aluminiumring auf der Hülse (für die Serien ESHM, ESHME, ESH, ESHE)**
- **Die genannten Serien können mit Aluminiumring auf der Hülse geordert werden, Mindest-Bestellmenge von 20 Stück/ Type, bitte bei der Bestellung den Anhang „R" oder „B" an die Standard-Artikelnummer anfügen, z.B. ESH 13 TLR bzw. ESHM 9 TLABB**
- **Die Ringe sind auch lose zur Eigenmontage erhältlich, zur Kennzeichnung einfach auf die Kupplungshülse aufschieben!**

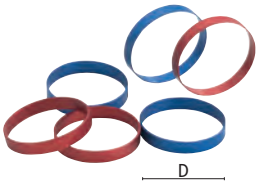
Werkstoffe:

- **Kennzeichnungsringe: Aluminium eloxiert**

Kennzeichnungsringe lose für Temperierkupplungen

für Kupplungstype	D	Farbe		Gewicht	Art.Nr.
ESHME,ESHM (DN 6)	17	rot	50	1	**ESHM-CR-R**
ESHME,ESHM (DN 6)	17	blau	50	1	**ESHM-CR-B**
ESHE,ESH (DN 9)	22	rot	50	2	**ESH-CR-R**
ESHE,ESH (DN 9)	22	blau	50	2	**ESH-CR-B**

Für andere Kupplungsserien auf Anfrage!



Verschraubungen und Komponenten

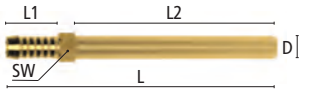
Messing MS 58 blank

- **Für Temperieranwendungen mit Heiß- oder Kaltwasser bzw. Temperieröl**
- **Schlauchverschraubungen wahlweise mit Standard-Tüllenkontur oder mit Schnellsteck-Kontur für Steckschläuche**

Werkstoffe:

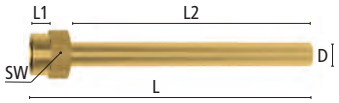
- **Verschraubungen und Komponenten: Messing MS 58 blank**

Max. Betriebsdruck	Temperatur	Gewinde	Innenkegel	Medium
PN 15 bar	-20°C – +200°C	ISO 228 / DIN 13	DIN 3863	Versch. Temperiermedien



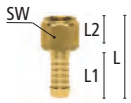
Standard-Schlauchtüllen-Rohr (Rohlinge zum selbst Schneiden) für tiefliegende Formeinsätze

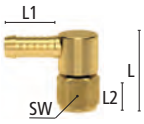
Schlauchanschluss	L	SW	D	L1	L2	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
SLW 9	120	11	10	22,5	90,5	6	5	50	ESHM 120 RS
SLW 13	150	15	14	25	115	9	5	114	ESH 150 RS



Innengewinde-Rohr (Rohlinge zum selbst Schneiden) für tiefliegende Formeinsätze

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	L2	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
M 14x1,5 i	120	17	10	12	104,5	6	5	60	ESHM 120 RI
M 16x1,5 i	150	22	14	12	134,5	9	5	130	ESH 150 RI





Standard-Schlauchtüllen mit Außenkegel DIN 3863 und Überwurfmutter, gerade, 45° und 90°

Gew.anschluss	Schl.anschluss	L	SW	L1	L2	Ausführung	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 i	SLW 9	40	17	23,5	10,5	gerade	6	10	31	ST 149 MHL
G 1/4 i	SLW 9	52	17	22,5	10,5	45°	6	10	60	ST 149 MHL-45
G 1/4 i	SLW 9	34	17	22,5	10,5	90°	6	10	60	ST 149 MHL-90
G 3/8 i	SLW 13	41	22	27	10	gerade	9	10	50	ST 3813 MHL
G 3/8 i	SLW 13	56	22	22,5	10	45°	9	10	80	ST 3813 MHL-45
G 3/8 i	SLW 13	40	22	22,5	10	90°	9	10	80	ST 3813 MHL-90
G 3/4 i	SLW 19	52	32	32	14	gerade	13	10	130	ST 3419 MHL
M 14x1,5 i	SLW 9	40	17	23,5	10,5	gerade	6	10	33	ST 14159 MHL
M 14x1,5 i	SLW 9	52	17	22,5	10,5	45°	6	10	60	ST 14159 MHL-45
M 14x1,5 i	SLW 9	34	17	22,5	10,5	90°	6	10	60	ST 14159 MHL-90
M 16x1,5 i	SLW 13	41	22	27	10	gerade	9	10	50	ST 161513 MHL
M 16x1,5 i	SLW 13	56	22	22,5	10	45°	9	10	80	ST 161513MHL-45
M 16x1,5 i	SLW 13	40	22	22,5	10	90°	9	10	80	ST 161513MHL-90
M 24x1,5 i	SLW 19	52	30	32	14	gerade	13	10	132	ST 241519 MHL

Außengewinde-Anschlussnippel mit Innenkegel DIN 3863 - 60° Konus

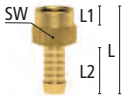
Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
2 x G 1/4 a	23	17	9	9	6	10	21	D 14 MH
2 x G 3/8 a	23	19	9	9	9	10	39	D 38 MH
2 x G 1/2 a	30	22	12	12	13	10	46	D 12 MH
2 x G 3/4 a	40	27	16	16	13	10	125	D 34 MH
G 1/4 a - M 14x1,5 a	23	17	9	9	6	10	23	D 14-1415 MH
G 1/4 a - M 16x1,5 a	23	19	9	9	6	10	27	D 14-1615 MH
G 3/8 a - M 14x1,5 a	23	19	9	9	8	10	30	D 38-1415 MH
G 3/8 a - M 16x1,5 a	23	19	9	9	9	10	39	D 38-1615 MH
G 1/2 a - M 14x1,5 a	30	22	12	9	6	10	55	D 12-1415 MH
G 1/2 a - M 16x1,5 a	30	22	12	9	9	10	55	D 12-1615 MH
G 1/2 a - M 24x1,5 a	36	27	12	12	13	10	114	D 12-2415 MH
G 3/4 a - M 24x1,5 a	40	27	16	16	13	10	105	D 34-2415 MH
2 x M 14x1,5 a	23	17	9	9	6	10	30	D 1415 MH
2 x M 16x1,5 a	23	19	9	9	9	10	26	D 1615 MH
2 x M 24x1,5 a	40	27	16	16	13	10	25	D 2415 MH
M 14x1,5 a - M 16x1,5 a	23	17	9	9	9	10	20	D 1415-1615 MH
M 14x1,5 a - M 18x1,5 a	26	19	9	9	9	10	35	D 1415-1815 MH
M 16x1,5 a - M 18x1,5 a	26	19	9	9	9	10	37	D 1615-1815 MH

Verschraubungen und Komponenten

Messing MS 58 blank

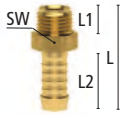
Innengewinde-Standard-Schlauchtüllen

Gew.anschluss	Schl.anschluss	L	SW	L1	L2	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
M 14x1,5 i	SLW 9	37,5	17	12	22,5	6	10	20	TI 14159 MHL
M 16x1,5 i	SLW 13	40	22	12	25	9	10	45	TI 161513 MHL
M 24x1,5 i	SLW 19	55	30	18	35	13	10	108	TI 241519 MHL



Außengewinde-Standard-Schlauchtüllen mit Innenkonus DIN 3863 - 60° Konus

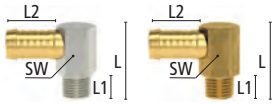
Gew.anschluss	Schl.anschluss	L	SW	L1	L2	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
M 8x0,75 a	SLW 6	33,5	11	7	22,5	4,5	10	13	G 875-6 THL
M 8x0,75 a	SLW 9	33,5	11	7	22,5	4,5	10	19	G 875-9 THL
M 10x1 a	SLW 9	33,5	11	7	22,5	6	10	20	G 101-9 THL
G 1/8 a	SLW 9	33,5	11	7	22,5	6	10	20	G 18-9 THL
G 1/4 a	SLW 9	37,5	15	9	22,5	6	10	21	G 14-9 THL
G 1/4 a	SLW 13	40	15	9	25	8	10	34	G 14-13 THL
M 12x1,5 a	SLW 13	40	15	9	25	7	10	35	G 1215-13 THL
M 14x1,5 a	SLW 13	40	15	9	25	9	10	36	G 1415-13 THL
G 3/8 a	SLW 9	37,5	17	9	22,5	6	10	27	G 38-9 THL
G 3/8 a	SLW 13	40	17	9	25	9	10	36	G 38-13 THL
M 16x1,5 a	SLW 13	40	17	9	25	9	10	36	G 1615-13 THL
G 1/2 a	SLW 19	50	22	12	35	13	10	73	G 12-19 THL
M 24x1,5 a	SLW 19	56	27	16	35	13	10	114	G 2415-19 THL
G 3/4 a	SLW 19	56	27	16	35	13	10	125	G 34-19 THL



Außengewinde-Standard-Schlauchtüllen 90° (metrische Gewinde nach DIN 158/R-Gewinde nach DIN 2999)

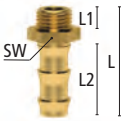
Gew.anschluss	Schl.anschluss	L	SW	L1	L2	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
M 5x0,5 a	SLW 5	15,5	9	5	18	2,7	10	9	ESHMC505-5SL-90
M 8x0,75 a	SLW 5	17,5	9	5	20	2,7	10	11	ESHMC875-5SL-90
M 8x0,75 a	SLW 9	27	15	9	20	4,5	10	35	ESHM 875-9SL-90
M 10x1 a	SLW 9	27	15	9	20	6	10	38	ESHM 101-9SL-90
R 1/8 a	SLW 9	27	15	9	20	6	10	38	ESHM 18-9SL-90*
M 14x1,5 a	SLW 13	34	17	11	24	9	10	47	ESH 1415-13SL-90
R 1/4 a	SLW 13	34	17	11	24	9	10	48	ESH 14-13SL-90*
R 1/2 a	SLW 19	47	24	16	32	13	10	158	ESHG 12-19SL-90*
M 24x1,5 a	SLW 19	47	24	16	32	13	10	165	ESHG2415-19SL90

Passende Schlauchschellen, Zwei-Ohr-Klemmen oder Presshülsen für Standard-Schläuche (Katalogseite 414 - 417)



Außengewinde-Schnellsteck-Schlauchtüllen für Steckschläuche - 60° Konus

Gew.anschluss	Schl.anschluss	L	SW	L1	L2	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
M 10x1 a	SLW 6	41	11	9	28	6	10	20	G 101-6 TH
G 1/8 a	SLW 6	39	14	7	28	4	10	16	G 18-6 TH
G 1/4 a	SLW 6	39	17	7	28	4	10	19	G 14-6 TH
G 1/8 a	SLW 10	39	14	7	28	5	10	21	G 18-10 TH
G 1/4 a	SLW 10	39	17	7	28	7	10	23	G 14-10 TH
G 1/4 a	SLW 13	39	17	7	28	9	10	28	G 14-13 TH
M 14x1,5 a	SLW 10	42	15	9	28	7	10	26	G 1415-10 TH
G 3/8 a	SLW 10	43	17	10	28	7	10	32	G 38-10 TH
G 3/8 a	SLW 13	43	17	10	28	9	10	36	G 38-13 TH
G 1/2 a	SLW 10	43	22	10	28	7	10	41	G 12-10 TH
G 1/2 a	SLW 13	43	22	10	28	9	10	41,5	G 12-13 TH
G 1/2 a	SLW 16	58	22	12	38	13	10	70	G 12-16 TH
G 3/4 a	SLW 16	62	27	16	38	13	10	120	G 34-16 TH
G 3/4 a	SLW 19	62	27	16	38	14	10	135	G 34-19 TH



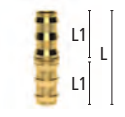
Schnellsteck-Schlauchverbindungsrohre mit/ohne Stützbund für Steckschläuche

Schlauchanschluss	L	L1	Durchgang	Ausführung		Gewicht	Art.Nr.
SLW 13	58	28	10	mit Stützbund	10	24	SV 13 R-TH
SLW 13	47	22,5	10	ohne Stützbund	10	26	SV 13 R-THO
SLW 16	47	22,5	10	ohne Stützbund	10	39	SV 16 R-THO

Sicherheitshinweis: Schnellsteck-Schlauchtüllen nur in Verbindung mit geeigneten Steckschläuchen verwenden!

Farbige Anschlagringe (Katalogseite 205)

*Schlauchtüllen mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung



Verschraubungen und Komponenten

Messing MS 58 blank

Winkelstücke für 45° oder 90° Abzweigungen zur Verwendung als Baukastensystem

Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2	Ausführung	Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a - G 1/4 i	29	20	8	10	45°	42	W 14 IA-45
G 1/4 a - G 1/4 i	29	20	8	13,5	90°	53	W 14 IA-90

Kombinierbar mit Innengewindekupplungen, Außengewinde-Einschraubtüllen und Außengewindestecknippeln G 1/4“

Kugelgelenk-Verschraubung zum Feinjustieren von Blasdüsen

Gewindeanschluss	L	SW	D	L1	L2	Schwenkbereich		Gewicht	Art.Nr.
G 1/4 a - G 1/4 i	53	22	27	9	10	ca 47°	10	104	KGV 14

(Temperatur -20°C/+100°C)

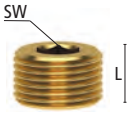
Außengewinde / Innengewinde-Reduziernippel

Gewindeanschluss	L	SW	L1		Gewicht	Art.Nr.
M 14x1,5 a - M 10x1 i	11	17	7	10	10	R 1415-101 NH
M 18x1,5 a - M 14x15 i	14	22	9	10	15	R 1815-1415 NH
G 1/4 a - G 1/8 i	11	17	7	10	10	R 14-18 NH
G 3/8 a - G 1/4 i	13	19	9	10	15	R 38-14 NH
G 1/2 a - G 3/8 i	18	24	12	10	19	R 12-38 NH
M 24x1,5 a - M 16x1,5 i	24	27	16	10	58	R 2415-1615 NH
G 3/4 a - G 1/2 i	24	27	16	10	55	R 34-12 NH

Verschlussschrauben mit Innensechskant DIN 906 mit konischem Außengewinde

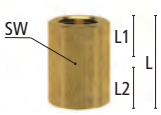
Gewindeanschluss	L	SW		Gewicht	Art.Nr.
M 8x0,75 a	4	8	10	3	VS 875
M 10x1 a	5	8	10	3,5	VS 101
M 12x1,5 a	6	8	10	6	VS 1215
M 14x1,5 a	7	10	10	11	VS 1415
R 1/8 a	5	8	10	7,5	VS 18*
R 1/4 a	7	10	10	11	VS 14*
R 3/8 a	8	10	10	13	VS 38*
R 1/2 a	10	10	10	18	VS 12*

Verschlussschrauben mit Innensechskant DIN 906 mit zylindrischem Außengewinde



Gewindeanschluss	L	SW		Gewicht	Art.Nr.
M 8x0,75 a	8	4	10	3	VS 875 ZY
M 10x1 a	8	5	10	3,5	VS 101 ZY
M 12x1,5 a	8	6	10	6	VS 1215 ZY
M 14x1,5 a	10	7	10	11	VS 1415 ZY
G 1/8 a	8	5	10	7,5	VS 18 ZY*
G 1/4 a	10	7	10	11	VS 14 ZY*
G 3/8 a	10	8	10	13	VS 38 ZY*
G 1/2 a	10	10	10	18	VS 12 ZY*

Innengewinde-Übergangsnippel



Gewindeanschluss	L	SW	L1	L2		Gewicht	Art.Nr.
2 x G 1/4 i	26	17	12	12	10	21	U 14 NH
G 1/2 i - M 14x1,5 i	24	27	14	10	10	45	U 12-1415 NH
G 1/2 i - M 16x1,5 i	24	27	14	10	10	46	U 12-1615 NH
G 3/4 i - M 14x1,5 i	28	32	18	10	10	75	U 34-1415 NH
G 3/4 i - M 16x1,5 i	28	32	18	10	10	77	U 34-1615 NH

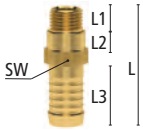
*Verschlussschrauben mit Zoll-Gewinde vernickelt zur einfachen Unterscheidung

Verschraubungen und Komponenten

Messing MS 58 blank

Außengewinde Standard-Schlauchtüllen mit Ansatz

Gew.anschluss	Schl.anschluss	L	SW	L1	L2	L3	Durchgang		Gewicht	Art.Nr.
G 1/8 a	SLW 9	40	11	7	7	22,5	6	10	15	**G 189 TA**
G 1/4 a	SLW 13	47	15	9	7	25	9	10	33	**G 1413 TA**
G 1/2 a	SLW 19	62	22	12	10	32	13	5	100	**G 1219 TA**
G 3/4 a	SLW 19	62	27	12	10	32	13	5	150	**G 3419 TA**
M 10x1 a	SLW 9	40	11	7	7	22,5	6	10	15	**G 1019 TA**
M 12x1,5 a	SLW 13	47	15	9	7	25	8	10	33	**G 121513 TA**
M 14x1,5 a	SLW 13	47	15	9	7	25	9	10	33	**G 141513 TA**
M 24x1,5 a	SLW 19	62	27	12	10	32	13	5	140	**G 241519 TA**



Schneckengewinde-Schlauchschellen

aus Stahl W1 (DIN 3017)

- Schneckengewinde-Schlauchschelle aus Stahl W1, Chrom VI-frei verzinkt und dickschichtpassiviert
- Optimale Dichtfunktion durch hohe Bandzugkraft - Maximale Überdrehsicherheit
- Schlauchschonend durch gerundete Kanten und glatte Bandinnenseiten
- Schmäleres Gehäuse mit neuer Einhängung, dadurch höhere Anzugs- und Bruchdrehmomente
- Material und Spannbereich auf der Bandinnenseite geprägt
- Schraube 6-kant mit Kreuzschlitz
- Optimale Spannkraftverteilung über den gesamten Schlauchdurchmesser
- Bis Größe 90 im Karton, Größe 100-180 im Plastikbeutel, ab Größe 190 lose
- Zur sicheren, schnellen und lösbaren Einbindung von verschiedensten Schläuchen und Armaturen für verschiedenste Medien

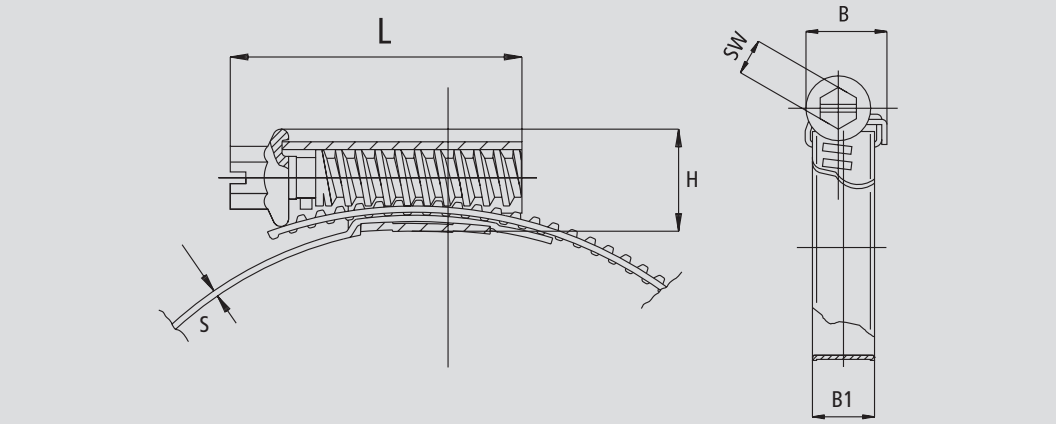
Werkstoffe

- Band, Gehäuse, Schraube: Stahl W1 verzinkt und dickschichtig passiviert

Norm
DIN 3017

Schneckengewinde-Schlauchschellen, Band und Schloss Stahl W 1 verzinkt

⌐Spannbereich¬				Anzugsdrehmoment			Bandbreite	Bandstärke			
mm	Zoll	B	SW	Max.Nm	L	H	B1	S		Gewicht	Art.Nr.
8-12	5/18-1/2	14	7	2-2,5	20,5	11,5	9	0,7	100	12	HS 12
10-16	5/18-5/8	14	7	2-2,5	20,5	11,5	9	0,8	100	13	HS 16
12-22	1/2-3/4	14	7	3-3,5	24	11,5	9	0,8	100	16	HS 20
16-27	5/8-1	16	7	5-5,5	31	13	9	0,8	100	17	HS 25
20-32	3/4-1 1/4	16	7	5-5,5	31	13	12	0,8	50	27	HS 32
25-40	1-1 5/8	16	7	5-5,5	31	13	12	1,0	50	32	HS 40
30-45	1 3/8-1 3/4	16	7	5-5,5	31	13	12	1,0	50	33	HS 45
35-50	1 1/4-2	16	7	5-5,5	31	13	12	1,0	50	35	HS 50
40-60	1 5/8-2 3/8	16	7	5-5,5	31	13	12	1,0	25	39	HS 60
50-70	2-2 3/4	16	7	5-5,5	31	13	12	1,0	25	43	HS 70
60-80	2 3/8-3 1/8	16	7	5-5,5	31	13	12	1,0	25	45	HS 80
70-90	2 3/4-3 1/2	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	25	52	HS 90
80-100	3 1/8-4	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	10	53	HS 100
90-110	3 1/2-4 3/8	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	10	53	HS 110
100-120	4-4 3/4	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	10	58	HS 120
110-130	4 3/8-5 1/8	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	10	60	HS 130
120-140	4 3/4-5 1/2	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	10	63	HS 140
130-150	5 1/8-5 7/8	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	5	69	HS 150
140-160	5 1/2-6 1/4	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	5	71	HS 160
150-170	5 7/8-6 5/8	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	5	74	HS 170
160-180	6 1/4-7	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	5	77	HS 180
170-190	6 1/2-7 1/2	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	79	HS 190
180-200	7 1/8-8	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	81	HS 200
190-210	7 1/2-8 1/4	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	86	HS 210
200-220	8-8 3/4	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	92	HS 220
210-230	8 1/8-9	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	98	HS 230
220-240	8 3/4-9 3/8	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	101	HS 240
230-250	9-9 3/4	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	105	HS 250
240-260	9 3/8-10 1/4	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	108	HS 260
250-270	9 3/4-10 1/2	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	112	HS 270
260-280	10 1/4-11	16	7	5-5,5	37	13	12	1,0	1	116	HS 280



Schneckengewinde-Schlauchschellen

aus Edelstahl W5 (DIN 3017)

- Schneckengewinde-Schlauchschelle aus Edelstahl W5
- Optimale Dichtfunktion durch hohe Bandzugkraft - Maximale Überdrehsicherheit
- Schlauchschonend durch gerundete Kanten
- Durchgeprägtes Band
- Schmäleres Gehäuse mit neuer Einhängung, dadurch höhere Anzugs- und Bruchdrehmomente
- Material und Spannbereich auf der Bandinnenseite geprägt
- Schraube 6-kant mit Schlitz
- Optimale Spannkraftverteilung über den gesamten Schlauchdurchmesser
- Bis Größe 90 im Karton, Größe 100 im Plastikbeutel
- Zur sicheren, schnellen und lösbaren Einbindung von verschiedensten Schläuchen und Armaturen für verschiedenste Medien

Werkstoffe

- Band, Gehäuse, Schraube: Edelstahl W5
- Spezialschraubendreher: Stahl verchromt/ Kunststoff

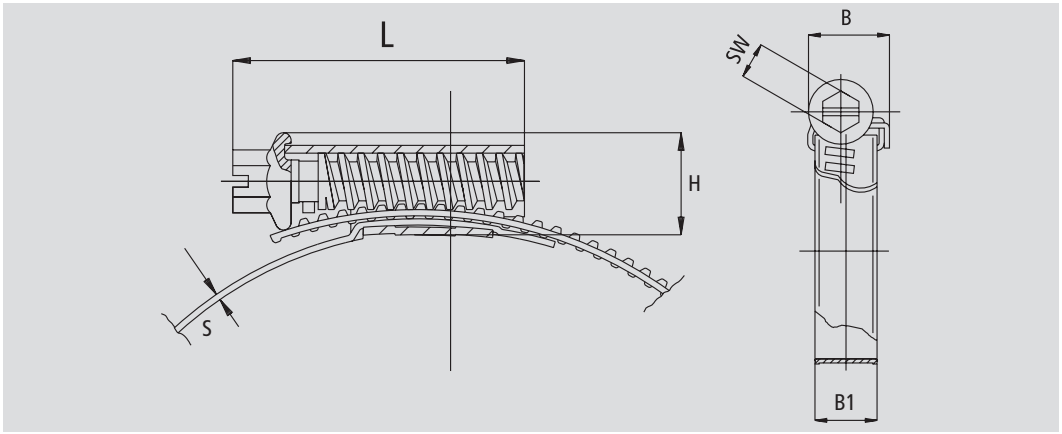
Norm
DIN 3017

Schneckengewinde-Schlauchschellen, Band und Schloss Edelstahl W 5

Spannbereich				Anzugsdrehmoment			Bandbreite	Bandstärke			
mm	Zoll	B	SW	Max. Nm.	L	H	B1	S		Gewicht	Art.Nr.
8-12	5/18-1/2	10,5	6	1,5	17	9,5	8	0,7	100	6	HSE 12
8-16	5/18-5/8	14	7	2-2,5	21	14	9	0,8	100	11	HSE 16
12-20	1/2-3/4	14	7	2-2,5	24	14	9	0,8	100	13	HSE 20
16-25	5/8-1	14	7	3-3,5	24	14	9	0,8	100	14	HSE 25
20-32	3/4-1 1/4	14	7	3-3,5	24	14	9	0,8	100	15	HSE 32
25-40	1-1 5/8	14	7	3-3,5	26	14	9	0,8	50	18	HSE 40
32-50	1 1/4-2	14	7	3-3,5	26	14	9	0,8	50	18	HSE 50
40-60	1 5/8-2 3/8	14	7	3-3,5	26	14	9	1,0	25	20	HSE 60
50-70	2-2 3/4	14	7	3-3,5	26	14	9	1,0	25	21	HSE 70
60-80	2 3/8-3 1/8	14	7	3-3,5	26	14	9	1,0	25	23	HSE 80
70-90	2 3/4-3 1/2	14	7	3-3,5	26	14	9	1,0	25	25	HSE 90
80-100	3 1/8-4	14	7	3-3,5	26	14	9	1,0	10	28	HSE 100

Spezialschraubendreher sechskant, aus Stahl verchromt, mit Kunststoffgriff

Eigenschaft	SW		Gewicht	Art.Nr.
starr	7	1	89	SR STARR
biegsam	7	1	134	SR FLEX.

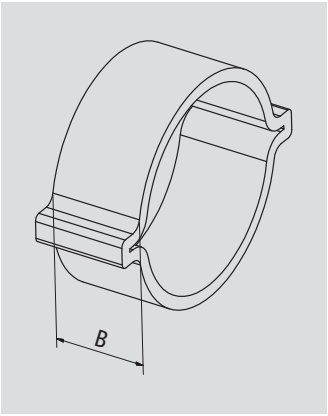


Zwei-Ohr-Schlauchklemmen

- Klemmen aus bruchfestem Spezialstahl, verzinkt und blau passiviert (Chrom-VI-frei)
- Einfache und schnelle Montage mittels Kneifzange
- Konzentrische, starke Klemmwirkung, dadurch sicher und unlösbar
- Keine Verletzungsgefahr bei Montage oder im Betrieb
- Zum Einbinden verschiedenster Schläuche und Armaturen für verschiedenste Medien

Werkstoffe

- Klemmen: Bruchfester Spezialstahl, verzinkt und blau passiviert (Chrom-VI-frei)



	100

Zwei-Ohr-Schlauchklemmen			
Schlauch-A.D./ Spannbereich	**B**	**Gewicht**	**Art.Nr.**
5-7	5,5	1	ZOS 5-7
7-9	6	2	ZOS 7-9
9-11	6	2	ZOS 9-11
11-13	6	3	ZOS 11-13
13-15	7	4	ZOS 13-15
14-17	7,5	4	ZOS 14-17
15-18	8	5	ZOS 15-18
17-20	8	5	ZOS 17-20
19-21	7	5	ZOS 19-21
20-23	9	8	ZOS 20-23
22-25	9	9	ZOS 22-25
23-27	9	9	ZOS 23-27
25-28	9	10	ZOS 25-28
27-31	9	12	ZOS 27-31
31-34	9	13	ZOS 31-34
34-37	9	16	ZOS 34-37
37-40	9	17	ZOS 37-40
40-43	9	18	ZOS 40-43
Spezial-Montagezange		332	ZOSZ

Niederdruck-Presshülsen

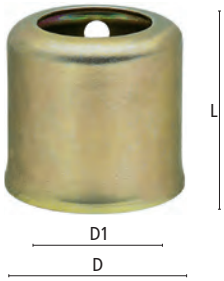
- Presshülsen aus geglühtem Stahl, verzinkt und gelb passiviert
- Einfache, schnelle und absolut sichere Schlauchverpressung mittels **LÜDECKE**-Hand-Montagegerät SPR 333 bis Größe LPH-23
- Keine Verletzungsgefahr, saubere und unlösbare Verbindung
- Zum Verpressen verschiedenster Schläuche und Armaturen für verschiedenste Medien

Werkstoffe
- Gehäuse: Geglühter Stahl, verzinkt und gelb passiviert

Max. Betriebsdruck
PN 16 bar

	Für Schlauch								
D	DIN 20018	Wasser	PVC-Gewebe	L	D1	Mont.gerät	Gewicht		Art.Nr.
12,5				17	8,5	SPR 333	3	100	LPH-12,5
13,5			6x3	20	9,3	SPR 333	5	100	LPH-13,5
14,5	6x3,5			17	10	SPR 333	5	100	LPH-14,5
16			8x3	17	11,5	SPR 333	5	100	LPH-16
18	9x3,5		10x3	20	13,5	SPR 333	7	100	LPH-18
19			12x3	20	13,9	SPR 333	9	100	LPH-19
19,5				26	14,5	SPR 333	10	100	LPH-19,5
21				26	14,5	SPR 333	12	100	LPH-21
22				32	17	SPR 333	16	100	LPH-22
23		13x3		32	17	SPR 333	18	100	LPH-23
25	13x5			32	17		19	100	LPH-25
28	15x6			32	20,5		22	100	LPH-28
30,5		19x4		33	24,3		24	100	LPH-30
33	19x6			35	24,8		40	100	LPH-33
38		25x4,5		35	28		47	25	LPH-38
41	25x7			40	30		64	25	LPH-41

Für höhere Betriebsdrücke empfehlen wir hydraulische Verpressung mit gedrehten Stahl-Presshülsen Typ PH (Katalogseite 261) oder auf Anfrage.



Hand-Montagegerät

für Niederdruck-Presshülsen

- Handhebelpresse zur einfachen und sicheren Selbstmontage von Niederdruck-Schläuchen der Nennweiten 3-20 mm
- Sauber: Einwandfreie Verpressung von Armatur, Schlauch und Presshülse durch sechs Druckbacken, die zentrisch zur Mitte pressen und somit die Hülse gleichmäßig verformen
- Preisgünstig: Erhebliche Montagezeitverkürzung durch einfache, sichere Arbeitsabläufe
- Sicher: Besserer Halt als bei herkömmlichen Schlauchbefestigungen
- Elegant: Keine Verletzungsgefahr durch überstehende Schrauben
- Mit zwei Backensätzen für Pressbereiche 3-10 mm und 10-20 mm
- Flexibel: Für den mobilen Einsatz

	Für Schlauch					
	Schlauch A.D./					
SLW	Spannbereich	passende LPH	z.B. für Armatur		Gewicht	Art.Nr.
3-20	10-22	LPH 12,5-23	Pneumatik-Verschr., ES-Kupplungen	1	12,2	SPR-333